

PR ❄️ KLIMA®

BAHAG NO.: 20770426

BAHAG NO.: 20770435 (CH)

FAN-105025.1

FAN-105025.2



Inhalt – Съдържание – Sadržaj – Obsah – Indhold – Contenido – Sisukord –
 Sisältö – Contenu – Content – Sadržaj – Tartalom – Innihald – Contenuto –
 Inhoud – Innhold – Sadržaj – Obsah – Vsebina – Innehåll – İçerik

Bedienungsanleitung – German.....	- 2 -
Ръководство с инструкции – Bulgarian	- 9 -
Uputstvo – Bosnian.....	- 16 -
Návod k použití – Czech	- 22 -
Brugsanvisning – Danish	- 28 -
Manual de Instrucciones – Spanish.....	- 34 -
Kasutusjuhend – Estonian.....	- 40 -
Käyttöopas – Finnish.....	- 46 -
Mode d'emploi – French	- 52 -
Instruction manual – English.....	- 59 -
Upute za rad – Croatian	- 65 -
Használati útmutató – Hungarian	- 71 -
Leiðbeiningarhandbók – Icelandic.....	- 77 -
Manuale d'istruzioni – Italian.....	- 83 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch.....	- 89 -
Brukermanual – Norwegian	- 96 -
Uputstvo – Serbian-Latin	- 102 -
Návod na obsluhu – Slovakian	- 108 -
Priročnik za uporabo – Slovenian.....	- 114 -
Bruksanvisning – Swedish	- 120 -
Kullanım talimatı – Turkish.....	- 126 -

GEBRAUCHSANWEISUNG

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Gerät an das Stromnetz anschließen, um Beschädigungen durch falsche Bedienung zu vermeiden. Schenken Sie den Sicherheitsinformationen bitte besondere Aufmerksamkeit. Wenn Sie das Gerät einem Dritten überlassen, muss auch diese Bedienungsanleitung mit überreicht werden.

WARNUNG - Bei der Verwendung elektrischer Geräte müssen immer einige grundsätzliche Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, um die Gefahr von Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu verringern.

SICHERHEITSINFORMATIONEN

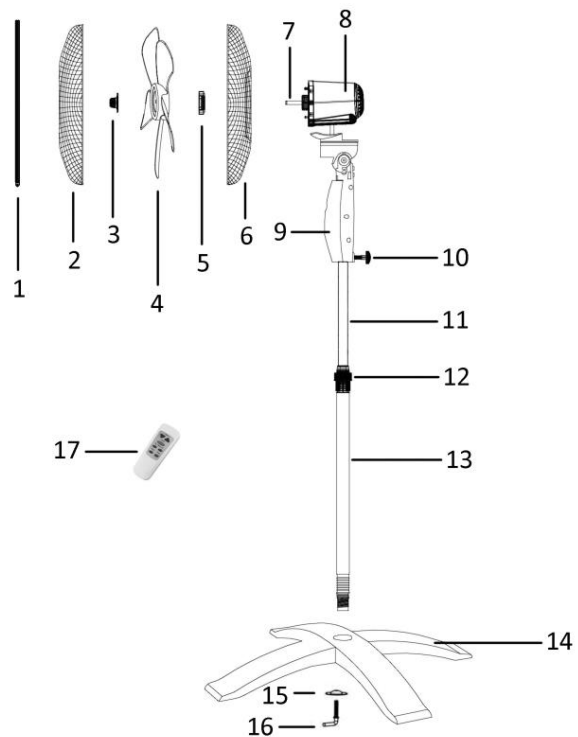
1. Lesen und bewahren Sie diese Anleitungen auf. Achtung: Die Bilder in der Bedienungsanleitung dienen nur zur Veranschaulichung.
2. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn diese durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhielten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und sie auf die Risiken aufmerksam gemacht wurden.
3. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
4. Kinder sollten dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.
5. Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushalten und ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen.
6. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

7. Falsche Bedienung und unsachgemäße Handhabung können zu Störungen am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.
8. Es kann keine Haftung für mögliche Schäden übernommen werden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Handhabung verursacht werden.
9. Tauchen Sie das Gerät und den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag! Wenn das Gerät oder der Stecker nass geworden ist, ziehen Sie umgehend den Stecker und lassen Sie das Gerät vor dem nächsten Gebrauch von einem Fachmann überprüfen.
10. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker sichtbare Schäden aufweisen und wenn das Gerät auf den Boden gefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät in solchen Fällen zur Überprüfung und evtl. Reparatur in eine Fachwerkstatt.
11. Ziehen Sie niemals den Stecker des Netzkabels mit nassen Händen oder durch Ziehen am Netzkabel aus der Steckdose.
12. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt oder eingeklemmt wird.
13. Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit fern und schützen Sie es vor Spritzern.
14. Halten Sie das Gerät von heißen Objekten (z. B. Herdplatten) und offenen Flammen fern.
15. Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb des Zugriffs von Kindern unter 8 Jahren auf.
16. Stellen Sie das Gerät auf einen geraden, trockenen und hitzebeständigen Untergrund.
17. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es sich im Betrieb befindet.
18. Lagern oder verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
19. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern (in seiner Verpackung) auf.

20. Führen Sie niemals Finger oder andere Objekte durch die Schutzgitter des Ventilators während dieser sich im Betrieb befindet.
21. Benutzen Sie das Gerät niemals solange die Schutzgitter des Ventilators nicht angebracht sind - dies kann zu schweren Verletzungen führen.
22. Das Gerät muss vor Gebrauch vollständig zusammengebaut sein.
23. Achten Sie auf lange Haare! Diese können sich aufgrund der Luftturbulenzen im Ventilator verfangen.
24. Richten Sie den Luftstrom nicht für längere Zeit auf Personen.
25. Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie das Schutzgitter abnehmen!

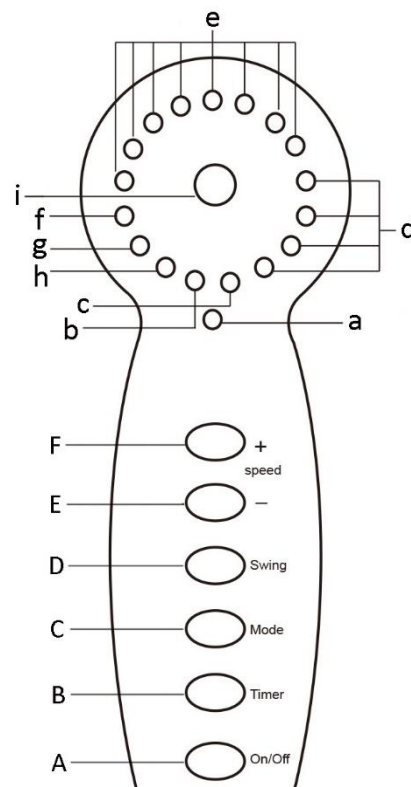
BEZEICHNUNG DER TEILE

1. Spannring
2. Vorderes Schutzgitter
3. Befestigungsschraube für Ventilatorblatt
4. Ventilatorblatt
5. Schutzgitter-Befestigungsschraube
6. Hinteres Schutzgitter
7. Motorschaft
8. Hintere Schale
9. Bedienfeld
10. Befestigungsschraube
11. Rohr zur Höheneinstellung
12. Befestigungsschraube
13. Standschaft
14. Standsockel
15. Befestigungselement
16. L-Schraube
17. Fernbedienung

**BEDIENFELD**

- A. Ein/Aus-Taste
- B. Timer-Taste
- C. Modus-Taste
- D. Schwenkfunktion-Taste
- E. Geschwindigkeits-Taste (langsamer)
- F. Geschwindigkeits-Taste (schneller)

- a. Betriebsleuchte
- b. Schwenkfunktionsleuchte (nach oben und unten)
- c. Schwenkfunktionsleuchte (links und rechts)
- d. Timerleuchte
- e. Geschwindigkeitsleuchte
- f. Leuchte für den normalen Modus
- g. Leuchte für den Schlafmodus
- h. Leuchte für den natürlichen Modus
- i. Fernbedienungssensor

**MONTAGEANLEITUNG**

** Bitte montieren Sie das Gerät vor der Benutzung ordnungsgemäß in der folgenden Reihenfolge.

1. Montage des Sockels
 - Verbinden Sie die beiden Standsockelteile kreuzweise miteinander.
 - Drehen Sie das Befestigungselement und die L-Schraube aus der Unterseite des Standschafts heraus.
 - Setzen Sie den Standschaft in den Standsockel. Bringen Sie das Befestigungselement und die L-Schraube wieder an.

2. Weitere Montage:

- Schrauben Sie die Befestigungseinheit aus dem Standschaft.
- Ziehen Sie das Rohr zur Höheneinstellung heraus und fixieren Sie es mit der Befestigungseinheit.
- Verbinden Sie den Ventilatorkörper mit dem Rohr für die Höheneinstellung und befestigen Sie die Verbindung mit der Befestigungsschraube.

3. Montage des hinteren Schutzgitters

- Lösen Sie die Befestigungsschraube für das Ventilatorblatt und die Schutzgitter-Befestigungsschraube vom Motorschaft.
- Bringen Sie das hintere Schutzgitter an den zwei an der Vorderseite der Motorschale hervorstehenden Stiften an.
- Schrauben Sie die Schraube der Schutzabdeckung im Uhrzeigersinn fest.

4. Anbringen des Ventilatorblatts

- Stecken Sie den Lüfterpropeller auf die Welle und stellen sicher, dass der Propeller richtig auf den Clip an dem Schaft passt.
- Ziehen Sie die am Schaft angebrachte Schraube fest. Bitte beachten: Die Schraube für das Ventilatorblatt muss gegen den Uhrzeigersinn gedreht werden.

5. Montage des vorderen Schutzgitters

- Setzen Sie das vordere Schutzgitter auf das hintere Schutzgitter und befestigen Sie die Elemente mit dem Spannring aneinander. Stellen Sie sicher, dass der Spannring korrekt am Rand der Ventilatorschutzgitter sitzt.
- Ziehen Sie die Schraube am Spannring an.

BETRIEB

Bitte drücken Sie die Tasten auf dem Bedienfeld oder die Tasten der Fernbedienung, um die gewünschte Funktion auszuwählen. Die entsprechenden LED-Anzeigen leuchten auf.

1. Ein-/Aus-Funktion

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät beginnt im normalen Modus mit Geschwindigkeitsstufe 2 zu laufen.

2. Geschwindigkeitsfunktion

Drücken Sie die Geschwindigkeits-Taste „+“/ „-“, um die gewünschte Luftstromgeschwindigkeit 1 / 2 / 3 / 4 von langsam bis schnell einzustellen. Die Einstellung wird durch die Geschwindigkeitsleuchten angezeigt, die eine nach der anderen aufleuchten (von links nach rechts).

1. LED an = 1. Geschwindigkeit,

2. LED an = 1. Geschwindigkeit,

3. LED an = 2. Geschwindigkeit,

4. LED an = 2. Geschwindigkeit,

5. LED an = 3. Geschwindigkeit,

6. LED an = 3. Geschwindigkeit,

7. LED an = 4. Geschwindigkeit,

8. LED an = 4. Geschwindigkeit.

3. Schwenkfunktion

Drücken Sie die Schwenkfunktion-Taste, um den gewünschten Oszillationsmodus einzustellen: links und rechts/nach oben und unten/ovale Bewegung.

HINWEIS: Auf der Fernbedienung sind zwei Schwenkfunktion-Tasten; die eine für links und rechts, die andere für nach oben und unten. Wenn Sie die ovale Schwenkbewegung einstellen möchten, drücken Sie bitte beide Tasten.

4. Modusfunktion

Drücken Sie die Modus-Taste, um den gewünschten Betriebsmodus einzustellen: normal/Schlaf/natürlich.

- 1) Im normalen Modus können Sie zum Einstellen der gewünschten Luftstromgeschwindigkeit 1/2/3/4 die Geschwindigkeits-Taste „+“/ „-“ drücken.
- 2) Im Schlafmodus ändert sich die Luftstromgeschwindigkeit im Allgemeinen von schnell zu langsam mit kurzer Unterbrechung des Betriebs.
- 3) Im natürlichen Modus ändert sich die Luftstromgeschwindigkeit zufällig mit kurzer Unterbrechung des Betriebs.

5. Timer-Funktion

Drücken Sie die Taste, um die gewünschte Zeit zwischen 0,5h → 7,5h (Intervall von 0,5 h).

REINIGEN

- Schalten Sie das Gerät vor der Pflege bzw. dem Reinigen und nach jeder Benutzung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
- **Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein (Gefahr eines Kurzschlusses)!** Wischen Sie das Gerät zum Reinigen einfach nur mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie es dann sorgfältig. Trennen Sie das Gerät immer erst vom Stromnetz!
- Achten Sie darauf, dass sich am Lufteinlass- und Luftauslassgitter keine übermäßigen Staubablagerungen bilden und reinigen Sie diese gelegentlich mit einer trockenen Bürste oder einem Staubsauger.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50/60Hz

Leistungsaufnahme: 55W



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.



Gebrauchte Batterien dürfen nicht im Hausabfall entsorgt werden, weil sie giftige Bestandteile und Schwermetalle enthalten können, die umweltschädlich und gesundheitsschädlich sein können. Geben Sie leere Batterien an eine geeignete Recycling-Einrichtung.

ERP-Informationen (DE)

Lieferant: BAHAG AG
 Gutenbergstr. 21
 68167 Mannheim
 Germany

Erklärt für das im Folgenden beschriebene Produkt:

Erforderliche Angaben

Informationen zur Angabe des FAN-105025.1 & FAN-105025.2, auf das/die sich die Informationen beziehen: [“Multi blower” Standventilator]			
Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Volumenstrom	F	77,7	m ³ /min
Ventilator-Leistungsaufnahme	P	48,6	W
Serviceverhältnis	SV	1,60	(m ³ /min)/W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	P _{SB}	0,3	W
Ventilator-Schalleistungspegel	L _{WA}	58,65	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	c	2,96	m/s
Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	IEC 60879:1986+(corr.1992) EN 60704-1:2010 & EN 60704-2-7:2007 EN 50564:2011		
Kontaktadresse für weitere Informationen	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Erfüllt die Anforderung der Richtlinien des Rates:

VERORDNUNG (EU) Nr. 206/2012 DER KOMMISSION vom 6. März 2012 und Anpassung der VERORDNUNG (EU) 2016/2282 DER KOMMISSION zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Raumklimageräten und Komfortventilatoren

Informationen bezüglich der Aufstellung, Nutzung und Wartung des Produktes sowie Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) finden Verbraucher in der Bedienungsanleitung, die in der Verpackung mitgeliefert wird.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Прочетете тези инструкции за употреба внимателно, преди да свържете устройството си към електрическата мрежа, за да избегнете повреда поради неправилна употреба. Обърнете специални внимание на информацията за безопасност. Ако предадете устройството на трети лице, тези инструкции за употреба също трябва да се предадат.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - При използване на електрически уреди трябва винаги да спазвате основните мерки за безопасност, за да се намали рискът от пожар, токов удар и физически наранявания.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

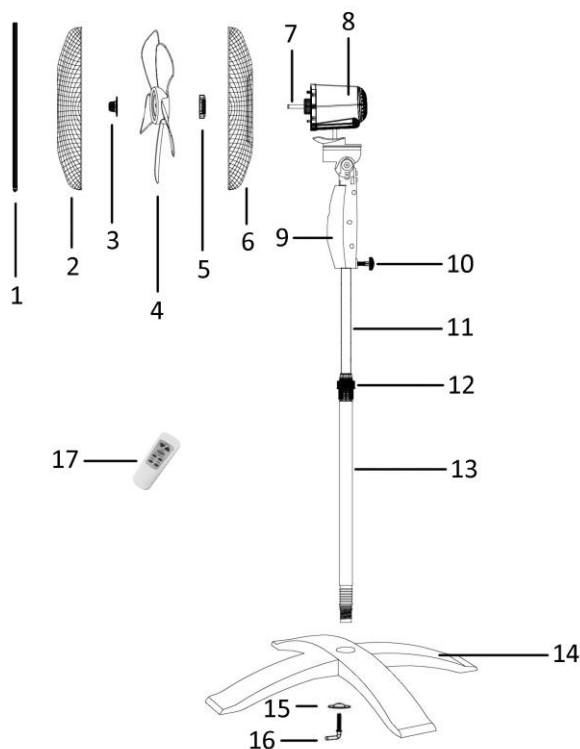
1. Прочетете и запазете тези инструкции. Внимание: илюстрациите в ръководството са само за справка.
2. Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако същите са под надзор или са били инструктирани относно безопасното използване на уреда и разбират рисковете, свързани с употребата му.
3. С уреда не бива да си играят деца.
4. Почистването и профилактиката не трябва да се извършват от деца без надзор.
5. Този уред е предназначен да се използва за битови и други подобни приложения.
6. Ако захранващият кабел е повреден, трябва да бъде сменен от производителя, негов сервизен представител или подобно квалифицирано лице, за да се избегнат опасностите.
7. Неправилната употреба и боравене с уреда може да доведат до неизправности в устройството и наранявания на потребителя.

8. В случай на неправилна употреба или боравене не поемаме никаква отговорност за възникнали щети.
9. Не потапяйте уреда или щепсела за електрическата мрежа във вода или други течности. Съществува опасност за живота поради токов удар! Ако все пак това се случи, извадете незабавно щепсела и занесете уреда на специалист за проверка, преди да го използвате отново.
10. Не използвайте уреда, ако кабелът или щепселът за електрическата мрежа показват следи от повреда, ако устройството е паднало на пода или е било повредено по друг начин. В такива случаи отнесете уреда на специалист за проверка и ремонт, ако е необходимо.
11. Никога не изваждайте щепсела от контакта, като дърпате кабела, и не го изваждайте с мокри ръце.
12. Внимавайте захранващият кабел да не увисва над остри ръбове и не го оставяйте да се усуче на примка.
13. Дръжте уреда далече от влага и го предпазвайте от разливания на течности.
14. Дръжте уреда далече от горещи предмети (напр. нагревателни плочи) и открит огън.
15. Дръжте уреда и кабела му далече от досега на деца под 8-годишна възраст.
16. Използвайте уреда на плоска, суха и устойчива на топлина повърхност.
17. Никога не оставяйте уреда без надзор по време на употреба.
18. Не съхранявайте и използвайте уреда на открито.
19. Съхранявайте го на сухо, недостъпно за деца място (в опаковката).
20. Никога не прокарвайте пръстите си или други предмети през решетките (предпазителите на вентилатора), докато вентилаторът работи.
21. Никога не използвайте продукта, без да се поставени решетките (предпазителите на вентилатора), тъй като може да възникне сериозни физическо нараняване.

22. Уредът трябва да бъде напълно сглобен преди употреба.
23. Внимавайте при дълга коса! Тя може да се захване във вентилатора поради завъртането на въздуха.
24. Не насочвайте въздушния поток към хора за продължително време.
25. Уверете се, че вентилаторът е изключен от електрическата мрежа, преди да свалите предпазителя.

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ

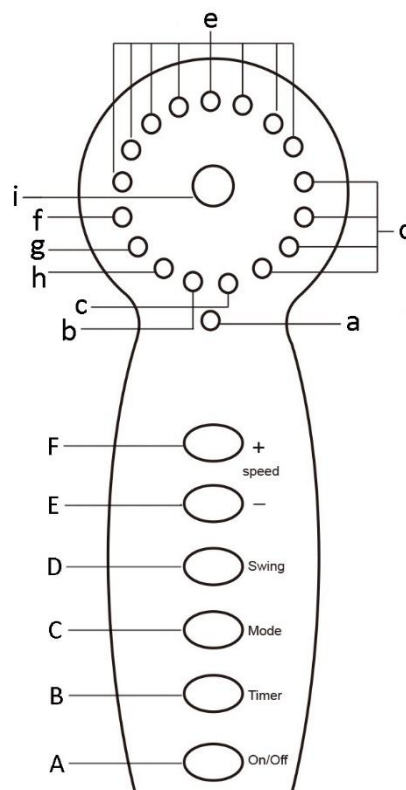
1. Затягащ пръстен
2. Преден предпазител
3. Винт за затягане на перката
4. Перка
5. Винт за затягане на мрежата
6. Заден предпазител
7. Вал на двигателя
8. Заден корпус- 9. Контролен панел
- 10. Затягащ винт
- 11. Тръба за регулиране на височината
- 12. Фиксатор
- 13. Стълб на стойката
- 14. Основа на стойката
- 15. Закрепващ елемент
- 16. L-образен винт
- 17. Дистанционно управление



КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

- A. Бутон за вкл./изкл.
- B. Бутон за таймера
- C. Бутон за режима
- D. Бутон за завъртане
- E. Бутон за скоростта (надолу)
- F. Бутон за скоростта (нагоре)

- a. Светлина за електрозахранване
- b. Светлина за завъртане (нагоре и надолу)
- c. Светлина за завъртане (наляво и надясно)
- d. Светлина за таймера
- e. Светлина за скоростта
- f. Светлина за нормален режим
- g. Светлина за режим на заспиване
- h. Светлина за естествен режим
- i. Сензор за дистанционно управление



ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

** Сглобете правилно, като спазвате указанията в посочения ред.

1. Монтаж на стойката
 - Свържете двете части на основата заедно на кръст.
 - Завинтете закрепващия елемент и L-образния винт отдолу върху вала на стойката.
 - Поставете вала на стойката в основата на стойката. Фиксирайте със закрепващия елемент и L-образния винт.

2. Цялостен монтаж
 - Отвинтете закрепващия комплект от вала на стойката.
 - Издърпайте тръбата за регулиране на височината и затегнете отново закрепващия комплект.
 - Свържете вентилатора и тръбата за регулиране на височината чрез затягащия винт, след което ги захрепете.
3. Монтаж на задната решетка
 - Отвинтете винта за затягане на перката и винта за затягане на мрежата от вала на двигателя.
 - Фиксирайте задния предпазител върху двете колони на предния корпус на мотора.
 - Завийте здраво винта за затягане на предпазителя по часовниковата стрелка.
4. Монтаж на перката на вентилатора
 - Монтирайте перката на вентилатора върху пръта, като внимавате перката да прилегне правилно върху жлебовете на пръта.
 - Затегнете винта за перката към вала. Забележка: Винтът за перката трябва да се затегне обратно на часовниковата стрелка.
5. Монтаж на предната решетка
 - Поставете предния предпазител срещу задния предпазител и фиксирайте със затягащия пръстен. Уверете се, че затягащият пръстен е поставен правилно върху периферията на предпазителите на вентилатора.
 - Затегнете винта на затягащия пръстен.

РАБОТА

Моля, натиснете бутоните на контролния панел или бутоните на дистанционното управление, за да изберете желаната функция. Съответните светодиодни светлини ще светнат съответно.

1. Функция вкл./изкл.
Натиснете бутона за вкл./изкл., за да включите уреда. Уредът започва да работи в нормален режим на скорост 2.
2. Функция скорост
Натиснете бутона за скоростта “+” / “-”, за да зададете желаната скорост на струята 1 / 2 / 3 / 4 от ниска към висока, което се указва със светването една по една на светлините за скоростта (отляво надясно).
1-вият индикатор светва = 1-ва скорост на вятъра;
2-рият индикатор светва = 1-ва скорост на вятъра;
3-тият индикатор светва = 2-ра скорост на вятъра;
4-тият индикатор светва = 2-ра скорост на вятъра;
5-ият индикатор светва = 3-та скорост на вятъра;
6-ият индикатор светва = 3-та скорост на вятъра;
7-ият индикатор светва = 4-та скорост на вятъра;
8-ият индикатор светва = 4-та скорост на вятъра;
3. Функция завъртане
Натиснете бутона за завъртане, за да настроите желания режим на осцилиране: наляво и надясно / нагоре и надолу / овално движение.
ЗАБЕЛЕЖКА: Има два бутона за завъртане на дистанционното управление. Един за наляво и надясно; един за нагоре и надолу. Ако искате да изберете овално движение, моля натиснете и двата бутона.
4. Функция режим
Натиснете бутона за режима, за да изберете желания работен режим: нормален / заспиване / естествен.

- 1) При нормален режим можете да натиснете бутона за скоростта “+” / “-”, за да зададете желаната скорост на въздушната струя 1 / 2 / 3 / 4.
 - 2) При режим на заспиване скоростта на въздушната струя се променя по принцип от висока към ниска със забавяне за кратко време.
 - 3) При естествен режим скоростта на въздушната струя се променя на случаен принцип със забавяне за кратко време.
5. Функция на таймера
- Натискането на този бутон задава желаната продължителност на работа между 0,5 ч → 7,5 ч (стъпка на промяна от 0,5 ч).

ПОЧИСТВАНЕ

- Преди обслужване на вентилатора и след всяка употреба изключете уреда и извадете захранващия кабел от контакта.
- **Никога не потапяйте уреда във вода (опасност от късо съединение).** За да почистите уреда трябва само да го бършете с влажна кърпа и да го оставите да изсъхне напълно. Винаги изваждайте щепсела от мрежата преди това.
- Внимавайте да не се натрупа прекалено много прах по решетката за входящия и изходящия въздух и от време на време я почиствайте със суха четка или прахосмукачка.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Работно напрежение: 220–240V ~ 50/60Hz

Консумация на електроенергия: 55W



Рециклиране – Европейска директива 2012/19/ЕС

Тази маркировка указва, че този продукт не трябва да бъде изхвърлян с други домакински отпадъци. За да се предотвратят отрицателните въздействия върху околната среда или човешкото здраве, породени от неконтролираното изхвърляне на отпадъци, трябва да предадете продукта за рециклиране, с което ще подпомогнете устойчивия модел на повторно използване на материалите. За да предадете използваното устройство за рециклиране, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговския представител, от когото сте закупили продукта. Търговските представители могат да предадат продукта за рециклиране, съобразено с опазването на околната среда.



Използваните батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, тъй като може да съдържат токсични елементи и тежки метали, които биха били опасни за околната среда и здравето на хората. Връщайте използваните батерии в подходящо съоръжение за рециклиране.

Информация за продукти, свързани с енергопотреблението (BG)

Доставчик: ВАНАГ АГ
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Декларира, че продуктът, описан по-долу:

Информационни изисквания

Информация за идентифициране на FAN-105025.1 & FAN-105025.2, за който важи информацията [вентилатор с няколко скорости и стойка]			
Описание	Символ	Стойност	Единица
Минимален дебит на вентилатора	F	77,7	m ³ /min
Входяща мощност на вентилатора	P	48,6	W
Сервизна стойност	SV	1,60	(m ³ /min)/W
Консумация на електроенергия в режим на готовност	P _{SB}	0,3	W
Ниво на звукова мощност на вентилатора	L _{WA}	58,65	dB(A)
Максимална скорост на въздушната струя	c	2,96	meters/sec
Стандарт за измерване на сервизна стойност	IEC 60879:1986+(corr.1992) EN 60704-1:2010 & EN 60704-2-7:2007 EN 50564:2011		
Данни за контакт за получаване на още информация	ВАНАГ АГ Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Отговаря на изискванията на директивите на Европейския съвет:

РЕГЛАМЕНТ №206/2012 НА КОМИСИЯТА (ЕС) от 6 март 2012 г. и РЕГЛАМЕНТ 2016/2282 НА КОМИСИЯТА (ЕС) с изменения за изпълнение на Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на изискванията за екодизайн към климатици и битови вентилатори

За информация за потребителите относно инсталиране, използване и поддръжка на продукта, както и за информация за ОЕЕО, моля, вижте ръководството с инструкции, предоставени с опаковката.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Molimo vas da ovo uputstvo za rad pažljivo pročitate prije nego povežete svoj uređaj na izvor napajanja, jer ćete time izbjeći štetu koja nastaje nepravilnom upotrebom. Molimo vas da naročitu pažnju obratite na sigurnosne informacije. Ako ovaj uređaj predate trećoj osobi, morate im predati i ovo uputstvu za rad.

UPOZORENJE – Kada koristite električne uređaje, uvijek trebate slijediti osnovne mjere opreza jer ćete tako umanjiti rizik od požara, strujnog udara i povreda osoba.

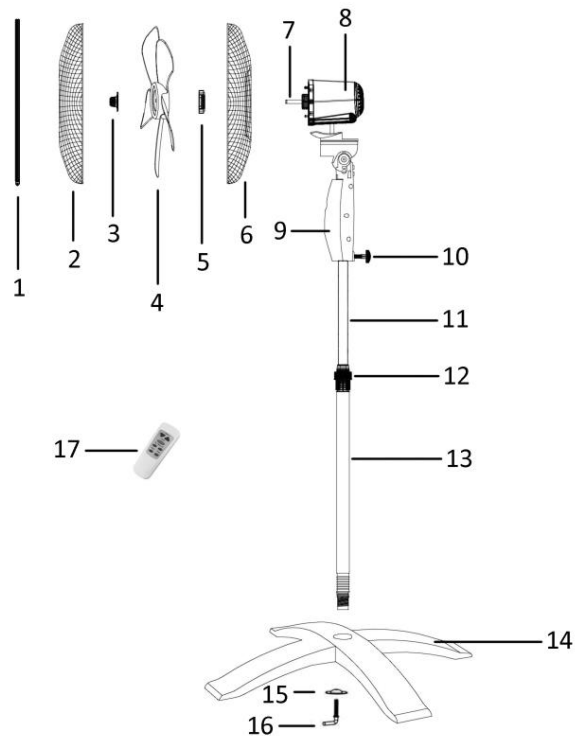
SIGURNOSNE INFORMACIJE

1. Pročitajte ova uputstva i sačuvajte ih. Pažnja: slike u uputstvu za upotrebu služe samo kao referenca.
2. Ovaj uređaj smiju koristiti i djeca od 8 godina i starija, kao i osobe s umanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, odnosno s nedovoljno iskustva i znanja, ako su pod nadzorom, odnosno ako se upute u sigurne načine korištenja uređaja i ako su svjesni opasnosti koje postoje.
3. Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem.
4. Čišćenje i održavanje koje vrši korisnik ne smiju izvoditi djeca bez nadzora.
5. Ovaj aparat je namijenjen za upotrebu u domaćinstvu i sličnim primjenama.
6. Ako je napojni kabl oštećen, da bi se izbjegla opasnost mora ga zamijeniti proizvođač, serviser ili slično kvalificirana osoba.
7. Nepravilan rad i nepravilno rukovanje mogu prouzrokovati kvarove na uređaju i povrede korisnika.
8. U slučaju nepravilne upotrebe ili nepravilnog rukovanja, ne prihvatamo nikakvu odgovornost za štetu koja nastane.

9. Ne potapajte uređaj ni utikač u vodu niti u druge tečnosti. To je opasno po život, zbog mogućeg strujnog udara! Ipak, ako dođe do toga, smjesta izvadite utikač, a uređaj prije sljedeće upotrebe dajte stručnoj osobi da ga provjeri.
10. Ne uključujte uređaj ako napojni kabl ili utikač napojnog kabla pokazuju znakove oštećenja, ako je uređaj pao na pod ili ako je oštećen na neki drugi način. U tim slučajevima odnesite uređaj stručnjaku na pregled ili popravak, ako je potreban.
11. Utikač napojnog kabla nikada ne iskopčavajte iz utičnice povlačenjem za kabl, niti vlažnim rukama.
12. Postarajte se da napojni kabl ne leži preko oštrih ivica i ne dopustite da bude priklješten.
13. Držite uređaj dalje od vlage i zaštitite ga od prskanja.
14. Držite uređaj dalje od vrućih predmeta (na primjer, od grejnih površina) i od otvorenog plamena.
15. Uređaj i njegov napojni kabl držite van dohvata djece mlađe od 8 godina.
16. Uređaj koristite na ravnoj i suhoj podlozi, otpornoj na povišene temperature.
17. Prilikom upotrebe uređaj nikada ne ostavljajte bez nadzora.
18. Ne skladištite i ne uključujte uređaj na otvorenom.
19. Uređaj čuvajte na suhom mjestu, van dohvata djece (u originalnoj ambalaži).
20. Nikada ne proturajte prste niti druge predmete kroz rešetku (štitnik propelera) dok je ventilator uključen.
21. Nikada ne uključujte proizvod ako rešetke (štitnici propelera) nisu na svom mjestu jer time možete prouzrokovati ozbiljne povrede.
22. Prije upotrebe, uređaj mora biti potpuno sastavljen.
23. Pazite na dugu kosu! Zbor strujanja zraka može se zakačiti za ventilator.
24. Nemojte strujanje zraka duže vrijeme usmjeravati prema ljudima.
25. Prije nego skinete štitnike, postarajte se da ventilator isključen sa dovoda napajanja.

OPIS DIJELOVA

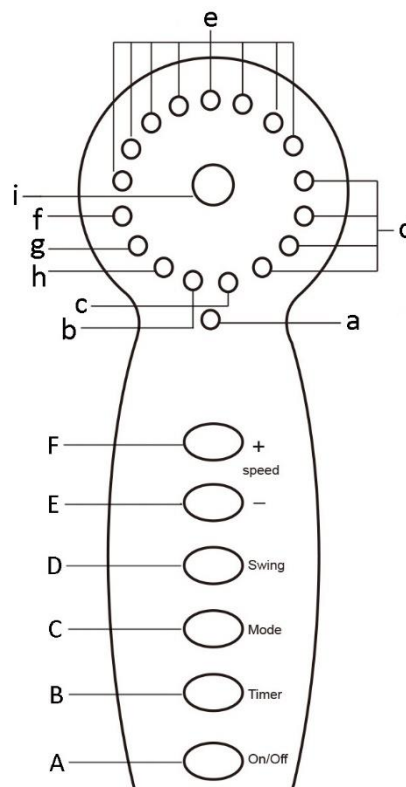
1. Obujmica
2. Prednji štitnik
3. Vijak propelera
4. Propeler
5. Vijak mreže
6. Zadnji štitnik
7. Osovina motora
8. Zadnji poklopac kućišta
9. Prekidač za brzinu
10. Vijak za pričvršćavanje
11. Cijev za podešavanje visine
12. Sklop za pričvršćavanje
13. Šipka nosača
14. Stopa nosača
15. Pričvršćivač
16. L vijak
17. Daljinski upravljač



UPRAVLJAČKA PLOČA

- A. Taster za uključivanje/isključivanje
- B. Taster za tajmer
- C. Taster za način rada
- D. Taster za okretanje
- E. Taster za brzinu (smanji)
- F. Taster za brzinu (povećaj)

- a. Baterijska lampa
- b. Lako okretanje (gore i dolje)
- c. Lako okretanje (lijevo i desno)
- d. Svjetlo tajmera
- e. Svjetlo brzine
- f. Svjetlo uobičajenog načina
- g. Svjetlo načina mirovanja
- h. Svjetlo prirodnog načina
- i. Senzor daljinskog upravljača



UPUTSTVO ZA SASTAVLJANJE

** Molimo vas da sastavljanje izvedete ispravno, slijedeći ova uputstva.

1. Sastavljanje nosača
 - Povežite dva dijela osnove zajedno u krst.
 - Rotirajte pričvršćivač i L vijak van sa dna stojeće osovine.
 - Stavite stojeću osovinu u stojeću osnovu. Pričvrstite nazad sa pričvršćivačem i L vijkom.

2. Cio sklop
 - Okrenite pričvršno sidro iz stojeće osovine.
 - Izvucite cijev za podešavanje visine i zategnite pričvršno sidro.
 - Povežite glavni dio ventilatora i cijev za podešavanje visine tako što ćete dotegnuti vijak, a zatim ih pričvrstiti.
3. Sklop zadnje rešetke
 - Odvrnite vijak za pričvršćivanje noža i vijak za pričvršćivanje štitnika s osovine motora.
 - Postavite zadnji štitnik na dva stuba prednjeg dijela kućišta motora.
 - Čvrsto zavrnite vijak štitnika u smjeru kretanja kazaljke na satu.
4. Sklop propelera
 - Stavite propeler na osovinu tako da propeler ispravno nalegne na urez na osovini.
 - Dategnite vijak propelera na šipku. Napomena: vijak propelera se doteže u smjeru suprotnom kretanju kazaljki na satu.
5. Sklop prednje rešetke
 - Postavite prednji štitnik na zadnju štitnik i pričvrstite ga pritiskom na obujmicu. Uvjerite se da je obujmica pravilno postavljena na ivici štitnika propelera.
 - Zategnite vijak na obujmici.

RAD

Pritisnite taster na kontrolnoj ploči ili dugmad na daljinskom upravljaču da biste izabrali željenu funkciju. Odogovarajuće LED svjetlo će se upaliti u skladu sa tim.

1. Funkcija uključivanje/isključivanje

Pritisnite taster za uključivanje/isključivanje da biste uključili uređaj. Uređaj počinje da radi pod normalnim načinom pri brzini 2.
2. Funkcija brzine

Pritisnite taster brzine „+“ / „-“ da biste podesili željenu brzinu duvanja 1/2/3/4 od slabog do jakog, označenu svjetlima brzine koja svijetle jedno po jedno (s lijeva na desno).

Uključena je 1. svijetleća dioda = postavljena je 1. brzina strujanja, uključena je 2. svijetleća dioda = postavljena je 1. brzina strujanja, uključena je 3. svijetleća dioda = postavljena je 2. brzina strujanja, uključena je 4. svijetleća dioda = postavljena je 2. brzina strujanja, uključena je 5. svijetleća dioda = postavljena je 3. brzina strujanja, uključena je 6. svijetleća dioda = postavljena je 3. brzina strujanja, uključena je 7. svijetleća dioda = postavljena je 4. brzina strujanja, uključena je 8. svijetleća dioda = postavljena je 4. brzina strujanja.
3. Funkcija okretanja

Pritisnite taster za okretanje da biste podesili željeni način osciliranja: lijevo - desno, gore - dolje / ovalno kretanje.

NAPOMENA: Na daljinskom upravljaču postoje dva tastera za okretanje. Jedan za lijevo i desno; jedan za gore i dolje. Ako želite da izaberete ovalno kretanje, pritisnite oba tastera.
4. Funkcija načina rada

Pritisnite taster za način da biste podesili željeni način rada: uobičajeni / spavanje / prirodno.

 - 1) U uobičajenom načinu možete pritisnuti taster brzine „+“ / „-“ da biste podesili željenu brzinu duvanja 1/2/3/4.
 - 2) U načinu mirovanja, brzina duvanja se mijenja uglavnom od jake do slabe s kratkim vremenskim ograničenjem.
 - 3) U prirodnom načinu, brzina duvanja se mijenja nasumično s kratkim vremenskim ograničenjem.
5. Funkcija tajmera

Pritiskom na ovo dugme postavljate željeno vrijeme rada između 0,5 h → 7,5 h (povećanje od 0,5 h).

ČIŠĆENJE

- Prije servisiranja ventilatora i nakon svakog korištenja, isključite uređaj i iskopčajte napojni kabl iz utičnice.
- **Nikada ne potapajte uređaj u vodu (opasnost od kratkog spoja).** Da biste očistili uređaj, samo ga prebrišite vlažnom krpom, a zatim ga pažljivo osušite. Uvijek prethodno iskopčajte utikač iz utičnice.
- Postarajte se da se na rešetke na ulazu i izlazu zraka ne nakuplja prekomjerna prašina i povremeno ih očistite suhom četkom ili usisivačem.

TEHNIČKI PODACI

Radni napon: 220-240V ~ 50/60Hz

Potrošnja snage: 55W



Reciklaža – Evropska direktiva 2012/19/EZ

Ova oznaka ukazuje da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim otpadom iz domaćinstva. Kako bi se spriječila moguća šteta po okolinu i čovjekovo zdravlje usljed nekontrolisanog odlaganja otpada, molimo vas da odgovorno vršite recikliranje kako bi se promovisala održiva ponovna upotreba resursa i materijala. Za povrat iskorištenog uređaja koristite sisteme za povrat i prikupljanje ili se obratite prodavcu kod koga ste kupili ovaj proizvod. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za recikliranje bez opasnosti po okolinu.



Iskorištene baterije se ne smiju odlagati s otpadom iz domaćinstva, jer mogu sadržavati toksične elemente i teške metale koji mogu nanijeti štetu okolini i ljudskom zdravlju. Prazne baterije predajte u odgovarajući objekat za recikliranje.

Informacije o proizvodima koji koriste energiju (BA)

Dobavljač: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

izjavljuje da proizvod detaljno naveden u nastavku:

Zahtjevi za informacijama

Informacije za određivanje FAN-105025.1 & FAN-105025.2 na koje se odnose informacije [Podni ventilator precnika, s "višestrukim duvanjem"]			
Opis	Simbol	Vrijednost	Jedinica
Maksimalna brzina okretanja propelera	F	77,7	m ³ /min
Ulazna snaga ventilatora	P	48,6	W
Vrijednost opsluživanja	SV	1,60	(m ³ /min)/W
Potrošnja snage pri mirovanju	P _{SB}	0,3	W
Nivo jačine zvuka propelera	L _{WA}	58,65	dB(A)
Maksimalna brzina zraka	c	2,96	metara/sekundi
Mjerni standard za vrijednost opsluživanja	IEC 60879:1986+(corr.1992) EN 60704-1:2010 & EN 60704-2-7:2007 EN 50564:2011		
Kontakt podaci za više informacija	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

ispunjava zahtjeve Direktiva Vijeća:

UREDBA KOMISIJE (EU) br. 206/2012 od 6. marta 2012. izmijenjena UREDBOM KOMISIJE (EU) 2016/2282 o dopuni Direktive 2009/125/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi okvira za utvrđivanje zahtjeva za ekološki dizajn klimatizacijskih uređaja i ventilatora

Informacije za potrošače o načinu postavljanja, korištenja i održavanja proizvoda, informacije o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) potražite u korisničkom priručniku isporučenom s pakovanjem.

POKYNY K POUŽITÍ

Před zapojením vašeho přístroje do elektrické sítě si pečlivě přečtěte tento Návod k obsluze, aby nedošlo k poškození spotřebiče z důvodu nesprávného použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním informacím. Pokud přístroj předáte někomu dalšímu, musíte spolu s ním předat také tento Návod k obsluze.

VAROVÁNÍ – Pokud používáte elektrické přístroje, měly by být dodržovány základní bezpečnostní předpisy za účelem snížení nebezpečí požáru, elektrického šoku a osobní újmy.

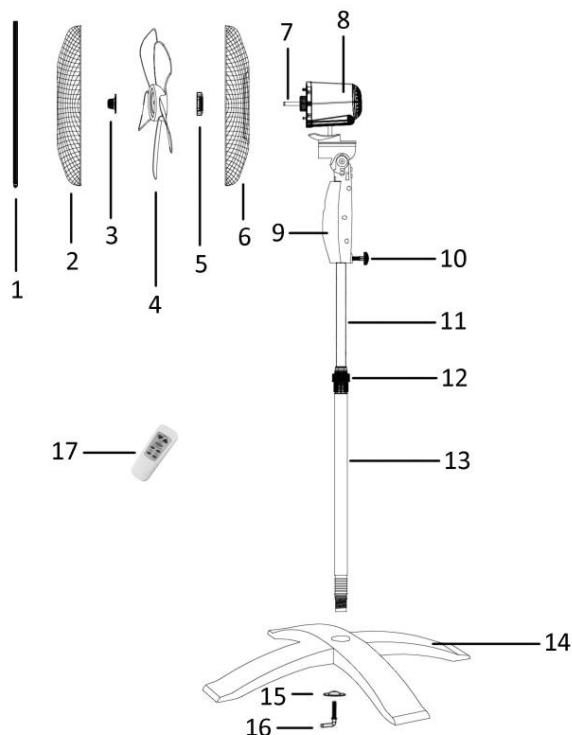
BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

1. Přečtěte si a uložte tyto pokyny. Upozornění: obrázky v IM jsou pouze orientační.
2. Tento přístroj smí používat pouze děti starší 8 let věku a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, jestliže je zajištěn dohled, a nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly nebezpečí, která jsou s používáním přístroje spojena.
3. Děti si nesmí s přístrojem hrát – toto není hračka.
4. Děti bez dohledu dospělé osoby nesmí přístroj čistit, ani provádět jeho údržbu.
5. Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných aplikacích.
6. Pokud je přívodní kabel porušen, musí být výrobcem, jeho servisním pracovníkem, či podobným kvalifikovaným pracovníkem vyměněn, abyste se vyhnuly riziku úrazu.
7. Chybné použití a nesprávná manipulace může vést k závadám na zařízení a ke zranění uživatelů.
8. Nelze přijmout jakoukoli odpovědnost za škody způsobené důsledkem chybného použití nebo nesprávné manipulace.

9. Neponořujte zařízení nebo napájecí šňůru do vody nebo do jiných kapalin. Hrozí riziko smrtelného úrazu způsobeného elektrickým úderem! Nicméně, pokud se tak stane, okamžitě vyjměte napájecí šňůru a před opětovným použitím zařízení jej nechte zkontrolovat odborníkem.
10. Neprovozujte zařízení, jeví-li síťový kabel nebo napájecí šňůra známky poškození, spadlo-li zařízení na podlahu nebo pokud bylo poškozeno jinak. V takovém případě nechte zařízení prohlédnout a případně opravit odborníkem.
11. Nikdy netahejte za kabel, abyste vyndali zástrčku z elektrické zásuvky, ani na něj nešahejte mokrýma rukama.
12. Zajistěte, aby napájecí kabel nevisel přes ostré hrany a aby se o něj nezakopávalo.
13. Udržujte přístroj mimo vlhkost a chraňte před postříkáním.
14. Udržujte přístroj mimo horké objekty (např. vařiče) a otevřený oheň.
15. Přístroj i síťovou šňůru udržujte z dosahu dětí mladších 8 let.
16. Vždy používejte na suché, rovné, teplovzdorné ploše.
17. Nikdy neponechávejte přístroj bez dozoru, když jej používáte.
18. Přístroj neskladujte ani nepoužívejte ve venkovním prostředí.
19. Udržujte přístroj na suchém místě, mimo dosah dětí (v jeho obalu).
20. Nevkládejte prsty nebo jiné předměty do mřížek (krytů ventilátoru) když běží.
21. Přístroj nikdy nepoužívejte, pokud nejsou nasazeny mřížky (kryty ventilátoru), může to mít za následek poranění osob.
22. Před použitím je třeba nástroj kompletně sestavit.
23. Dávejte pozor na dlouhé vlasy! Mohou se zachytit do ventilátoru turbulencemi vzduchu.
24. Nesměřujte dlouhodobě tok vzduchu na osoby.
25. Ujistěte se, že je ventilátor odpojen od síťového napájení dříve než odstraníte ochranu.

POPIS DÍLŮ

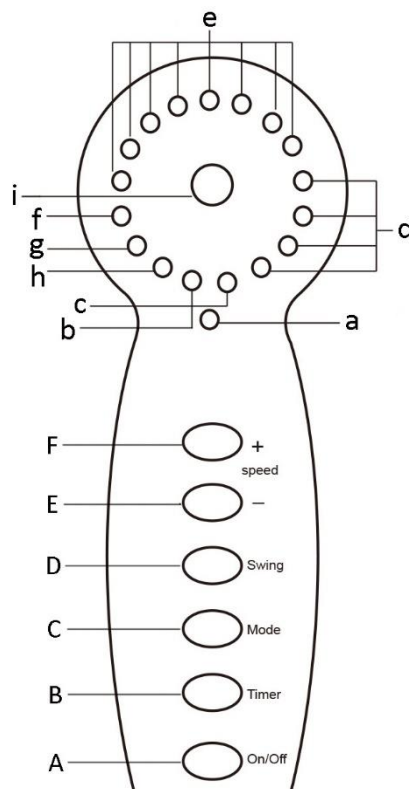
1. Svěrací kroužek
2. Výstupek krytu
3. Upevňovací šroub vrtule
4. Vrtule
5. Upevňovací šroub sítě
6. Zadní kryt
7. Hřídel motoru
8. Zadní pouzdro
9. Ovládací panel
10. Upevňovací šroub
11. Výškově stavitelná trubka
12. Upevňovací sada
13. Stojanová tyč
14. Podstavec stojanu
15. Kotvící prvek
16. L šroub
17. Dálkové ovládání



OVLÁDACÍ PANEL

- A. Hlavní vypínač
- B. Tlačítko časovače
- C. Tlačítko režim
- D. Tlačítko otáčení
- E. Tlačítko nastavení rychlosti (dolů)
- F. Tlačítko nastavení rychlosti (nahoru)

- a. Kontrolka napájení
- b. Kontrolka otáčení (nahoru a dolů)
- c. Kontrolka otáčení (vlevo a vpravo)
- d. Kontrolka časovače
- e. Kontrolka rychlosti
- f. Kontrolka normálního režimu
- g. Kontrolka režimu spánku
- h. Kontrolka přírodního režimu
- i. Senzor dálkového ovládání



POKYNY K INSTALACI

** Sestavte prosím podle následujícího postupu.

1. Sestava stojanu
 - Spojte obě části základny do kříže.
 - Vyšroubujte kotvící prvek a L šroub ze spodní části stojanové hřídele.
 - Dejte stojanovou hřídel do stojanové základny. Upevněte zpátky pomocí kotvícího prvku a L šroubu.

2. Celkové sestavení

- Vytočte upevňovací sadu ze stojanové hřídele.
- Vytáhněte ven trubku nastavení výšky a utáhněte zpátky upevňovací sadu.
- Spojte hlavní tělo větráku a výškově stavitelnou trubku upevňovacím šroubem a pak je upevněte.

3. Montáž zadního krytu

- Vyšroubujte upevňovací šroub lopatky a upevňovací šroub krytu z hřídele motoru.
- Vyšroubujte upevňovací šroub vrtule proti smyslu otáčení hodinových ručiček a vyšroubujte upevňovací šroub sítě ve smyslu otáčení hodinových ručiček.
- Našroubujte upevňovací šroub krytu napevno ve smyslu chodu hodinových ručiček.

4. Montáž vrtule

- Nasaďte vrtuli na hřídel, zajistěte řádně úchyty vrtule na svorkách na hřídeli.
- Utáhněte na hřídel šroub vrtule. Poznámka: Šroub vrtule se utahuje proti smyslu otáčení hodinových ručiček.

5. Montáž předního krytu

- Nasaďte přední kryt proti zadnímu krytu a upevněte svěracím kroužkem. Ujistěte se, že svěrací kroužek je správně nastaven na okraji krytu ventilátoru.
- Utáhněte šroub na svěracím kroužku.

OBSLUHA

Stisknutím tlačítek na ovládacím panelu nebo tlačítka na dálkovém ovládacím vybírejte požadovanou funkci. Rozsvítí se příslušné LED kontrolky.

1. Funkce zapnutí/vypnutí

Stisknutím hlavního vypínače zapnete přístroj. Přístroj začne pracovat v normálním režimu při rychlosti 2.

2. Funkce rychlosti

Stiskněte tlačítko rychlosti „+“ / „-“ pro nastavení požadované rychlosti foukání 1/2/3/4 z nízké na vysokou, označené kontrolkami rychlosti, které se rozsvítí jedna po druhé (zleva doprava).

1st indikováno na LED = 1. stupeň rychlosti foukání;

2nd indikováno na LED = 1. stupeň rychlosti foukání;

3rd indikováno na LED = 2. stupeň rychlosti foukání;

4th indikováno na LED = 2. stupeň rychlosti foukání;

5th indikováno na LED = 3. stupeň rychlosti foukání;

6th indikováno na LED = 3. stupeň rychlosti foukání;

7th indikováno na LED = 4. stupeň rychlosti foukání;

8th indikováno na LED = 4. stupeň rychlosti foukání.

3. Funkce otáčení

Stisknutím tlačítka otáčení nastavíte požadovaný režim oscilace: pohyb vlevo a vpravo / nahoru a dolů / oválný pohyb.

POZNÁMKA: Na dálkovém ovladači jsou dvě tlačítka pro otáčení. Jedno pro pohyb vlevo a vpravo; jedno pro pohyb nahoru a dolů. Chcete-li zvolit oválný pohyb, stiskněte obě tlačítka.

4. Funkce režimu

Stiskněte tlačítko režimu pro nastavení požadovaného pracovního režimu: normální / spánek / příroda.

1) V normálním režimu můžete stisknutím tlačítka rychlosti „+“ / „-“ nastavit požadovanou rychlost foukání 1/2/3/4.

2) V režimu spánku se mění rychlost foukání zpravidla z vysokého na nízkou a na krátkou dobu se přerušuje.

3) V režimu příroda se mění rychlost foukání náhodně s krátkou dobou pozastavení.

5. Funkce časovače

Stiskněte toto tlačítko pro nastavení požadovaného času funkce od 0,5 h → 7,5 h (přírůstek o 0,5 hodiny).

ČIŠTĚNÍ

- Před údržbou větráku a po každém použití vypněte přístroj a odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
- Nikdy nepotápějte přístroj do vody (nebezpečí zkratu). Pro čištění přístroje jej otřete vlhkou utěrkou a poté řádně vysušte. Vždy nejprve vytáhněte síťovou zástrčku.
- Dbejte na to, aby se na mřížce vstupu a výstupu vzduchu nehromadil prach a v případě potřeby očistěte kartáčem nebo vysavačem.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Provozní napětí: 220-240V ~ 50/60Hz

Příkon: 55W



Recyklace - Evropská směrnice 2012/19/EU

Toto označení znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován s jiným domácím odpadem. Aby se zabránilo možnému znečištění životního prostředí nebo zranění osob nekontrolovanou likvidací, recyklujte výrobek zodpovědně k podpoře opětovného využití hmotných zdrojů. Pro vrácení vašeho použitého zařízení, prosím použijte vratné a sběrné systémy nebo kontaktujte obchodníka, kde jste výrobek zakoupili. Mohou přijmout tento výrobek pro recyklaci, která je šetrná k životnímu prostředí.



Použité baterie se nesmí likvidovat prostřednictvím odpadů z domácnosti, protože mohou obsahovat toxické prvky a těžké kovy, které mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví. Vraťte vybité baterie ve vhodném recyklačním zařízení.

ERP informace (CZ)

Dodavatel: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Deklarujeme, že níže uvedený produkt:

Požadavky na informace

Informace k identifikaci FAN-105025.1 & FAN-105025.2, na které se informace vztahují [Stojanový vícefunkční ventilátor]			
Popis	Symbol	Hodnota	Přístroj
Maximální průtok ventilátoru	F	77,7	m ³ /min
Příkon ventilátoru	P	48,6	W
Servisní hodnota	SV	1,60	(m ³ /min)/W
Pohotovostní příkon	P _{SB}	0,3	W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	L _{WA}	58,65	dB(A)
Maximální rychlost vzduchu	c	2,96	m/s
Etalon servisní hodnoty	IEC 60879:1986+(corr.1992) EN 60704-1:2010 & EN 60704-2-7:2007 EN 50564:2011		
Kontakty pro získání podrobnějších informací	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Splňuje požadavky směrnic Rady:

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 206/2012 ze dne 6. března 2012, kterým se mění NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2016/2282 a kterým se provádí směrnice 2009/125/ES Evropského parlamentu a Rady o požadavcích na ekodesign klimatizátorů vzduchu a komfortních ventilátorů

Pokud jde o informování spotřebitelů o tom, jak instalovat, používat a udržovat výrobek a informace o OEEZ, viz návod k obsluze dodaný s balením.

BRUGSANVISNING

Denne brugsanvisning skal gennemlæses omhyggeligt, før affugteren tilsluttes strøm, så man undgår beskadigelser på grund af forkert brug. Vær især opmærksom på informationen om sikkerhed. Hvis du giver affugteren til en anden, skal brugsanvisningen følge med.

ADVARSEL – Ved brug af elværktøjer bør man altid følge de grundlæggende sikkerhedsregler for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskade.

INFORMATION OM SIKKERHED

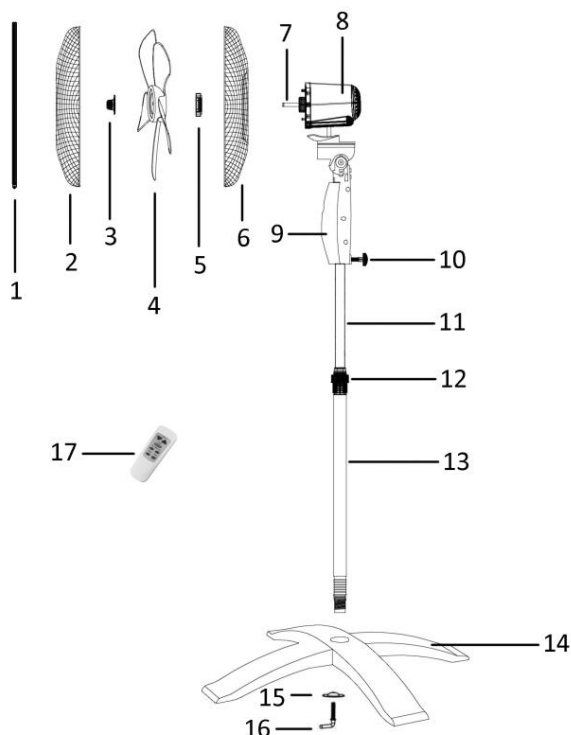
1. Læs og gem disse anvisninger. Bemærk: Billederne i brugsanvisningen er kun vejledende.
2. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og op samt personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale kapaciteter eller med mangel på erfaring og kendskab, hvis de har været under opsyn eller har modtaget vejledning i apparatets sikre brug og forstår de dertilhørende farer.
3. Børn må ikke leget med apparatet.
4. Rengøring og bruger-vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
5. Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og andre lignende steder.
6. Hvis strømkablet er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes servicetekniker eller tilsvarende kvalificeret person for at undgå en fare.
7. Forkert betjening og behandling kan resultere i fejlfunktion eller personskade.
8. I tilfælde af forkert brug eller behandling accepteres intet ansvar for eventuel beskadigelse.
9. Affugteren og stikket må ikke neddyppes i vand eller anden væske. Det indebærer livsfare på grund af elektrisk stød!

Men hvis det sker, skal stikket straks tagets ud af stikkontakten, og man skal få apparatet kontrolleret, før det bruges igen.

10. Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket viser tegn på beskadigelse, hvis apparatet er blevet tabt på gulvet eller på anden måde er beskadiget. I så tilfælde skal apparatet tages med til en autoriseret el-installatør, som kan kontrollere og om nødvendigt reparere det.
11. Træk aldrig stikket ud af lysnetkontakten ved at trække i selve kablet - eller med fugtige hænder.
12. Kontrollér, at strømforsyningskablet ikke hviler på skarpe kanter eller hænger fast i genstande.
13. Hold produktet på afstand af fugt, og beskyt det mod væskestænk.
14. Hold produktet på afstand af varme genstande (fx kogeplader) og åben ild.
15. Produktet og dets snor skal opbevares utilgængeligt for børn under 8 år.
16. Brug produktet på en flad, tør og varmeresistent overflade.
17. Efterlad aldrig produktet uden opsyn under brug.
18. Produktet må ikke opbevares eller anvendes i det fri.
19. Opbevar produktet på et tørt sted, utilgængeligt for børn (i den tilhørende emballage).
20. Indfør aldrig fingre eller andre genstande gennem gitrene (ventilatorskærmene), når ventilatoren kører.
21. Brug aldrig produktet uden påmonterede gitre (ventilatorskærme), da der ellers kan opstå alvorlige personskader.
22. Inden ibrugtagning skal produktet samles fuldstændigt.
23. Pas på langt hår! Man risikerer, at det indfanges i ventilatoren pga. luftturbulensen.
24. Ret aldrig den udblæsende luft mod mennesker i længere perioder ad gangen.
25. Inden skærmen fjernes, skal man sikre sig, at ventilatorstikket er trukket ud af lysnetkontakten.

BESKRIVELSE AF KOMPONENTER

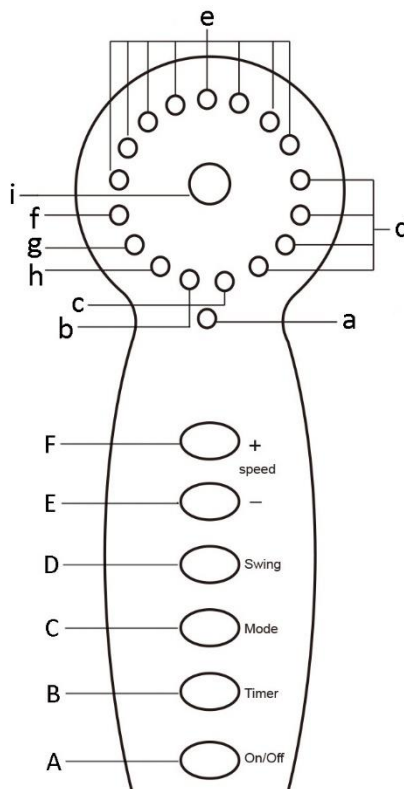
1. Fastspændingsring
2. Forskærm
3. Propel-fastspændingsskrue
4. Propel
5. Gitterfastspændingsskrue
6. Bagskærm
7. Motoraksel
8. Bagplade
9. Betjeningspanel
10. Fastspændingsskrue
11. Teleskopør
12. Låsemekanisme
13. Stativskaft
14. Fod
15. Samleskive
16. L-skrue
17. Fjernbetjening



BETJENINGSPANEL

- A. Tænd/sluk-knap
- B. Timerknap
- C. Knap for valg af funktionsmåde
- D. Knap for sidesving
- E. Knap for valg af hastighed (ned)
- F. Knap for valg af hastighed (op)

- a. Strømindikator
- b. Lampe for sving (op og ned)
- c. Lampe for sidesving (venstre og højre)
- d. Lampe for tidsindstilling
- e. Lampe for visning af hastighed
- f. Lampe for funktionsmåden normal
- g. Lampe for funktionsmåden søvn
- h. Lampe for funktionsmåden natur
- i. Fjernbetjeningssensor



MONTERINGSVEJLEDNING

** Inden ibrugtagning skal produktet samles som beskrevet nedenstående.

1. Samling af stativet
 - Sæt bundens to dele sammen til et kryds.
 - Drej samleskiven og L skruen ud af bunden af opstanderen.
 - Sæt opstanderen ned i foden til opstanderen. Skru sammen igen med samleskiven og L-skruen.

2. Den samlede montering
 - Åbn låsegrebet på opstanderen.
 - Træk stangen til højdeindstilling ud og spænd låsegrebet igen.
 - Skru ventilatorhuset fast til teleskoprøret med fastspændingsskruen, og spænd dem sammen.
3. Montering af baggitteret
 - Fjern fastgørelsesskruen til vingen og skruen til fastgørelse af skærmen fra motorakslen.
 - Fastgør bagskærmen til de to pinde på motorens forplade.
 - Skru skærmens monteringskrue godt fast ved at dreje den i urets retning.
4. Montering af propellen
 - Sæt propellen på akslen, så den sidder ordentligt fast i rillerne klipsen akslen.
 - Spænd propelskruen fast til akslen. Bemærk: Propelskruen skal spændes til ved at dreje den modurs.
5. Montering af forgitteret
 - Sæt den forreste skærm mod den bagerste skærm, og fastgør med fastspændingsring. Sørg for, at fastspændingsringen sidder korrekt på ventilatorskærmens flanger.
 - Spænd skruen på fastspændingsringen.

BETJENING

Tryk på knapperne på betjeningspanelet eller knapperne på fjernbetjeningen for at vælge den ønskede funktion og funktionsmåde. De tilhørende LED-lamper vil lyse tilsvarende.

1. TÆND/SLUK-knap

Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde enheden. Enheden starter i funktionsmåden normal på hastighed 2.
2. Hastighedsfunktion

Tryk på knappen for valg af hastighed "+" / "-" for at indstille din ønskede blæsehastighed 1 / 2 / 3 / 4 fra lav til høj, vist med lamperne for visning af hastighed, der lyser op én for én (fra venstre mod højre).

 1. display tændes = 1. vindhastighed;
 2. display tændes = 1. vindhastighed;
 3. display tændes = 2 vindhastighed;
 4. display tændes = 2. vindhastighed;
 5. display tændes = 3. vindhastighed;
 6. display tændes = 3. vindhastighed;
 7. display tændes = 4. vindhastighed;
 8. display tændes = 4. vindhastighed;
3. Svingfunktion

Tryk på knappen til indstilling af ønsket sving: sidesving / sving op og ned / oval bevægelse.

BEMÆRK: Der er to betjeningsknapper til sving på fjernbetjeningen. Én til sidesving; én til op og ned. Hvis du ønsker oval bevægelse: tryk på begge knapper.
4. Funktionsmåde

Tryk på knappen for funktionsmåde for at indstille det ønskede: normal / søvn / natur.

 - 1) I funktionsmåden normal kan du trykke på knappen "+" / "-" for at indstille din ønskede blæsehastighed 1 / 2 / 3 / 4.
 - 2) I funktionsmåden søvn skifter blæsehastigheden generelt fra høj til lav og slukker efter kort tid.
 - 3) I funktionsmåden natur skifter blæsehastigheden tilfældigt og slukker efter kort tid.
5. Timerfunktion

Tryk på denne knap for at indstille den ønskede driftstid fra 0,5 t → 7,5 t (trin på 30 min).

RENGØRING

- Inden man servicerer ventilatoren - og hver gang den har været anvendt - skal man slukke produktet og trække stikket ud af lysnetkontakten.
- **Produktet må aldrig nedænkes i vand (fare for kortslutning).** Produktet må kun rengøres ved at tørre det af med en fugtig klud og derefter tørre det forsigtigt. Husk altid først at trække stikket ud.
- Sørg for at der ikke ophober sig større støvmængder i luftindsugnings- og -udsugningsgitteret, og rens det af og til med en tør børste eller støvsuger.

TEKNISKE DATA

Driftsspænding: 220-240V ~ 50/60Hz

Strømforbrug: 55W



Genbrug – EU direktiv 2012/19/EU

Denne markering betyder at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. For at forebygge evt. skader på miljøet eller menneskers sundhed som følge af ukontrolleret bortskaffelse af affald, skal det genbruges ansvarligt med henblik på bæredygtig genanvendelse af materialeressourcer. Til returnering af den brugte enhed skal man benytte retur- og indsamlingssystemerne eller kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt. De kan modtage dette produkt med henblik på miljømæssig sikker genbrug.



Brugte batterier må ikke bortskaffes via husholdningsaffald, da de kan indeholde giftige elementer og tungmetaller, der kan være skadelige for miljøet og menneskers sundhed. Indlever brugte batterier på en autoriseret genbrugsstation.

Oplysninger om energi-relaterede produkter (DK)

Leverandør: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Erklærer, at produktet beskrevet nedenfor:

Oplysningskrav

Oplysninger til identifikation af FAN-105025.1 & FAN-105025.2 som oplysningerne vedrører			
[Stativ-multiblæser]			
Beskrivelse	Symbol	Værdi	Enhed
Max ventilator-flowhastighed	F	77,7	m ³ /min
Ventilator-indgangseffekt	P	48,6	W
Serviceværdi	SV	1,60	(m ³ /min)/W
Standby-strømforbrug	P _{SB}	0,3	W
Lydtryksniveau (LWA) for ventilator	L _{WA}	58,65	dB(A)
Max lufthastighed	C	2,96	meter/sek
Målestandard for serviceværdi	IEC 60879:1986+(corr.1992) EN 60704-1:2010 & EN 60704-2-7:2007 EN 50564:2011		
Kontaktoplysninger for yderligere information	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Opfylder kravene i Rådets direktiver:

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) nr. 206/2012 af 6. marts 2012 og om ændring af KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) 2016/2282 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af klima anlæg og komfortventilatorer

Med hensyn til forbrugeroplysninger om installation, brug og vedligeholdelse af produktet, oplysninger om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE): Se venligst instruktionsbogen leveret med emballagen.

INSTRUCCIONES DE USO

Antes de conectar el aparato a la corriente eléctrica, lea atentamente y en su totalidad estas instrucciones de uso, de este modo se evitarán los daños derivados de un uso incorrecto. Lea con detenimiento el apartado referido a la información de seguridad. Si el aparato se cede a terceros, deberán adjuntarse estas instrucciones de uso.

ADVERTENCIA – Al usar aparatos eléctricos, siga siempre las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

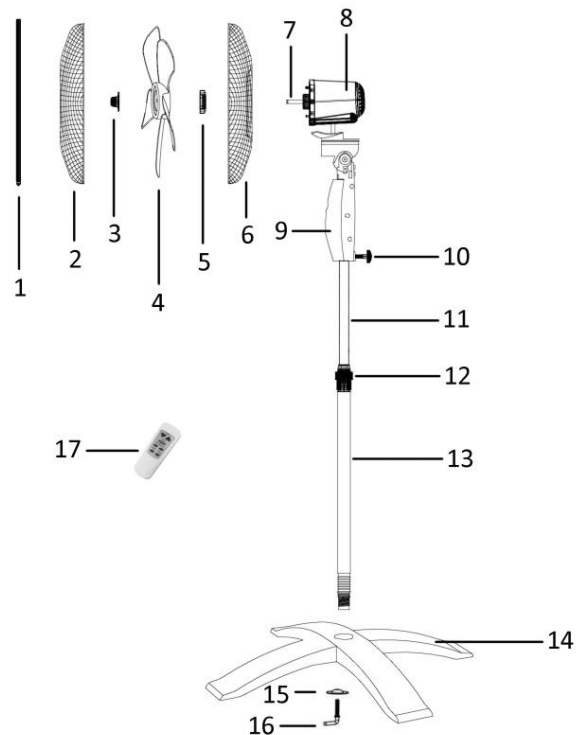
1. Lea y guarde estas instrucciones. Atención: las imágenes del manual de instrucciones son apenas una referencia.
2. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 o más años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica.
3. Los niños no deben jugar con el aparato.
4. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
5. Este aparato ha sido concebido solo para uso doméstico y similares.
6. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas similarmente cualificadas para evitar riesgos.
7. Un uso incorrecto y una manipulación inadecuada pueden ocasionar fallos del aparato y lesiones al usuario.
8. En el caso de un uso inadecuado o un manejo incorrecto, no se asume ninguna responsabilidad por cualquier daño que pueda ocurrir.
9. Ni el aparato ni la clavija deberán sumergirse en agua o en otros líquidos. ¡Existe peligro mortal en caso de descarga eléctrica! Si esto ocurre, desenchufe el aparato

inmediatamente y lleve la unidad a un centro especializado para que la revisen antes de utilizarla de nuevo.

10. No ponga en marcha el aparato cuando el cable o la clavija muestren signos de daños, cuando se haya caído al suelo o cuando pueda haber sufrido algún otro tipo de desperfecto. En tales casos, lleve el aparato a un especialista para que lo compruebe y lo repare, si es necesario.
11. No quite nunca el enchufe de la toma de pared tirando del cable de red, o con las manos mojadas.
12. Asegúrese de que el cable de alimentación no cuelga de bordes afilados ni permita que quede atrapado.
13. Mantenga el aparato lejos de la humedad, y protéjalo contra salpicaduras.
14. Mantenga el aparato lejos de objetos calientes (placas de cocción, por ejemplo) y llamas.
15. Mantenga el aparato y el cable lejos del alcance de niños menores de 8 años.
16. Ponga el aparato sobre una superficie plana seca, limpia y resistente al calor.
17. No deje nunca el aparato sin vigilancia mientras esté en funcionamiento.
18. No almacene ni utilice el aparato al aire libre.
19. Mantenga el aparato en un lugar seco, inaccesible para los niños (en su embalaje).
20. No introduzca nunca los dedos u otros objetos a través de las rejillas (protectores del ventilador) cuando el ventilador esté en funcionamiento.
21. No utilice nunca el producto sin las rejillas (protectores del ventilador) en su lugar, ya que esto podría causar daños personales graves.
22. El aparato debe estar montado por completo antes de su uso.
23. Tenga cuidado con el pelo largo. Podría quedar atrapado en el ventilador debido a la turbulencia del aire.
24. No dirija el flujo de aire directamente a personas durante mucho tiempo.
25. Asegúrese de que el ventilador está desconectado de la red eléctrica antes de retirar la cubierta.

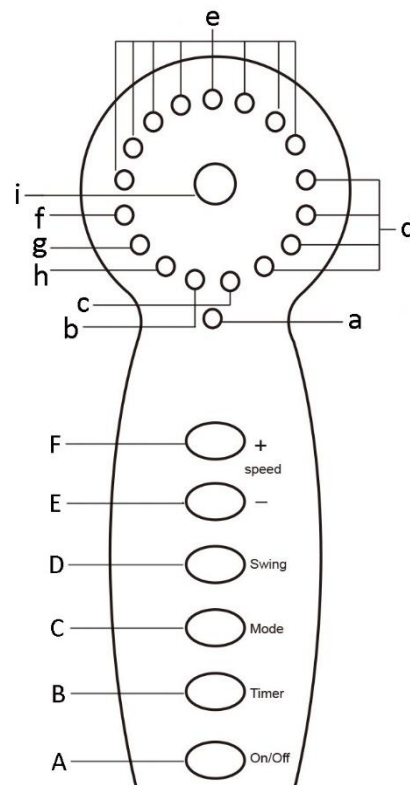
DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Aro de sujeción
2. Protector frontal
3. Tornillo de fijación del asa
4. Cuchilla
5. Tornillo de fijación de la rejilla
6. Protector trasero
7. Eje del motor
8. Cubierta trasera
9. Panel de control
10. Tornillo de fijación
11. Tubo de ajuste de altura
12. Juego de elementos de fijación
13. Eje de la base
14. Base de pie
15. Elemento de sujeción
16. Tornillo en L
17. Mando a distancia



PANEL DE CONTROL

- A. Botón de encendido/apagado
 - B. Botón del temporizador
 - C. Botón del modo
 - D. Botón de oscilación
 - E. Botón de la velocidad (reducir)
 - F. Botón de la velocidad (aumentar)
- a. Indicador luminoso de potencia
 - b. Indicador luminoso de oscilación (arriba y abajo)
 - c. Indicador luminoso de oscilación (izquierda y derecha)
 - d. Indicador luminoso del temporizador
 - e. Indicador luminoso de la velocidad
 - f. Indicador luminoso del modo normal
 - g. Indicador luminoso del modo nocturno
 - h. Indicador luminoso del modo natural
 - i. Sensor del mando a distancia



INSTRUCCIONES DE MONTAJE

** Por favor, monte correctamente la unidad siguiendo las siguientes instrucciones cuando vaya a utilizarlo.

1. Montaje del soporte
 - Una las dos partes de la base formando una cruz.
 - Gire el elemento de sujeción y el tornillo en L para sacarlos de la parte inferior del eje de la base.
 - Introduzca el eje de la base en la base del pie. Vuelva a fijarlo con el elemento de sujeción y el tornillo en L.

2. Todo el conjunto
 - Gire el juego de elementos de fijación para sacarlo del eje de la base.
 - Saque el tubo de ajuste de la altura y vuelva a apretar el juego de elementos de fijación.
 - Acople el cuerpo principal del ventilador con el tubo de ajuste de altura, junto con el tornillo de fijación y asegúrese de que estén bien fijados.
3. Conjunto de la rejilla trasera
 - Desenrosque el tornillo de fijación del aspa y el tornillo de fijación de la rejilla del eje del motor.
 - Fije la cubierta trasera en los dos pilares de la cubierta frontal del motor.
 - Apriete el tornillo de fijación de la rejilla girándolo hacia la derecha.
4. Montaje del aspa del ventilador
 - Coloque el ventilador en el eje asegurándose de que las aspas encajan correctamente.
 - Apriete el tornillo del aspa en el eje. Nota: El tornillo del aspa debe apretarse hacia la izquierda.
5. Conjunto de la rejilla frontal
 - Una el protector frontal con el protector trasero y fíjelos con el aro de sujeción. Asegúrese de que el aro de sujeción esté colocado correctamente en el borde de las rejillas protectoras.
 - Apriete el tornillo del aro de sujeción.

FUNCIONAMIENTO

Pulse los botones del panel de control o los botones del mando a distancia para seleccionar la función que desee. Se encenderán los indicadores LED correspondientes.

1. Función de encendido/apagado
 - Pulse el botón de encendido/apagado para encender el aparato. El ventilador se pondrá en marcha en el modo normal a la velocidad 2.
2. Función de velocidad
 - Pulse el botón de la velocidad "+" / "-" para configurar la velocidad de aire que desee 1 / 2 / 3 / 4 desde velocidad baja hasta velocidad alta, que se muestra con los indicadores de velocidad que se encienden de uno en uno (de izquierda a derecha).
 - 1.º LED encendido = 1.ª velocidad de ventilación.
 - 2.º LED encendido = 1.ª velocidad de ventilación.
 - 3.º LED encendido = 2.ª velocidad de ventilación.
 - 4.º LED encendido = 2.ª velocidad de ventilación.
 - 5.º LED encendido = 3.ª velocidad de ventilación.
 - 6.º LED encendido = 3.ª velocidad de ventilación.
 - 7.º LED encendido = 4.ª velocidad de ventilación.
 - 8.º LED encendido = 4.ª velocidad de ventilación.
3. Función de oscilación
 - Pulse el botón de oscilación para ajustar el modo que desee: izquierda y derecha / arriba y abajo / movimiento ovalado.
 - NOTA: en el mando a distancia hay dos botones de oscilación. Uno es para izquierda y derecha y el otro para arriba y abajo. Si desea seleccionar el movimiento ovalado, pulse ambos botones.
4. Función de modo
 - Pulse el botón del modo para ajustar el modo de funcionamiento que desee: normal / nocturno / natural.
 - 1) En el modo normal puede pulsar el botón de la velocidad "+" / "-" para ajustar la velocidad del aire que desee 1 / 2 / 3 / 4.
 - 2) En el modo nocturno, la velocidad del aire cambia generalmente de alta a baja y se interrumpe durante un instante.
 - 3) En el modo natural, la velocidad del aire cambia aleatoriamente y se interrumpe durante un instante.

5. Función de temporizador

Pulse este botón para establecer el tiempo de trabajo que desee, desde 0,5 h → 7,5 h (incremento de 0,5 h).

LIMPIEZA

- Antes de reparar el ventilador y después de cada uso, apague el aparato y desconecte el cable de alimentación del enchufe de pared.
- **Nunca sumerja el aparato en agua (peligro de cortocircuito).** Para limpiar el aparato, utilice solamente un paño húmedo y seque con cuidado. Antes de limpiarlo, desenchufe siempre el ventilador de la toma de pared.
- Evite siempre que un exceso de polvo se acumule en la toma de salida y entrada de aire de la rejilla, y límpiela ocasionalmente con un cepillo seco o una aspiradora.


DATOS TÉCNICOS

Voltaje de operaciones: 220-240V ~ 50/60Hz

Consumo de poder: 55W



Reciclaje – Directiva Europea 2012/19/UE

Este símbolo indica que el producto no debe desecharse con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medioambiente o a la salud humana derivados de la eliminación descontrolada de  residuos, recicle de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o contacte con el minorista al que compró el producto. Ellos pueden enviar este producto para su reciclaje medioambientalmente seguro.



Las baterías usadas no deben ser eliminadas en la basura del hogar, ya que contienen elementos tóxicos y metales pesados que pueden dañar el ambiente y la salud humana. Devuelva las baterías vacías en una planta de reciclaje adecuada.

Información de ERP (ES)

El proveedor: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Declara que el producto que se detalla a continuación:

Requisitos de información

Información para identificar la FAN-105025.1 & FAN-105025.2 a la que se refiere la información			
[Multiventilador de pie]			
Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	77,7	m ³ /min
Entrada de potencia del ventilador	P	48,6	W
Valor de servicio	SV	1,60	(m ³ /min)/W
Consumo de potencia en espera	P _{SB}	0,3	W
Nivel de ruido del ventilador	L _{WA}	58,65	dB(A)
Velocidad máxima del aire	c	2,96	metros/s
Medición estándar del valor de servicio	IEC 60879:1986+(corr.1992) EN 60704-1:2010 & EN 60704-2-7:2007 EN 50564:2011		
Datos de contacto para obtener más información	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Cumple los requisitos de las directivas del Consejo:

REGLAMENTO DE LA COMISIÓN (UE) N.º 206/2012 del 6 de marzo de 2012 y enmienda REGLAMENTO DE LA COMISIÓN (UE) 2016/2282 que implementa la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo en relación con los requisitos de ecodiseño para equipos de aire acondicionado y ventiladores

Consulte el manual de instrucciones que se adjunta al aparato para obtener información para los consumidores sobre la instalación, el uso y el mantenimiento del producto, así como información sobre RAEE.

KASUTUSJUHEND

Palun lugege käesolevad juhised enne seadme toitevõrku ühendamist läbi, et vältida ebõigest kasutamisest tingitud vigastusi. Palun pöörake erilist tähelepanu ohutusteabele. Kui annate seadme kolmandale osapoolle üle, siis andke kaasa ka käesolev Kasutusjuhend.

Hoiatus – Elektriseadmete kasutamisel tuleb alati järgida üldisi ohutusnõudeid, et vähendada tulekahjust ja elektrilöögist tingitud ohtu ning vältida kehavigastusi.

OHUTUSTEAVE

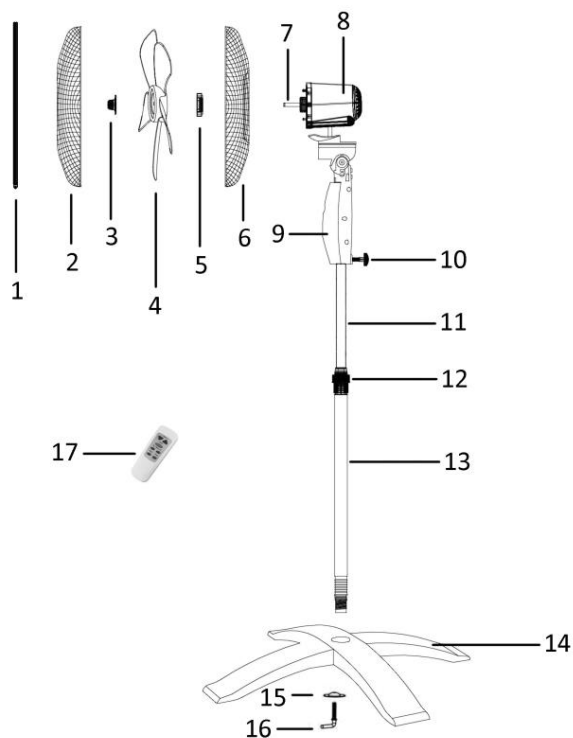
1. Lugege läbi ja salvestage need juhised. Tähelepanu: kasutusjuhendis esitatud joonised on ainult abimaterjaliks.
2. Konditsioneerid tohib kasutada alates 8. eluaastast; need, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed ja kellel puuduvad kasutuskogemused ning väljaõpe, tohivad seda kasutada siis, kui nad on kasutamise ajal ohutuse eest vastutava isiku järelvalve või juhendamise all ja saavad aru konditsioneerid kasutamisega seotud ohtudest.
3. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida.
4. Lastel ei ole lubatud konditsioneerid ilma järelvalveta puhastada.
5. See seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamistes ja teistel sarnastel rakendusvaldkondadel.
6. Kui toitejuhe on vigastatud, siis tuleb see lasta asendada tootja, tema hooldusettevõtte või mõne pädeva töötaja poolt, et ohtu vältida.
7. Väärkasutamine või ebaõige käsitlemine võib põhjustada rikkeid ja kasutaja kehavigastusi.
8. Väärkasutamise ja ebaõige käsitlemise korral ei võeta tekkivate vigastuste eest mingit vastutust.
9. Ärge laske seadet või toitepistikut vette või mõnda muude vedelikku. Elektrilöögist tuleneb oht elule! Kui see siiski

ilmneb, võtke toitepistik viivitamatult välja ja laske seade seejärel asjatundja poolt enne uuesti kasutamist üle kontrollida.

10. Ärge kasutage seadet, kui toitekaablil või toitepistikul on vigastumise tunnuseid, seade on põrandale kukkunud või on mingil muul viisil vigastatud. Sellistel juhtudel laske seade asjatundjal üle vaadata ja vajadusel remontida.
11. Ärge kunagi püüdke toitepistikut pistikupesast välja tõmmata toitejuhtmest või märgade kätega.
12. Veenduge, et toitejuhe ei ripu üle teravate servade ja ärge laske juhtmel takistuste taha kinni jääda.
13. Hoidke seadet eemale niiskuse ja pritsmete eest.
14. Hoidke seadet eemale kuumadest pindadest (nt keeduplaadist) ja lahtisest tulest.
15. Hoidke konditsioneer ja toitejuhe kättesaamatuna alla 8-aastaste laste eest.
16. Kasutage seadet tasasel, kuival ja kuumuskindlal pinnal.
17. Ärge jätke töötavat seadet kunagi järelvalveta.
18. Ärge hoidke ega kasutage seadet vabas õhus.
19. Hoidke seadet kuivas ja lastele kättesaamatus kohas (pakendis).
20. Ärge pange oma sõrmi ega muid esemeid läbi võre (läbi ventilaatori kaitsekatte) siis, kui ventilaator töötab.
21. Ärge kasutage seadet ilma, et võre (ventilaatori kaitsekate) on omal kohal, sest see võib põhjustada raske kehavigastuse.
22. Enne kasutama hakkamist peab seade olema täielikult kokku pandud.
23. Olge ettevaatlik oma pikkade juustega! Ventilaator võib need õhukeerisega sisse tõmmata.
24. Ärge suunake õhuvoogu inimestele pika aja jooksul.
25. Enne kaitse eemaldamist veenduge, et ventilaator on välja lülitatud.

OSADE KIRJELDUS

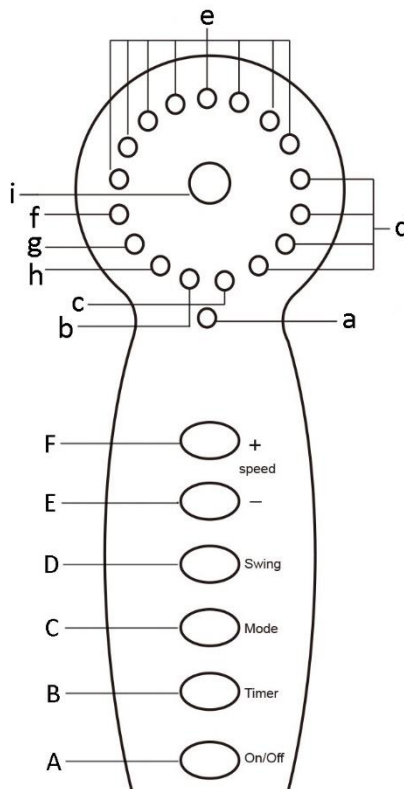
1. Kinnitusrõngas
2. Eesmine kaitsekate
3. Tiiviku kinnitusmutter
4. Tiivik
5. Võre kinnitusmutter
6. Tagumine kaitsekate
7. Mootorivõll
8. Tagakorpus
9. Juhtpaneel
10. Kinnituskrugi
11. Kõrguse reguleertoru
12. Kinnitusmuhv
13. Tugitoru
14. Tugialus
15. Kinnitusmutter
16. L-kruvi
17. Juhtpult



JUHTPANEEL

- A. Toitenupp
- B. Taimeri nupp
- C. Režiimi nupp
- D. Pöörlemise nupp
- E. Kiiruse nupp (alla)
- F. Kiiruse nupp (üles)

- a. Toite märgutuli
- b. Pöörlemise märgutuli (üles ja alla)
- c. Pöörlemise märgutuli (vasakule ja paremale)
- d. Taimeri märgutuli
- e. Kiiruse märgutuli
- f. Tavarežiimi märgutuli
- g. Unerežiimi märgutuli
- h. Loodusrežiimi märgutuli
- i. Juhtpuldi sensor



KOOSTAMISJUHISED

** Tehke koostamine täpselt allpool esitatud järjekorras.

1. Tugialuse kokkupanek
 - Ühendage aluse kaks osa ristküuliseks.
 - Keerake kinnitusmutter ja L-kruvi tugitoru seest välja.
 - Pange tugitoru tugialuse sisse. Kinnitage kinnitusmutri ja L-kruvi abil.

2. Toe lõplik koostamine
 - Keerake kinnitusmuhv tugitorust välja.
 - Tõmmake kõrguse reguleertoru välja ja kinnitage kinnitusmuhv.
 - Ühendage ventilaatori korpus ja reguleertoru kokku kinnituskruviga ja keerake see kinni.
3. Tagumise kaitsekatte kokkupanek
 - Keerake tiiviku kinnitusmutter ja võre kinnitusmutter mootorivõlli küljest lahti.
 - Pange tagumine kaitsekate tagakorpuse tihvtidele.
 - Keerake võre kinnitusmutter tugevasti kinni päripäeva pöörates.
4. Ventilaatori tiiviku kokkupanek
 - Pange ventilaatori tiivik võllile, jälgige sealjuures, et tiivik õigesti võlli fiksaatorile asetuks.
 - Keerake tiiviku mutter võllile kinni. Märkus. Tiiviku mutrit tuleb kinnitamiseks keerata vastupäeva.
5. Eesmise võre kokkupanek
 - Pange eesmine kaitsekate ja tagumine kaitsekate üksteise vastu ja kinnitage need kinnitusrõnga abil. Veenduge, et kinnitusrõngas paigutub korralikult tiiviku kaitsekatete äärelle.
 - Keerake kinnitusrõnga kruvi kinni.

KASUTAMINE

Soovitud funktsiooni valimiseks vajutage juhtpaneeli või juhtpuldi nuppe. Vastavad LED märgutuled süttivad.

1. Toitenupu funktsioon

Seadme sisselülitamiseks vajutage toitenuppu. Seade hakkab tööle tavarežiimis kiirusel 2.
2. Kiiruse funktsioon

Vajutage nuppe “+” / “-”, et seadistada soovitud tuule kiirus tasemetele 1 / 2 / 3 / 4, st. väikesest suureni, ning kiiruse märgutuled süttivad ühekaupa (vasakult paremale) vastavalt kiiruse tasemele.

 1. LED süttib = 1. puhumiskiirus;
 2. LED süttib = 1. puhumiskiirus;
 3. LED süttib = 2. puhumiskiirus;
 4. LED süttib = 2. puhumiskiirus;
 5. LED süttib = 3. puhumiskiirus;
 6. LED süttib = 3. puhumiskiirus;
 7. LED süttib = 4. puhumiskiirus;
 8. LED süttib = 4. Puhumiskiirus.
3. Pöörlemisfunktsioon

Vajutage pöörlemise nuppu, et seadistada soovitud pöörlemise režiim: vasakule ja paremale / üles ja alla / ovaalne liikumine.

MÄRKUS: Juhtpuldil on kaks pöörlemise nuppu. Üks nupp on vasakule ja paremale liikumise ning teine üles ja alla liikumise jaoks. Kui soovite valida ovaalset liikumist, vajutage mõlemat nuppu.
4. Režiimi funktsioon

Vajutage režiimi nuppu, et seadistada soovitud töörežiim: tavarežiim / unerežiim / loodusrežiim.

 - 1) Tavarežiimis saab vajutada kiiruse nuppe “+” / “-” ja seadistada soovitud tuule kiirus tasemetele 1 / 2 / 3 / 4.
 - 2) Unerežiimis muutub tuule kiirus üldiselt väiksemaks, väikeste pausidega.
 - 3) Loodusrežiimis muutub tuule kiirus juhuslikult, väikeste pausidega.
5. Taimeri funktsioon

Sellele nupule vajutamisel saate seada tööaja järgmistele lülitusaegadele: 0,5 tundi → 7,5 tund (0,5h kaupa).

PUHASTAMINE

- Enne ventilaatori hooldamist ja pärast kasutushooaja lõpetamist lülitage seade välja ja tõmmake toitejuhe pistikupesast välja.
- **Ärge laske seadet vette (lühiühenduse oht).** Seadme puhastamiseks tolmust pühkige see niiske lapiga puhtaks ja kuivatage seejärel hoolikalt. Esmalt võtke pistik pistikupesast välja.
- Hoolitsege selle eest, et tolm ei ladestu õhu sissepääsu ja väljapääsu võrele ja puhastage neid perioodiliselt kuiva harja või tolmuimejaga.


TEHNILISED ANDMED

Tööpinge: 220-240V ~ 50/60Hz

Võimsustarve: 55W



Taastötlemine – Euroopa direktiiv 2012/19/EL

See märgistus näitab, et toodet ei tohi visata muude olmejäätmete hulka. Hoolimatust jäätmekäitlusest tingitud võimaliku kahju vältimiseks loodusele või inimeste tervisele peab  jäätmekäitus edendama jätkusuutlikku materiaalsete ressursside taaskasutust. Palun andke oma kasutusest kõrvaldatud seade üle kohalikule jäätmete tagastuse ja kogumise süsteemi ettevõttele või edasimüüjale, kellelt seadme ostsite. Nad võtavad selle vastu keskkonnale ohutuks ümbertöötlemiseks.



Ärge pange kasutatud toiteelemente majapidamisjäätmete hulka, sest need võivad sisaldada mürgiseid elemente ja raskemetalle, mis on ohtlikud keskkonnale ja inimeste tervisele. Andke tühjenenud toiteelemendid üle volitatud käitlusettevõttele.

Teave ettevõtte ressurside planeerimise kohta (EE)

Tarnija: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Deklaratsioon järgnevalt esitatud toote kohta:

Nõuded informatsioonile

Informatsioon, et identifitseerida FAN-105025.1 & FAN-105025.2 mis puudutab informatsiooni [Jalaga multipuhur] kohta			
Kirjeldus	Sümbol	Väärtus	Mõõtühik
Maksimaalne ventilaatori õhuhulk	F	77,7	m ³ /min
Ventilaatori väljundvõimsus	P	48,6	W
Tõhususväärtus	SV	1,60	(m ³ /min)/W
Võimsustarbimine ooterežiimil	P _{SB}	0,3	W
Ventilaatori helivõimsuse tase	L _{WA}	58,65	dB(A)
Maksimaalne õhukiirus	c	2,96	m/s
Tõhususväärtuse mõõtmise standard	IEC 60879:1986+(corr.1992) EN 60704-1:2010 & EN 60704-2-7:2007 EN 50564:2011		
Kontaktandmed lisateabe hankimiseks	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Vastab järgnevate nõukogu direktiivide nõuetele:

KOMISJONI 6. märtsi 2012 aasta MÄÄRUS (EL) Nr 206/2012 ja määrus, millega muudetakse KOMISJONI MÄÄRUST (EL) 2016/2282, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2009/125/EÜ seoses kliimaseadmete ja olmeventilaatorite ökodisaininõuetega.

Teave tarbijale selle kohta, kuidas paigaldada, kasutada ja hooldada toodet ning teave elektroonikaseadmete jäätmete kohta, esitatakse tootega komplektis olevas kasutusjuhendis.

KÄYTTÖOHJEET

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen liittämistä verkkovirtaan, jotta vältät virheellisen käytön aiheuttamat vauriot. Kiinnitä erityistä huomiota turvaohjeisiin. Jos luovutat laitteen kolmannelle osapuolelle, nämä käyttöohjeet tulee luovuttaa laitteen mukana.

Varoitus – Sähkölaitteita käytettäessä on aina ryhdyttävä varotoimiin tulipalon, sähköiskun ja loukkaantumisen välttämiseksi.

TURVAOHJEET

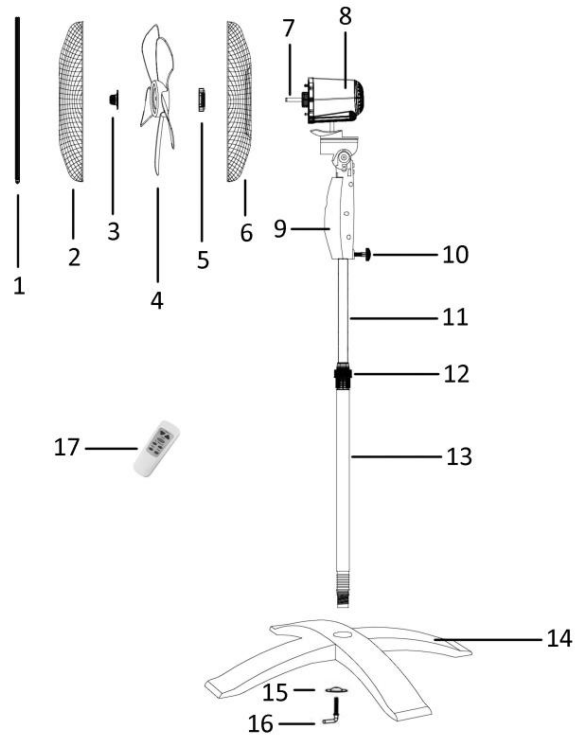
1. Lue nämä ohjeet ja säilytä ne. Huomio: käyttöoppaan kuvat ovat vain viitteellisiä.
2. Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa mikäli heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit.
3. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
4. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta tai huoltoa ilman valvontaa.
5. Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja vastaaviin tarkoituksiin.
6. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korvattava valmistaja, sen palvelun agentti tai muu vastaava koulutettu henkilö, jotta vältetään vaara.
7. Virheellinen käyttö ja huolimaton käsittely voivat johtaa laitteen vioittumiseen ja käyttäjän loukkaantumiseen x.
8. Jos laitetta käytetään tai käsitellään väärin, valmistaja ei ole vastuussa mistään mahdollisesti aiheutuvasta vahingosta.
9. Älä upota laitetta tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen. Siitä aiheutuu sähköiskun aiheuttama hengenvaara! Jos laite kuitenkin sattuisi putoamaan veteen,

irrota pistotulppa välittömästi pistorasiasta ja toimita laite asiantuntijan tarkastettavaksi, ennen kuin käytät sitä uudestaan.

10. Älä käytä laitetta, jos liitosjohdossa tai pistokkeessa on merkkejä vauriosta, jos laite on pudonnut lattialle tai se on vaurioitunut muulla tavalla. Toimita tällaisissa tapauksissa laite asiantuntijalle tarkastusta ja korjausta varten, jos tarpeen.
11. Älä koskaan irrota pistoketta pistorasiasta vetämällä sähköjohtoa tai käsiesi ollessa märät.
12. Varmista, että sähköjohto ei riipu terävien kulmien päällä tai pääse juuttumaan.
13. Pidä laite poissa kosteudesta ja suojaa se roiskeilta.
14. Pidä laite erossa kuumista esineistä (esim. liesistä) ja avoliekeistä.
15. Pidä laite se ja sen johto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
16. Käytä laitetta tasaisella, kuivalla ja lämpöä kestäväällä pinnalla.
17. Älä jätä laitetta koskaan valvomatta sen käydessä.
18. Älä säilytä tai käytä laitetta avotiloissa.
19. Säilytä laite kuivassa paikassa, lasten ulottumattomissa (paketissaan).
20. Älä koskaan työnnä sormia tai muita esineitä ritilän (tuulettimen suojan) läpi tuulettimen käydessä.
21. Älä koskaan käytä tuotetta ilman ritilää (tuulettimen suojusta), sillä tästä voisi aiheutua vakava vamma.
22. Laite on koottava täysin ennen käyttöä.
23. Varo pitkiä hiuksia! Ne voivat tarttua tuulettimeen ilmavirran imeminä.
24. Älä osoita ilmavirtaa ihmisiä kohden pitkäksi aikaa.
25. Varmista ennen suojuksen irrottamista, että tuulettimesta on katkaistu sähköt.

OSIEN KUVAUS

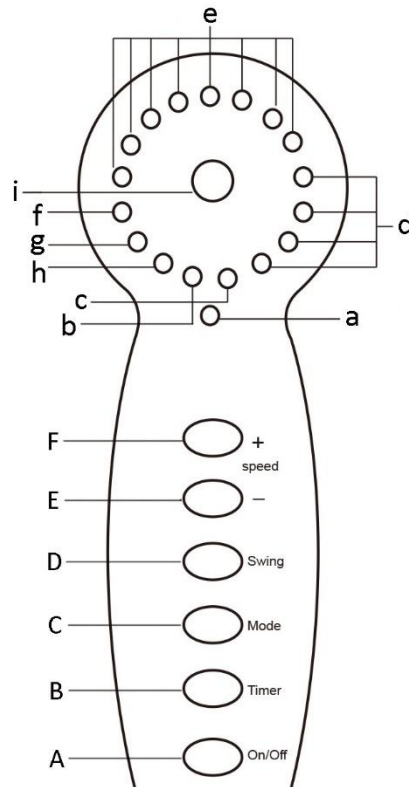
1. Kiinnitysrenkas
2. Etusuojus
3. Lapojen kiinnitysruuvi
4. Lavat
5. Verkon kiinnitysruuvi
6. Takasuojus
7. Moottorina akseli
8. Takakuori
9. Ohjauspaneeli
10. Kiinnitysruuvi
11. Korkeudensäätöputki
12. Kiinnityssarja
13. Pystyvarsi
14. Alusta
15. Kiinnitin
16. L-ruuvi
17. Kaukosäädin



OHJAUSPANEELI

- A. Virtapainike
- B. Ajastinpainike
- C. Tilapainike
- D. Kääntyilypainike
- E. Nopeuspainike (alas)
- F. Nopeuspainike (ylös)

- a. Virran merkkivalo
- b. Kääntyilyn merkkivalo (ylös ja alas)
- c. Kääntyilyn merkkivalo (vasemmalle ja oikealle)
- d. Ajastimen merkkivalo
- e. Nopeuden merkkivalo
- f. Normaalin tilan merkkivalo
- g. Lepotilan merkkivalo
- h. Luonnollisen tilan merkkivalo
- i. Kaukosäätimen anturi



KOKOAMISOHJEET

**Kokoa laite seuraavien ohjeiden mukaisesti.

1. Kokoa alusta
 - Yhdistä alustan kaksi osaa ristin muotoon.
 - Kierrä kiinnitin ja L-ruuvi irti pystyvarren pohjasta.
 - Aseta pystyvarsi alustaan. Kiinnitä kiinnitin ja L-ruuvi takaisin.

2. Koko laite
 - Kierrä kiinnityssarja irti pystyvarresta.
 - Vedä korkeudensäätöputki ulos ja kiristä kiinnityssarja takaisin.
 - Kytke tuulettimen runko ja korkeudensäätöputki yhteen ruuvilla.
3. Takaritilä
 - Irrota lavan kiinnitysruuvi ja verkon kiinnitysruuvi moottorin akselista.
 - Kiinnitä takasuojus moottorin etukuoren kahteen pilariin.
 - Ruuvaa suojuksen kiinnitysruuvi kireälle myötäpäivään.
4. Lapojen asentaminen
 - Aseta lavat akselille ja varmista, että lavat istuvat kunnolla akselin klipsissä.
 - Kiristä lapojen ruuvi akseliin. Huom. Lapojen ruuvi kiristetään vastapäivään.
5. Etusäleikkö
 - Aseta etusuojus takasuojusta vasten ja kiinnitä yhteen kiinnitysrenkaalla. Varmista, että kiinnitysrenkas on asetettu oikein tuulettimen suojusten vanteeseen.
 - Kiristä kiinnitysrenkaan ruuvi.

KÄYTTÖ

Paina ohjauspaneelin painikkeita tai kaukosäätimen painikkeita ja valitse haluamasi toiminto. Vastaava LED-merkkivalo syttyy.

1. Virtapainike
Kytke laite päälle painamalla virtapainiketta. Laite käynnistyy normaaliin tilaan nopeudelle 2.
2. Nopeustoiminto
Paina nopeuspainiketta ”+” / ”-” asettaaksesi haluamasi puhallusnopeuden 1 / 2 / 3 / 4 hitaasta nopeaan. Yksi kerrallaan (vasemmalta oikealle) syttyvät nopeuden merkkivalot ilmaisevat nopeuden.
 1. merkkivalo syttyy = 1. puhallusnopeus;
 2. merkkivalo syttyy = 1. puhallusnopeus;
 3. merkkivalo syttyy = 2. puhallusnopeus;
 4. merkkivalo syttyy = 2. puhallusnopeus;
 5. merkkivalo syttyy = 3. puhallusnopeus;
 6. merkkivalo syttyy = 3. puhallusnopeus;
 7. merkkivalo syttyy = 4. puhallusnopeus;
 8. merkkivalo syttyy = 4. puhallusnopeus;
3. Kääntyilytoiminto
Aseta haluamasi kääntyilytila painamalla kääntyilypainiketta: vasemmalle ja oikealle / ylös ja alas / soikea liike.
HUOMIOI! Kaukosäätimessä on kaksi kääntyilypainiketta. Toinen vasemmalta oikealle ja toinen ylös ja alas. Jos haluat valita soikean liikkeen, paina molempia painikkeita samanaikaisesti.
4. Tilatoiminto
Paina tilapainiketta ja aseta haluamasi toimintatila: normaali / lepotila / luonnollinen.
 - 1) Normaalisessa tilassa voit painaa nopeuspainiketta ”+” / ”-” ja asettaa haluamasi puhallusnopeuden 1 / 2 / 3 / 4.
 - 2) Lepotilassa puhallusnopeus muuttuu yleensä nopeasta hitaaseen keskeytyen välillä hetkeksi.
 - 3) Luonnollisessa tilassa puhallusnopeus muuttuu satunnaisesti keskeytyen välillä hetkeksi.
5. Ajastintoiminto
Tällä painikkeella valitaan toivottu toiminta-aika arvoista 0,5 t → 7,5 t (askelväli 0,5 t).

PUHDISTAMINEN

- Ennen kuin huollat tuuletinta ja kunkin käytön jälkeen, sammuta laite ja vedä virtajohto irti pistorasiasta.
- **Älä koskaan upota laitetta veteen (oikosulun vaara).** Voit puhdistaa laitteen pyyhkimällä sitä kostealla liinalla ja kuivaamalla sen huolella. Irrota aina ensin sähköpistoke.
- Älä päästä ilmanotto- ja puhallusritilöihin kerääntymään liikaa pölyä, vaan puhdistu se ajoittain kuivalla harjalla tai pölynimurilla.

TEKNISIÄ TIEDOT

Käyttöjännite: 220-240V ~ 50/60Hz

Virrankulutus: 55W



Kierrätys – eurooppalainen direktiivi 2012/19/EY

Tämä merkintä ilmaisee, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Jotta ei aiheutuisi haittaa ympäristölle tai ihmisten terveydelle epäasianmukaisen jätteiden hävityksen takia, kierrätä laite vastuullisesti tukeaksesi materiaalien kestävä jätteenkäyttöä. Kun palautat käytetyn laitteen, käytä palautus- tai keräysjärjestelmiä tai ota yhteys jälleenmyyjään, jolta tuote hankittiin. Jälleenmyyjä voi hoitaa tuotteen ympäristöystävällisen kierrätyksen.



Käytettyjä paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana, sillä ne saattavat sisältää myrkyllisiä elementtejä ja raskasmetalleja, jotka voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Palauta tyhjät paristot asianmukaiseen kierrätyslaitokseen.

ERP-tiedot (FI)

Tavarantoimittaja: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Ilmoittaa, että alla kuvattu tuote:

Tietovaatimukset

Tiedot sen FAN-105025.1 & FAN-105025.2 yksilöimiseksi, joita tiedot koskevat: [Moninopeuksinen lattiatuuletin]			
Kuvaus	Symboli	Arvo	Yksikkö
Tuulettimen enimmäisilmavirta	F	77,7	m ³ /min
Tuulettimen ottoteho	P	48,6	W
Käyttöarvo	SV	1,60	(m ³ /min)/W
Tehonkulutus valmiustilassa	P _{SB}	0,3	W
Tuulettimen äänitehotaso	L _{WA}	58,65	dB (A)
Suurin ilman nopeus	c	2,96	m/s
Käyttöarvon mittaustandardi	IEC 60879:1986+(corr.1992) EN 60704-1:2010 & EN 60704-2-7:2007 EN 50564:2011		
Yhteyshenkilöt, joilta saa lisätietoja	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Täyttää neuvoston direktiivien vaatimukset:

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 206/2012, annettu 6 päivänä maaliskuuta 2012 ja KOMISSION ASETUS (EU) N:o 2016/2282 sen muuttamisesta ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/125/EY täytäntöön panemisesta huoneilmastointilaitteiden ja huonetuulettimien ekologista suunnittelua koskevien vaatimusten osalta

Kuluttajia koskevat tiedot tuotteen asentamisesta, käytöstä ja kunnossapidosta sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevat tiedot löytyvät pakkauksen mukana toimitettavasta käyttöoppaasta.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Afin d'éviter tout dommage causé par une mauvaise utilisation, veuillez lire intégralement les présentes instructions d'utilisation avant de brancher votre appareil sur le secteur. Veuillez prêter une attention toute particulière aux informations relatives à la sécurité. Si cet appareil est cédé à des tiers, n'oubliez pas de joindre le présent mode d'emploi.

AVERTISSEMENT – Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de sécurité de base doivent toujours être observées afin de réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures corporelles.

CONSIGNES DE SECURITÉ

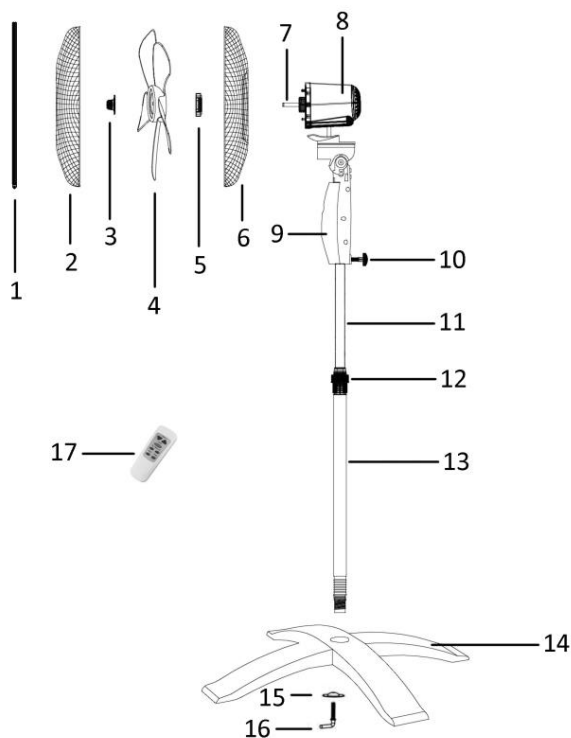
1. Lisez et conservez ces instructions. Attention: les images incluses dans le manuel d'instructions servent de référence seulement.
2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre la risques impliqués.
3. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
4. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
5. Cet appareil est destiné à être utilisé pour des applications domestiques ou similaires.
6. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
7. Une mauvaise utilisation et un mauvais maniement peuvent causer des dysfonctionnements de l'appareil et des dommages corporels aux utilisateurs.

8. En cas de mauvaise utilisation ou de manipulation inappropriée, aucune garantie ne peut être assumée pour les dommages éventuels.
9. N'immergez pas l'appareil, son cordon secteur ou sa prise dans l'eau ou dans tout autre liquide. Il y a un risque vital en cas de choc électrique! Néanmoins, si tel est le cas, débranchez immédiatement l'appareil du réseau puis faites-le vérifier par un spécialiste avant de l'utiliser à nouveau.
10. N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la prise d'alimentation électrique présente des signes de dommage. Si l'appareil est tombé au sol ou a été endommagé d'une autre manière. En pareil cas, emmenez l'appareil chez un spécialiste qui le vérifiera et le réparera si nécessaire.
11. Ne jamais débrancher la fiche secteur de la prise de courant en tirant sur le cordon d'alimentation ou avec les mains mouillées.
12. S'assurer que le cordon d'alimentation n'est pas posé sur des bords tranchants ou coincé.
13. Tenir l'appareil à l'abri de l'humidité et le protéger des éclaboussures.
14. Tenir l'appareil à l'écart des objets émettant de la chaleur (ex: plaques chauffantes) et des flammes.
15. Conservez l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
16. Placez l'appareil sur une surface plate, sèche et résistante à la chaleur.
17. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance en cours d'utilisation.
18. Ne pas ranger ou utiliser l'appareil à l'extérieur.
19. Conserver l'appareil dans un endroit sec, hors de la portée des enfants (dans son emballage).
20. Ne jamais placer les doigts ou autres objets à travers les grilles (grilles de protection) lorsque le ventilateur fonctionne.

21. Ne jamais utiliser le produit sans que les grilles (grilles de protection) ne soient en place, ceci pouvant entraîner des blessures corporelles graves.
22. L'appareil doit être entièrement assemblé avant toute utilisation.
23. Attention aux cheveux longs! Ceux-ci pourraient se coincer dans le ventilateur en raison des mouvements d'air.
24. Ne pas diriger le flux d'air vers des personnes pendant de longues périodes.
25. S'assurer que le ventilateur est débranché du réseau d'alimentation avant de retirer la grille de protection.

DESCRIPTION DES PIÈCES

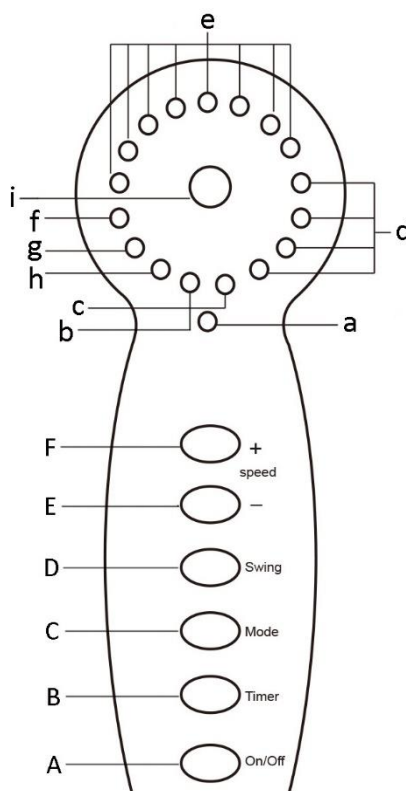
1. Anneau de verrouillage
2. Grille de protection avant
3. Écrou de fixation de l'hélice
4. Hélice
5. Écrou de fixation du filet
6. Grille de protection arrière
7. Arbre de moteur
8. Coque arrière
9. Panneau de contrôle
10. Vis de fixation
11. Tube de réglage de la hauteur
12. Prise de réglage
13. Arbre horizontal
14. Socle
15. Fixation
16. Vis en L
17. Télécommande



PANNEAU DE CONTRÔLE

- A. Bouton marche/arrêt
- B. Touche minuterie
- C. Touche mode
- D. Touche oscillation
- E. Touche vitesse (bas)
- F. Touche vitesse (haut)

- a. Témoin d'alimentation
- b. Témoin d'oscillation (haut/bas)
- c. Témoin d'oscillation (gauche/droite)
- d. Témoin de minuterie
- e. Témoin de vitesse
- f. Témoin de mode normal
- g. Témoin de mode sommeil
- h. Témoin de mode nature
- i. Capteur de télécommande



INSTRUCTIONS DE MONTAGE

** Veuillez assembler le produit correctement conformément aux consignes suivantes avant toute utilisation.

1. Montage du pied
 - Reliez en croix les deux parties du socle.
 - Dévissez la fixation et la vis en L situées sous le tube vertical.
 - Mettez le tube vertical dans le socle. Fixez-les ensemble en revissant la fixation et la vis en L.

2. Montage complet

- Dévissez le manchon de réglage du tube vertical.
- Déployez le tube de réglage de hauteur et serrez le manchon de réglage.
- Joindre le corps principal du ventilateur au tube de réglage de la hauteur avec la vis de fixation et les fixer.

3. Montage de la grille arrière

- Dévissez les écrous de fixation de l'hélice et de la grille et l'arbre de moteur.
- Fixer la grille de protection arrière sur les deux tiges de la coque avant du moteur.
- Revissez l'écrou de fixation de la grille de protection.

4. Montage de l'hélice du ventilateur

- Insérez l'hélice dans la broche en vous assurant qu'elle s'emboîte bien en place.
- Visser fermement l'écrou de l'hélice sur l'arbre. Remarque: L'écrou de l'hélice doit être vissé dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

5. Montage de la grille avant

- Assemblez les grilles de protection avant et arrière et fixez-les l'une à l'autre avec l'anneau de verrouillage. Veillez à bien positionner l'anneau de verrouillage sur la bordure des grilles de protection.
- Serrez la vis de l'anneau de verrouillage.

UTILISATION

Choisissez la fonction souhaitée avec les touches du panneau de contrôle ou de la télécommande. Les lampes LED correspondantes s'allument.

1. Fonction marche/arrêt

Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt. L'appareil se met en marche en mode normal à la vitesse 2.

2. Fonction vitesse

À l'aide des touches de vitesse +/-, réglez la vitesse de ventilation de la plus lente à la plus rapide (1/2/3/4) ; les témoins de vitesse correspondants s'allument de gauche à droite.

La 1^{ère} LED s'allume = 1^{ère} vitesse de vent;

La 2^{ème} LED s'allume = 1^{ère} vitesse de vent;

La 3^{ème} LED s'allume = 2^{ème} vitesse de vent;

La 4^{ème} LED s'allume = 2^{ème} vitesse de vent;

La 5^{ème} LED s'allume = 3^{ème} vitesse de vent;

La 6^{ème} LED s'allume = 3^{ème} vitesse de vent;

La 7^{ème} LED s'allume = 4^{ème} vitesse de vent;

La 8^{ème} LED s'allume = 4^{ème} vitesse de vent.

3. Fonction oscillation

Utiliser les touches d'oscillation pour régler le mode d'oscillation qui vous convient : gauche et droite/haut et bas/mouvement ovale.

REMARQUE : La télécommande comporte deux touches d'oscillation. Une pour l'oscillation à gauche et à droite, l'autre pour l'oscillation en haut et en bas. Si vous souhaitez que l'appareil décrive un mouvement ovale, appuyez sur les deux touches.

4. Fonction mode

Utilisez la touche mode pour régler le mode de fonctionnement : normal/sommeil/nature.

- 1) Dans le mode normal, vous pouvez régler la vitesse de ventilation (1/2/3/4) à l'aide des touches +/-.
- 2) En mode sommeil, la vitesse du vent diminue en général progressivement, avec de courtes pauses.
- 3) En mode nature, la vitesse du vent change de manière aléatoire, avec de courtes pauses.

5. Fonction minuterie

Appuyez sur ce bouton pour régler le temps de fonctionnement désiré parmi les valeurs suivantes : 0.5h → 7.5h (paliers d'1/2h).

NETTOYAGE

- Éteindre l'appareil et débrancher le cordon d'alimentation de la prise avant de procéder à toute réparation du ventilateur et après chaque utilisation.
- **Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau (danger de court-circuit).** Utiliser un chiffon humide pour nettoyer l'appareil, puis le sécher soigneusement. Toujours débrancher la prise secteur au préalable.
- Veiller à ce qu'aucun excédent de poussière ne s'accumule dans la grille d'entrée ou de sortie d'air et la nettoyer de temps à autre à l'aide d'une brosse sèche ou d'un aspirateur.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'opération: 220-240V ~ 50/60Hz

Consommation énergétique: 55W



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour limiter les risques pour l'environnement et la santé entraînés par le rejet non contrôlé des déchets, recyclez ce produit pour promouvoir une réutilisation responsable de ses matériaux. Pour recycler votre produit, utilisez les réseaux de collecte de votre région ou prenez contact avec le revendeur du produit. Ce dernier pourra vous aider à le recycler.



Les piles usées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, car elles sont susceptibles de contenir des éléments toxiques et des métaux lourds nocifs pour l'environnement et dangereux pour la santé. Rapportez les piles usées à un centre de recyclage approprié.

Informations ERP (FR)

Fournisseur : BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Déclare que le produit désigné ci-dessous :

Exigences en matière d'informations

Informations d'identification FAN-105025.1 & FAN-105025.2 sur lesquelles portent les informations (Multi ventilateur sur pied)			
Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit d'air maximal	F	77,7	m ³ /min
Puissance absorbée	P	48,6	W
Valeur de service	SV	1,60	(m ³ /min)/W
Consommation d'électricité en mode veille	P _{SB}	0,3	W
Niveau de puissance acoustique	L _{WA}	58,65	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	c	2,96	mètres/sec
Norme de mesure de la valeur de service	IEC 60879:1986+(corr.1992) EN 60704-1:2010 & EN 60704-2-7:2007 EN 50564:2011		
Coordonnées de contact pour tout complément d'information	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Satisfait aux exigences des Directives du Conseil :

Règlement (UE) n° 206/2012 de la Commission du 6 mars 2012 et amendé par le règlement (UE) n° 2016/2282 de la Commission portant application de la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception applicables aux climatiseurs et aux ventilateurs de confort.

En ce qui concerne les informations pour les consommateurs sur comment installer, utiliser et entretenir le produit, les informations DEEE, consultez le manuel d'instruction fourni avec l'emballage.

INSTRUCTION FOR USE

Please read these Operating Instructions through carefully before connecting your appliance to the mains, in order to avoid damage due to incorrect use. Please pay particular attention to the safety information. If you pass the appliance on to a third party, these Operating Instructions must also be handed over.

WARNING – When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and personal injury.

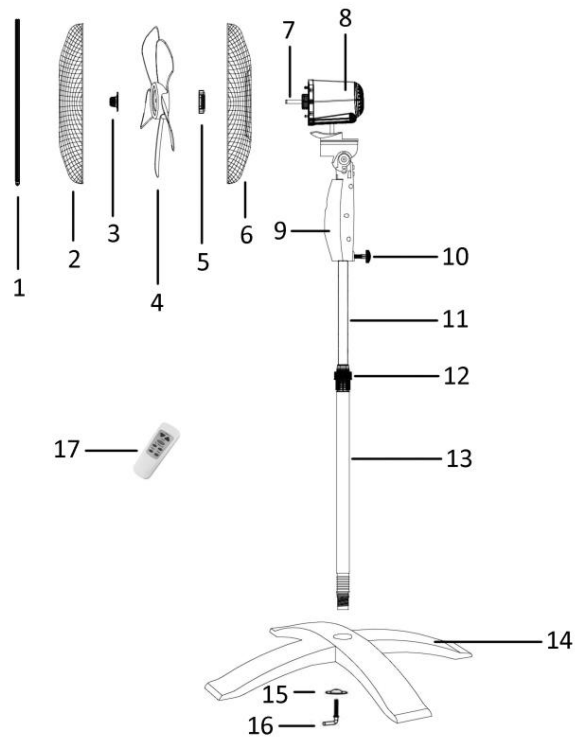
SAFETY INFORMATION

1. Read and save these instructions. Attention: pictures in the IM are for reference only.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
3. Children shall not play with the appliance.
4. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
5. This appliance is intended to be used in household and similar applications.
6. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
7. Incorrect operation and improper handling can lead to faults on the appliance and injuries to the user.
8. In the event of improper use or incorrect handling, no liability can be accepted for any damage that may occur.

9. Do not immerse the unit or mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock! However, if this occurs, remove the mains plug immediately and then have the unit checked by an expert before using it again.
10. Do not operate the appliance if the mains cable or the mains plug show signs of damage, if the appliance has fallen on the floor or has been otherwise damaged. In such cases take the appliance to a specialist for checking and repair if necessary.
11. Never remove the mains plug from the socket by pulling on the mains cable, or with wet hands.
12. Ensure that the mains cable does not hang over sharp edges or allow it to become trapped.
13. Keep the appliance away from damp, and protect from splashes.
14. Keep the appliance away from hot objects (e.g. hotplates) and open flames.
15. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
16. Use the appliance on a flat, dry and heat resistance surface.
17. Never leave the appliance in unattended during use.
18. Do not store or operate the appliance in the open air.
19. Keep the appliance in a dry place, inaccessible to children (in its packaging).
20. Never put fingers or any other objects through the grilles (fan guards) when the fan is running.
21. Never operate the appliance without the grilles (fan guards) in place, as serious personal injury may result.
22. The appliance must be assembled completely before use.
23. Watch out for long hair! It can be caught in the fan owing to the air turbulence.
24. Do not point the air flow to the people for a long time.
25. Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.

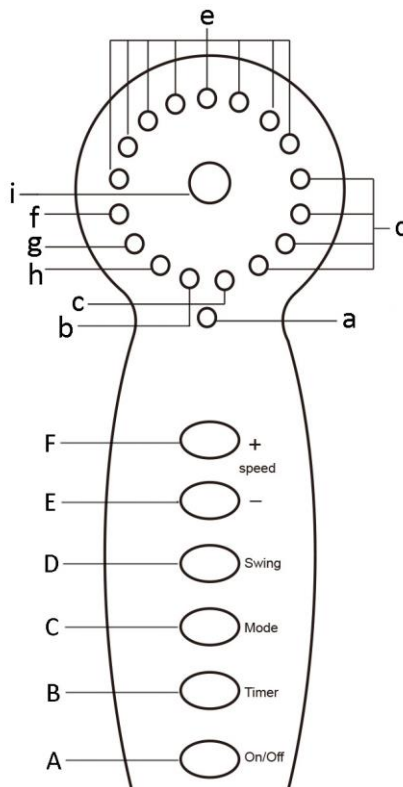
PARTS DESCRIPTION

1. Clamping ring
2. Front guard
3. Blade fastening screw
4. Fan blade
5. Guard fastening screw
6. Rear guard
7. Motor shaft
8. Rear shell
9. Control panel
10. Fastening screw
11. Height adjustment pipe
12. Fasten set
13. Standing shaft
14. Standing base
15. Fastener
16. L screw
17. Remote control



Control panel

- A. On/off button
- B. Timer button
- C. Mode button
- D. Swing button
- E. Speed button (down)
- F. Speed button (up)



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

** Please assemble correctly by the following order when using.

1. Assembly of the stand
 - Connect the two parts of the base together into a cross.
 - Rotate the fastener and the L screw out from the bottom of the standing shaft.
 - Put the standing shaft into the standing base. Fix back with the fastener and the L screw.

2. The whole assembly
 - Rotate the fasten set out of the standing shaft.
 - Pull the height adjustment pipe out and tighten back the fasten set.
 - Link the fan main body and the height adjustment pipe together by the fastening screw and then fix them.

3. Rear grille assembly
 - Unscrew the blade fastening screw and the guard fastening screw from the motor shaft.
 - Fix the rear guard onto the two pillars of the motor front shell.
 - Screw the guard fastening screw tightly in clockwise direction.

4. The assembly of fan blade
 - Insert fan blade onto shaft ensuring blade fits properly onto clip on shaft.
 - Tighten blade screw onto shaft. Note: Blade screw should be tightened in anti-clockwise direction.

5. Front grille assembly
 - Put the front guard against the rear guard and fix with the clamping ring. Make sure the clamping ring is set properly at the rim of the fan guards.
 - Tighten the screw on the clamping ring.

OPERATION

Please press the buttons on the control panel or the buttons on the remote control to choose your desired function. The corresponding LED lights will illuminate accordingly.

1. On/Off function

Press the on/off button to turn on the unit. The unit starts to work under normal mode at speed 2.

2. Speed function

Press the speed button “+” / “-” to set your desired wind speed 1 / 2 / 3 / 4 from low to high, indicated with the speed lights illuminating one by one (from left to right).

 - 1st LED turns on = 1st wind speed;
 - 2nd LED turns on = 1st wind speed;
 - 3rd LED turns on = 2nd wind speed;
 - 4th LED turns on = 2nd wind speed;
 - 5th LED turns on = 3rd wind speed;
 - 6th LED turns on = 3rd wind speed;
 - 7th LED turns on = 4th wind speed;
 - 8th LED turns on = 4th wind speed.

3. Swing function

Press the swing button to set your desired oscillation mode: left and right / up and down / oval movement.
NOTE: There are two swing buttons on the remote control. One for left and right; one for up and down. If you would like to select the oval movement, please press both of the two buttons.

4. Mode function

Press the mode button to set your desired working mode: normal / sleep / nature.

 - 1) Under normal mode, you can press the speed button “+” / “-” to set your desired wind speed 1 / 2 / 3 / 4.
 - 2) Under sleep mode, wind speed changes generally from high to low with short time suspended.
 - 3) Under nature mode, wind speed changes randomly with short time suspended.

5. Timer function

Press the timer button to set your desired working time from 0.5h to 7.5h (increment by 0.5h).

CLEANING

- Before servicing the fan and after every use, switch off the appliance and unplug the mains cable from the socket.
- **Never immerse the appliance in water (danger of short-circuit).** To clean the appliance, only wipe it with a damp cloth and then dry it carefully. Always take out the mains plug first.
- Take care that excessive dust does not build up in the air-intake and air-outlet grille, and clean it occasionally using a dry brush or vacuum cleaner.


TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50/60Hz

Power consumption: 55W



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal,  recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



Used batteries must not be disposed of through household garbage, since they might contain toxic elements and heavy metals that can be harmful to the environment and human health. Return empty batteries to an appropriate recycling facility.

ERP information (GB)

Supplier: BAHAG AG
 Gutenbergstr. 21
 68167 Mannheim
 Germany

Declare that the product detailed below:

Information requirements

Information to identify the FAN-105025.1 & FAN-105025.2 to which the information relates to [“Multi blower” Stand fan]			
Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	77,7	m ³ /min
Fan power input	P	48,6	W
Service value	SV	1,60	(m ³ /min)/W
Standby power consumption	P _{SB}	0,3	W
Fan sound power level	L _{WA}	58,65	dB(A)
Maximum air velocity	c	2,96	meters/sec
Measurement standard for service value	IEC 60879:1986+(corr.1992) EN 60704-1:2010 & EN 60704-2-7:2007 EN 50564:2011		
Contact details for obtaining more information	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Satisfies the requirement of the Council Directives:

COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012 of 6 March 2012 and Amending COMMISSION REGULATION (EU) 2016/2282 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for air conditioners and comfort fans

Regarding information for consumers on how to install, use and maintain the product, WEEE information, please check the instruction manual provided with packaging.

UPUTE ZA UPOTREBU

Molimo da pažljivo pročitate ove upute za rad prije povezivanja svog uređaja na glavni vod kako bi se izbjeglo oštećenje zbog nepravilne upotrebe. Molimo da posebnu pažnju obratite na sigurnosne informacije. Ako uređaj proslijedite trećoj osobi, proslijedite također i ove upute za rad.

UPOZORENJE - Prilikom korištenja električnih alata, uvijek se valja pridržavati osnovnih mjera opreza kako biste smanjili opasnost od požara, strujnog udara i osobnih ozljeda.

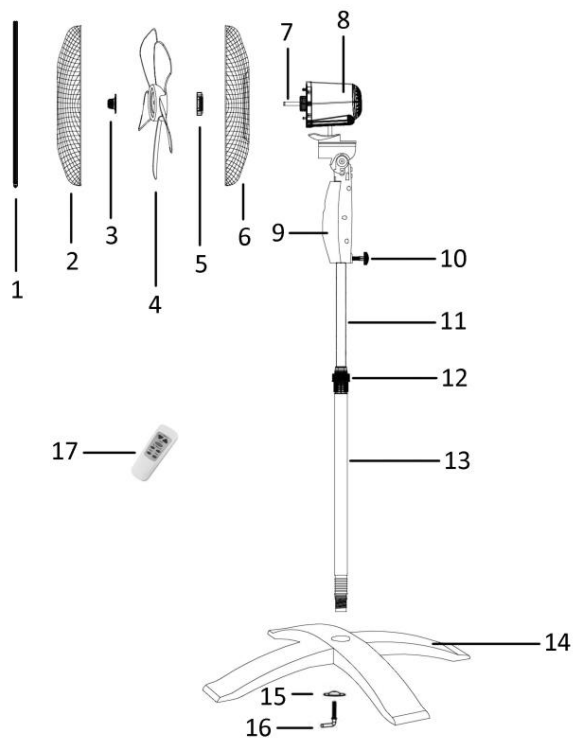
SIGURNOSNE INFORMACIJE

1. Pročitajte ove upute i sačuvajte ih. Pozor: slike u uputama za uporabu služe samo kao referencija.
2. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osoba koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem osim ako nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na korištenje uređaja.
3. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
4. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju raditi djeca bez nadzora.
5. Ovaj aparat namijenjen je uporabi u kućanstvu i sličnim primjenama.
6. Ako se ošteti kabel za napajanje, zamijeniti ga smije proizvođač, njegov serviser ili osoba sličnih kvalifikacija kako biste izbjegli opasnost.
7. Nepravilno djelovanje i neispravno rukovanje mogu uzrokovati kvarove na uređaju te ozljede korisnika.
8. U slučaju nepravilne upotrebe ili neispravnog rukovanja se za oštećenje ne može prihvatiti nikakva odgovornost.

9. Jedinicu ili utikač glavnog voda ne uranjajte u vodu ili druge tekućine. Postoji opasnost za život zbog električnog udara! Međutim, ako se to dogodi, odmah uklonite utikač glavnog voda, a jedinicu neka pregleda vještak prije nego što je ponovno upotrijebite.
10. Ne koristite uređaj, ako se na kablu glavnog voda ili utikaču glavnog voda vide znakovi oštećenja, ako je uređaj pao na pod ili je bio oštećen na drugačiji način. U takvim slučajevima odnesite uređaj specijalistu kako bi ga provjerili i popravili, ako je to potrebno.
11. Nikada ne uklanjajte glavni utikač iz utičnice na način da povlačite za kabel ili s vlažnim rukama.
12. Osigurajte da glavni kabel ne visi preko oštih rubova ili da bude prignječen.
13. Uređaj držite dalje od vlage i zaštićen od prskanja.
14. Uređaj držite dalje od vrućih predmeta (npr. vrućih ploča) i otvorenog plamena.
15. Držite uređaj i njegov kabel izvan dosega djece manje od 8 godina.
16. Koristite uređaj na ravnoj, suhoj i površini otpornoj na toplinu.
17. Nikada uređaj ne ostavljajte bez nadzora tijekom uporabe.
18. Nemojte spremati ili raditi uređajem na otvorenom zraku.
19. Držite uređaj na suhom mjestu, nepristupačnom od strane djece (u njegovom pakiranju).
20. Nikada ne stavljajte prste ili druge predmete kroz rešetke (štitnike ventilatora) dok je ventilator pokrenut.
21. Nikada ne radite s proizvodom bez postavljenih rešetki (štitnika ventilatora), jer može doći do ozbiljnih osobnih ozljeda.
22. Prije korištenja uređaj mora biti potpuno sklopljen.
23. Pazite na dugu kosu! Može biti zahvaćena u ventilator u zračnu turbulenciju.
24. Nemojte usmjeravati protok zraka u ljude na dulje vrijeme.
25. Prije uklanjanja štitnika osigurajte da je ventilator isključen iz glavnog napajanja.

OPIS DIJELOVA

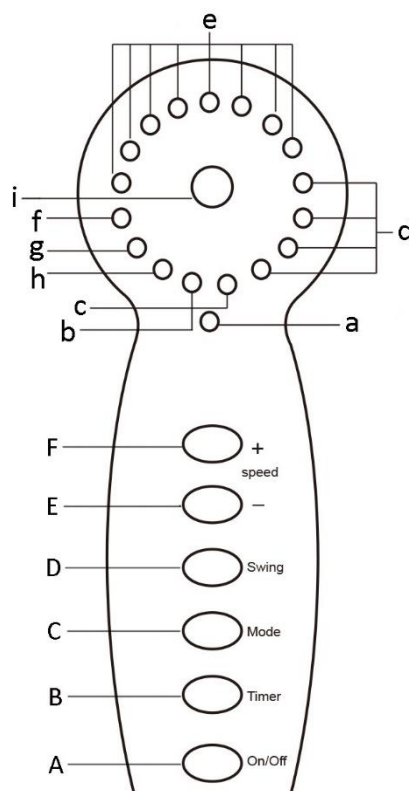
1. Prsten za stezanje
2. Prednji štitnik
3. Vijak za pritezanje lopatica
4. Lopatice
5. Vijak za pritezanje veze
6. Stražnji štitnik
7. Osovina motora
8. Stražnja školjka
9. Upravljačka ploča
10. Vijak za pritezanje
11. Cijev za podešavanje visine
12. Komplet za pritezanje
13. Osovina postolja
14. Postolje
15. Stezač
16. L vijak
17. Daljinski upravljač



UPRAVLJAČKA PLOČA

- A. Gumb ON/OFF (Uključivanje/Isključivanje)
- B. Gumb Timer (Tajmer)
- C. Gumb Mode (Način rada)
- D. Gumb Swing (Zakretanje)
- E. Gumb Speed (brzina) (smanjivanje)
- F. Gumb Speed (brzina) (povećavanje)

- a. Svjetlo napajanja
- b. Svjetlo zakretanja (gore i dolje)
- c. Svjetlo zakretanja (lijevo i desno)
- d. Svjetlo tajmera
- e. Svjetlo brzine
- f. Svjetlo normalnog načina rada
- g. Svjetlo načina rada pri spavanju
- h. Svjetlo prirodnog načina rada
- i. Senzor za daljinsko upravljanje



UPUTE ZA SASTAVLJANJE

** Molimo vas da pravilno sklopite prema sljedećem redoslijedu.

1. Sklapanje postolja
 - Spojite dva dijela postolja tako da zajedno čine križ.
 - Okrenite stezač i L vijak izvan donjeg dijela nosivog stupa.
 - Stavite nosivi stup u postolje stalka. Učvrstite opet sa stezačem i L vijkom.

2. Cijeli sklop
 - Zaokrenite komplet za stezanje izvan nosivog stupa.
 - Izvucite cijev za podešavanje visine i stegnite ju kompletom za stezanje.
 - Povežite glavno kućište ventilatora i cijev za podešavanje visine vijkom za pritezanje i potom ih učvrstite.
3. Sklop zadnje rešetke
 - Odvrnite vijak za pričvršćenje rotora i vijak za pričvršćenje štitnika s vratila motora.
 - Učvrstite stražnji štitnik na dvije kolone prednje školjke motora.
 - Čvrsto uvrnite vijak koji pričvršćuje štitnik u smjeru kretanja kazaljki na satu.
4. Sklop lopatica ventilatora
 - Umetnite lopatice na osovinu osiguravajući da lopatice pravilno nasjedaju na utore na osovini.
 - Pritegnite vijak lopatice na osovinu. Napomena: Vijak lopatice treba pritegnuti u smjeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu.
5. Sklop prednje rešetke
 - Pristonite prednji štitnik uz stražnji štitnik i učvrstite ga prstenom za stezanje. Pazite da prsten za stezanje propisno postavite na obroč štitnika ventilatora.
 - Pritegnite vijak na prstenu za stezanje.

UPOTREBA

Pritišćite gumb na upravljačkoj ploči ili gumb na daljinskom upravljaču kako biste odabrali željenu funkciju. U skladu s odabirom, zasvijetlit će odgovarajuće LED svjetlo.

1. Funkcija uključivanja/isključivanja

Uređaj uključite pritiskom na gumb on/off. Jedinica počinje s radom u normalnom načinu rada pri brzini 2.
2. Funkcija brzine

Pritisnite gumb „+“ / „-“ za podešavanje željene brzine strujanja zraka 1/2/3/4 od najniže do najviše, što se signalizira uključivanjem jednog po jednog svjetla za brzinu (slijeva na desno).

 1. LED se uključuje = 1. brzina;
 2. LED se uključuje = 1. brzina;
 3. LED se uključuje = 2. brzina;
 4. LED se uključuje = 2. brzina;
 5. LED se uključuje = 3. brzina;
 6. LED se uključuje = 3. brzina;
 7. LED se uključuje = 4. brzina;
 8. LED se uključuje = 4. brzina;
3. Funkcija zakretanja

Pritisnite gumb za zakretanje da podesite željeni način zakretanja: lijevo i desno / gore i dolje / kružno kretanje.

NAPOMENA: Na daljinskom upravljaču nalaze se dva gumba za zakretanje. Jedan za lijevo i desno, drugi za gore i dolje. Ako želite odabrati kružno kretanje, pritisnite oba navedena gumba.
4. Funkcija načina rada

Pritisnite gumb za način rada kako biste odabrali željeni način rada: normalno/spavanje/prirodno.

 - 1) U normalnom načinu rada, možete pritisnuti gumb za brzinu „+“ / „-“ za podešavanje željene brzine strujanja zraka 1/2/3/4.
 - 2) U načinu rada za spavanje, brzina strujanja zraka u pravilu se mijenja od visoke na nisku uz kratkotrajnu obustavu strujanja.
 - 3) U prirodnom načinu rada, brzina strujanja zraka se mijenja nasumično od uz kratkotrajnu obustavu strujanja.

5. Funkcija tajmera

Pritisnite gumb za postavljanje željenog vremena rada od 0,5 sati → 7,5 sat (povećanje u koracima od 0,5 sat).

ČIŠĆENJE

- Prije servisiranja ventilatora i nakon svakog korištenja, isključite uređaj i odspojite kabel za napajanje iz utičnice.
- **Nikada nemojte uranjati uređaj u vodu (opasnost od kratkog spoja).** Za čišćenje uređaja samo ga obrišite s vlažnom krpom i potom pažljivo osušite. Uvijek prije uključivanja izvedite održavanje.
- Pazite da se ne nakupi prekomjerna prašina u ulaznoj i izlaznoj rešetki za zrak i povremeno je očistite sa suhom četkom ili usisavačem.

TEHNICKI PODACI

Radni napon: 220-240V ~ 50/60Hz

Potrosnja energije : 55W



Recikliranje – Europska direktiva 2012/19/EU

Ova oznaka ukazuje da se proizvod ne smije odlagati s ostalim kućanskim otpadom. Kako biste spriječili moguće štete za prirodno okruženje ili ljudsko zdravlje od nekontroliranog zbrinjavanja otpada, odgovorno ga reciklirajte kako biste promicali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa.

Za vraćanje vašeg korištenog uređaja molimo vas da koristite postojeće sustave za vraćanje i prikupljanje ili kontaktirajte vašeg prodavača gdje je uređaj kupljen. Oni mogu uzeti ovaj uređaj za ekološki sigurno recikliranje.



Korištene baterije ne smiju se odlagati u kućnom otpadu, budući da mogu sadržavati otrovne elemente i teške metale koji mogu biti štetni po okoliš i ljudsko zdravlje. Vratite prazne baterije u odgovarajuće reciklažno dvorište.

ERP podaci (HR)

Dobavljač: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

izjavljuje da proizvod koji je detaljno opisan u nastavku:

Potrebni podaci

Podaci kojima se utvrđuje FAN-105025.1 & FAN-105025.2 na kojega se podaci odnose [Puhalica od na stalku]			
Opis	Simbol	Vrijednost	Jedinica
Maksimalni protok ventilatora	F	77,7	m ³ /min
Ulazna snaga ventilatora	P	48,6	W
Servisna vrijednost	SV	1,60	(m ³ /min)/W
Potrošnja snage u mirovanju	P _{SB}	0,3	W
Razina snage zvuka ventilatora	L _{WA}	58,65	dB(A)
Maksimalna brzina zraka	c	2,96	m/s
Mjerni standard za servisnu vrijednost	IEC 60879:1986+(corr.1992) EN 60704-1:2010 & EN 60704-2-7:2007 EN 50564:2011		
Podaci za kontakt radi detaljnih informacija	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

zadovoljava zahtjeve direktive vijeća:

PROPIS KOMISIJE (EU) br. 206/2012 od 6. ožujka 2012. - dopuna PROPISA KOMISIJE (EU) 2016/2282 kojima se implementira direktiva 2009/125/EZ europskog parlamenta i komisije s obzirom na zahtjeve u pogledu ekodizajna za klima uređaje i ventilatore za povećanje komfora

Informacije za potrošače o načinu ugradnje, upotrebe i održavanja proizvoda, informacije o OEEO, potražite u priručniku s uputama koji ste dobili s pakiranjem.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Kérjük, mielőtt a készüléket az elektromos hálózathoz csatlakoztatná, alaposan olvassa el az alábbi használati utasítást, a helytelen használatból eredő károk megelőzése érdekében. Kérjük, legyen különös tekintettel a biztonsági előírásokra. Amennyiben harmadik személy rendelkezésére bocsátja a készüléket, a készülékkel együtt a használati utasítást is adja oda a felhasználónak.

FIGYELMEZTETÉS– Elektromos készülék használatakor a tűz, áramütés és személyi sérülések veszélyének csökkentése érdekében mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket.

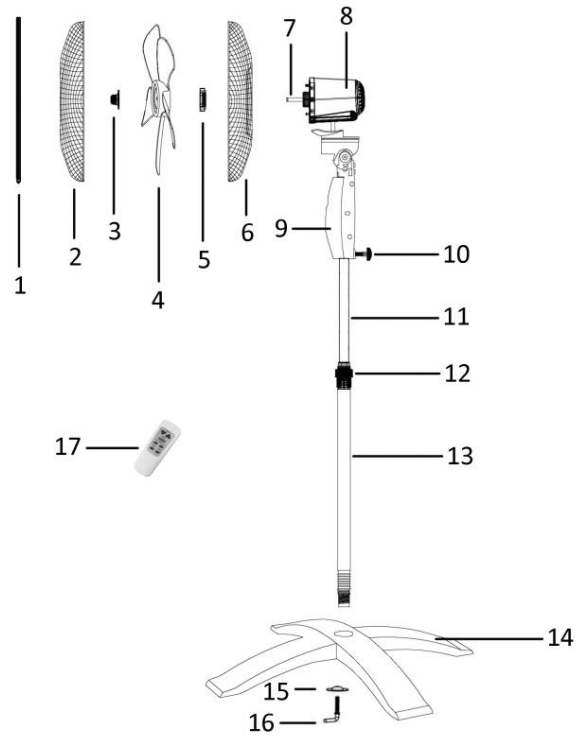
BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

1. Olvassa el, és őrizze meg ezt a használati útmutatót. Figyelem: a használati útmutatóban lévő képek csak tájékozódás céljára szolgálnak.
2. A készüléket 8 év feletti gyermekek és korlátozott fizikai, szenzoros, vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha egy a biztonságért felelős személy elmagyarázta nekik a készülék biztonságos használatát, felügyeli őket és felhívta figyelmüket a készülék használatában rejlő veszélyekre.
3. Jelen termék nem játékszer.
4. A gyermekek nem tisztíthatják és nem ápolhatják a készüléket felügyelet nélkül.
5. Ez a készülék háztartási, és ehhez hasonló használatra készült.
6. Ha a tápkábel megsérült, akkor a veszély megelőzése érdekében azt a gyártónak, a szervizügynökének vagy más szakképzett személynek ki kell cserélnie.
7. A készülék nem megfelelő vagy nem rendeltetésszerű kezelése és üzemeltetése a készülék károsodását és a kezelő sérülését okozhatja.

8. A készülék nem megfelelő vagy nem rendeltetésszerű kezelése és használata esetén a felmerült károkért semmilyen felelősséget nem vállalunk.
9. A készüléket és a dugaszt ne merítse vízbe vagy más folyadékba. Ez elektromos áramütés veszélyével jár! Abban az esetben, ha a készülék mégis vízbe kerülne, azonnal húzza ki a dugaszt az elektromos csatlakozóaljzatból, és a következő használat előtt ellenőriztesse szakemberrel.
10. Ne üzemeltesse a készüléket, amennyiben a tápkábelen vagy a dugaszon sérülés jeleit véli felfedezni, vagy ha a készülék a földre esett, vagy egyéb módon sérült. Ebben az esetben vigye a készüléket egy specialistához ellenőrzésre és javításra, ha szükséges.
11. Soha ne húzza ki a készüléket a fali aljzatból a kábelnél fogva, sem pedig vizes kézzel.
12. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne lógjon le éles peremekről és ne akadjon be semmibe.
13. A készüléket tartsa távol a nedvességtől és védje a fröccsenő folyadékoktól.
14. A készüléket tartsa távol a forró tárgytól (pl. főzőlapoktól) és a nyílt lángtól.
15. A készüléket és kábelét tartsa 8 évnél fiatalabb gyerekek számára nem hozzáférhető helyen.
16. A készüléket sík, záraz és hőálló felületen használja.
17. Használat közben soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
18. Ne tárolja és ne használja a készüléket a szabadban.
19. Tartsa a készüléket száraz, gyerekek számára nem hozzáférhető helyen (lehetőleg a csomagolásában).
20. Ne tegye az ujját sem más tárgyakat a rácsok (ventilátorok védőrácsába), ha a ventilátor forog.
21. Ne működtesse a készüléket a rácsok (ventilátor védőrácsai) nélkül, mert az súlyos személyi sérülést eredményezhet.
22. A készüléket használat előtt teljesen össze kell szerelni.
23. Figyeljen oda a hosszú hajára! A ventilátor beszippanthatja.
24. Ne irányítsa a légáramot emberekre hosszabb időn át.
25. A védőrács eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a ventilátor ki van húzva az elektromos hálózathoz.

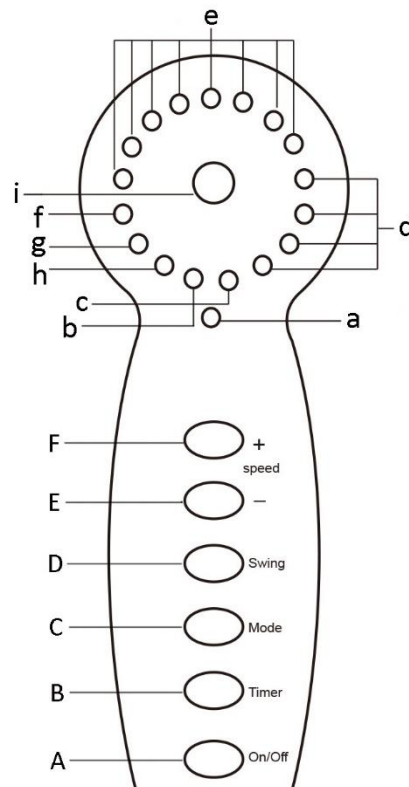
RÉSZEGYSÉGEK LEÍRÁSA

1. Kapocsgyűrű
2. Elülső védőrács
3. Propeller-rögzítő csavar
4. Propeller
5. Rácsrögzítő csavar
6. Hátsó védőrács
7. Motor tengelye
8. Hátsó burkolat
9. Kezelőpanel
10. Rögzítőcsavar
11. Magasságállító cső
12. Rögzítő készlet
13. Állvány alsó része
14. Állvány alapzata
15. Rögzítő
16. L csavar
17. Távírányító



KEZELŐPANEL

- A. Be/Ki gomb
 - B. Időzítő gomb
 - C. Üzem mód-választó gomb
 - D. Forgatás gomb
 - E. Sebességállító gomb (le)
 - F. Sebességállító gomb (fel)
- a. Tápellátás jelzőlámpa
 - b. Forgatás jelzőlámpa (fel és le)
 - c. Forgatás jelzőlámpa (balra és jobbra)
 - d. Időzítő jelzőlámpa
 - e. Sebesség jelzőlámpa
 - f. Normál üzemmód jelzőlámpa
 - g. Szundi üzemmód jelzőlámpa
 - h. Természetes üzemmód jelzőlámpa
 - i. Távírányító érzékelő



ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

** A készüléket a használat megkezdése előtt a következő sorrendben szerelje össze.

1. Szerelje össze az állványt
 - Csatlakoztassa az alap két részét kereszt alakban egymáshoz.
 - Csavarja ki a rögzítőt és az L csavart az állvány tengely alapjából.
 - Helyezze az állvány tengelyt az állvány alapzatába. Rögzítse a hátoldalt a rögzítővel és az L csavarral.

2. A teljes szerelvény
 - Csavarja ki a rögzítő szettet az állvány tengelyből.
 - Húzza ki a magasság állító csövet, majd húzza meg a rögzítő szettet.
 - Fogja a ventilátort és a magasságállító csőhöz a rögzítőcsavarral, majd rögzítse.
3. A hátsó védőrács felszerelése
 - Csavarja le a ventilátorlapát rögzítőcsavart és a védőburkolat rögzítőcsavart a motor tengelyről.
 - Illessze a hátsó védőrácsot a motor burkolatán található két kiemelkedésre.
 - Csavarja fel és húzza meg a védőrácsrögzítő csavart az óramutató járásának irányában.
4. A propeller felszerelése
 - Tegye a lapátot a tengelyre, és ellenőrizze, hogy stabilan rögzül a tengelyen található tartóra.
 - Csavarja fel a propellerrögzítő csavart a tengelyre. Megjegyzés: A propellerrögzítő csavart az óramutató járásával ellentétesen kell felcsavarni.
5. Az elülső védőrács felszerelése
 - Helyezze az elülső védőburkolatot a hátsó védőburkolathoz, és rögzítse a rögzítőgyűrűvel. Ellenőrizze, hogy a rögzítőgyűrű a ventilátor védőburkolat peremén megfelelően van-e felhelyezve.
 - Húzza meg a csavart a rögzítőgyűrűn.

ÜZEMELTETÉS

Kérjük, nyomja meg a gombokat a vezérlőpanelen vagy a távirányítón a kívánt funkció kiválasztásához. A megfelelő LED jelzőlámpa ennek megfelelően fog világítani.

1. Be/ki funkció

Nyomja meg a be/ki gombot az egység bekapcsolásához. Az egység normál üzemmódban 2-es sebességen kezd működni.
2. Sebesség funkció

Nyomja meg a sebességállító gombot „+”/„-” a kívánt szél sebesség beállításához 1/2/3/4 alacsonytól az erősig, amelyet a világító sebesség jelzőlámpák jeleznek egyenként (balról jobbra).

 1. LED megjelenik = 1. fordulatszám-fokozat;
 2. LED megjelenik = 1. fordulatszám-fokozat;
 3. LED megjelenik = 2. fordulatszám-fokozat;
 4. LED megjelenik = 2. fordulatszám-fokozat;
 5. LED megjelenik = 3. fordulatszám-fokozat;
 6. LED megjelenik = 3. fordulatszám-fokozat;
 7. LED megjelenik = 4. fordulatszám-fokozat;
 8. LED megjelenik = 4. fordulatszám-fokozat.
3. Forgatás funkció

Nyomja meg a forgatás gombot a kívánt forgatás üzemmód beállításához: bal és jobb/fel és le/ovális mozgás.

MEGJEGYZÉS: Két forgatás gomb van a távirányítón. Egy a bal és jobb, egy a fel és le forgatáshoz. Ha az ovális mozgást szeretné kiválasztani, akkor kérjük, nyomja meg mindkét gombot.
4. Üzem mód funkció

Nyomja meg az üzemmód gombot a kívánt működési üzemmód kiválasztásához: normál/alvó/természetes.

 - 1) Normál üzemmódban nyomja meg a „+”/„-” gombot a kívánt 1/2/3/4 sebesség beállításához.
 - 2) Alvó üzemmódban a sebesség általánosságban az erős szélről rövid időn belül enyhe szélre vált.
 - 3) Természetes üzemmódban a sebesség rövid időn belül találmorra változik.
5. Időzítő funkció

Nyomja meg ezt a gombot a kívánt működési idő kiválasztásához a következők közül: 0,5 ó → 7,5 ó (0,5 óránként növelhető).

TISZTÍTÁS

- A ventilátor szervizelése előtt és minden használat után kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból.
- **Soha ne merítse vízbe a készüléket (rövidzárlat veszélye).** A tisztításhoz csak törölje át a készüléket egy nedves ruhával, és utána alaposan szárítsa meg. Először mindig húzza ki a tápkábelt.
- Ügyeljen arra, hogy ne halmozódjon fel túl sok por a levegőbeszívó és –kifúvó nyílásokban, egy kefe vagy porszívó segítségével időnként tisztítsa meg ezeket a helyeket.

MŰSZAKI ADATOK

Működési feszültség: 220-240V ~ 50/60Hz

Energiafogyasztás: 55W



Újrahasznosítás – 2012/19/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv

Ez a jelzés azt jelenti, hogy az EU területén belül ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szabálytalan hulladékkezelésnek a környezetre és az emberek egészségére esetlegesen gyakorolt káros hatások megelőzése, valamint az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználása érdekében az előírt módon hasznosítsa újra a terméket. A használt készülék visszajuttatására használja a gyűjtő- és visszavételi hálózatot, vagy vegye fel a kapcsolatot a kiskereskedővel, akitől a terméket vásárolta. Gondoskodnak a termék biztonságos újrahasznosításáról.



A használt elemeket tilos a háztartási hulladékba dobni, mivel azok mérgező elemeket és nehézfémeket tartalmazhatnak, amelyek károsíthatják az emberek egészségét és a környezetet. A lemerült elemeket vigye vissza egy arra szolgáló újrahasznosító létesítménybe.

ERP információ (HU)

Értékesítő: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Kijelentjük, hogy a lent részletezett termék:

Szükséges információk

Információk a FAN-105025.1 & FAN-105025.2 azonosításához, amelyre az információk vonatkoznak [Többfunkciós állóventilátor]			
Leírás	Szimbólum	Érték	Egység
Maximális áramlási tényező	F	77,7	m ³ /min
Ventilátor névleges teljesítménye	P	48,6	W
Szerviz érték	SV	1,60	(m ³ /min)/W
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban	P _{SB}	0,3	W
Ventilátor hangteljesítményszint	L _{WA}	58,65	dB(A)
Maximális levegő sebesség	c	2,96	méter/mp
Szerviz érték mérési standardja	IEC 60879:1986+(corr.1992) EN 60704-1:2010 & EN 60704-2-7:2007 EN 50564:2011		
Kapcsolati adatok további kérdések esetén	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Megfelel a tanácsi irányelv követelményeinek:

A BIZOTTSÁG (EU) 206/2012 sz. 2012. március 6-i RENDELETE és a BIZOTTSÁG (EU) 2016/2282 RENDELETÉNEK javítása és az Európai Parlament és a Tanács 2009/125/EK kondicionálók és komfort ventilátorok környezetbarát tervezésére vonatkozó követelményeiről szóló 2009/125/EU rendelete

A vásárlóknak szóló, a termék telepítésére, használatára és karbantartására vonatkozó információkkal és WEEE információkkal kapcsolatban kérjük, nézze meg a csomagolásban mellékelt használati utasítást.

LEIÐBEININGAR FYRIR NOTKUN

Vinsamlegast lesið þessar notkunarleiðbeiningar vandlega áður en þú setur tækið í samband til þess að forðast skemmdir vegna rangrar notkunar. Vinsamlegast lestu vel öryggisupplýsingarnar. Ef þú afhendir tækið þriðja aðila verða þessar leiðbeiningar einnig að fylgja með tækinu.

VIÐVÖRUN – Þegar raftæki eru notuð þarf alltaf að fara eftir grunn öryggisreglum til þess að minnka áhættu á eldsvoða, raflosti og meiðslum.

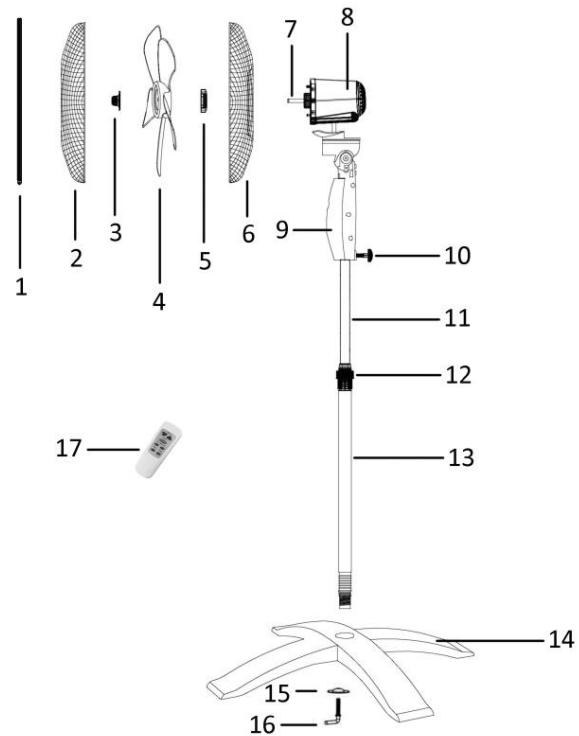
ÖRYGGIS UPPLÝSINGAR

1. Lestu og vistaðu þessar leiðbeiningar. Athugaðu: myndirnar í IM eru aðeins til viðmiðunar.
2. Börn 8 ára og eldri og einstaklingar með hreyfihömlun, geðræna erfiðleika eða litla reynslu og þekkingu geta notað þetta tæki undir eftirliti eða eftir að hafa fengið leiðbeiningar varðandi notkun þess á öruggan hátt og skilji þá hættu sem af því getur stafað.
3. Börn eiga ekki að leika sér að tækinu.
4. Börn skulu ekki þrifa eða viðhalda tækinu án eftirlits.
5. Þessi búnaður er ætlaður til notkunar á heimilum og svipuðum stöðum.
6. Ef rafmagnssnúran skemmist verður að skipta um hana hjá framleiðanda, þjónustuaðila hans eða viðurkenndum aðila til þess að forðast hættu.
7. Röng notkun og meðhöndlun getur leitt til galla á tækinu og meiðslum á notanda þess.
8. Í tilfellum rangrar notkunar eða meðhöndlunar er engin ábyrgð tekin af því tjóni sem af því getur hlotist.
9. Ekki dýfa tækinu eða snúrunum í vatn eða aðra vökva. Það stofnar lífi notandans í hættu vegna raflosts! Hinsvegar ef það gerist, takið tækið strax úr sambandi og látið sérfræðing skoða það áður en það er notað á ný.

10. Ekki nota tækið ef rafmagnssnúran eða klóin sýna merki um skemmdir, eða ef tækið hefur dottið í gólfið eða orðið fyrir skemmdum á annan hátt. Í slíkum tilfellum skal fara með tækið til sérfræðings í athugun og viðgerð ef þörf er á.
11. Aldrei skal taka tækið úr sambandi með því að toga í snúruna sjálfa eða með blautum höndum.
12. Tryggið að snúran hangi ekki á skörpum brúnum eða festist á annan hátt.
13. Haldið tækinu frá raka og gætið þess að vökvi geti ekki skvest á það.
14. Haldið tækinu frá hita (t.d. helluborðum) og opnum eldi.
15. Gætið þess að börn yngri en 8 ára komist hvorki að tækinu eða rafmagnssnúrunni.
16. Notið tækið á sléttu, þurru og hitaþolnu yfirborði.
17. Aldrei skal skilja tækið eftir í gangi án eftirlits.
18. Ekki geyma eða nota án þess að það sitji á flötu yfirborði.
19. Geymið tækið á þurrum stað þar sem börn ná ekki til (í umbúðunum).
20. Aldrei skal stinga fingrum eða neinu öðru í gegnum netin (viftuhlífarnar) þegar viftan er í gangi.
21. Aldrei skal nota tækið án netanna (viftuhlífanna) á sínum stað þar sem það getur valdið stórskaða.
22. Tækið þarf að setja saman að fullu fyrir notkun.
23. Gætið að síðu hári! Það getur fests í viftunni vegna loftsvæpsins.
24. Beinið ekki loftflæðinu að fólki í langan tíma.
25. Tryggið að viftan sé ekki í sambandi þegar hlífina eru fjarlægðar.

HLUTALÝSING

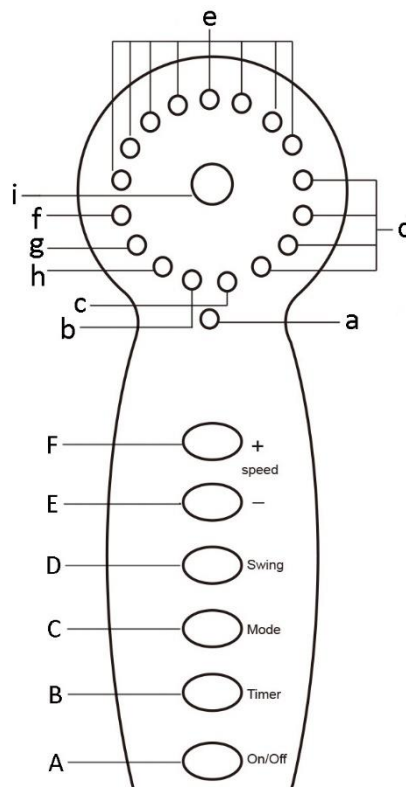
1. Klemmuhringur
2. Fram viftuhlíf
3. Blaðskrúfa
4. Blað
5. Netskrúfa
6. Aftur viftuhlíf
7. Mótórás
8. Aftur skel
9. Stjórnborð
10. Festiskrúfa
11. Hæðarstillingar rör
12. Festistykki
13. Standrör
14. Standbotn
15. Festing
16. L-skrúfa
17. Fjarstýring



STJÓRNBOÐ

- A. Rofi
- B. Tímahnappur
- C. Stillingarhnappur
- D. Sveifluhnappur
- E. Hraðahnappur (niður)
- F. Hraðahnappur (upp)

- a. Ljós
- b. Sveifluljós (upp og niður)
- c. Sveifluljós (vinstri og hægri)
- d. Tímaljós
- e. Hraðaljós
- f. Venjulegt stillingarljós
- g. Svefnljós
- h. Náttúrulegt ljós
- i. Skynjari fjarstýringar



LEIÐBEININGAR FYRIR SAMSETNINGU

** Vinsamlegast setjið saman á réttan hátt samkvæmt eftirfarandi leiðbeiningum.

1. Setjið standinn saman
 - Tengdu grunnhlutana tvo, þannig að þeir myndi kross.
 - Snúðu festingunni og L-skrúfunni frá botnhluta stangarinnar.
 - Komdu stönginni fyrir í stöðugrunninn. Festu aftur með festingunni og L-skrúfunni.

2. Samsetning á standi

- Snúðu festingarsettinu út úr stönginni.
- Togaðu hæðarstillingarrörið út og hertu aftur festingarsettið.
- Festið viftustykkið og hæðarstillingarrörið saman með festiskrúfunni og stillið af.

3. Samsetning á aftari viftuhlíf

- Losaðu festingarskrúfu blaðsins og festingarskrúfu hlífarinnar frá mótórásnum.
- Setjið aftari viftuhlífina á súlurnar tvær á framskel mótorsins.
- Festu skrúfurnar á hlífinni þéttingsfast réttisælis.

4. Samsetning á viftublaði

- Festu viftublaðið á skaftið og gakktu úr skugga um að það læsist rétt í klemmuna á skaftinu.
- Skrúfið blaðskrúfuna á ásinn. Ath.: Blaðskrúfuna á að skrúfa rangsælis til að festa.

5. Samsetning á fremri viftuhlíf

- Settu framhlífina á móti afturhlífinni og festu með klemmuhringnum. Vertu viss um að klemmuhringurinn sé stilltur rétt á brún viftuhlífarinnar.
- Hertu skrúfuna á klemmuhringnum.

NOTKUN

Ýttu á hnappana á stjórnborðinu eða hnappana á fjarstýringunni til að velja nauðsynlega aðgerð. Viðeigandi ljósdíóða mun lýsa.

1. Kveikja/slökkva

Ýttu á rofann til að kveikja á einingunni. Einingin byrjar að vinna á venjulegri stillingu, á hraða 2.

2. Hraðaaðgerð

Ýttu á hraðahnappinn „+“ / „-“ til að stilla nauðsynlegan blástur 1 / 2 / 3 / 4 frá litlum til mikils, sýnt með hraðaljósunum sem lýsa eitt af einu (frá vinstri til hægri).

1st LED kveikir á = 1st vindhraða;

2nd LED kveikir á = 1st vindhraða;

3rd LED kveikir á = 2nd vindhraða;

4th LED kveikir á = 2nd vindhraða;

5th LED kveikir á = 3rd vindhraða;

6th LED kveikir á = 3rd vindhraða;

7th LED kveikir á = 4th vindhraða;

8th LED kveikir á = 4th vindhraða.

3. Sveifluaðgerð

Ýttu á sveifluhnappinn til að stilla nauðsynlega sveiflu: vinstri og hægri / upp og niður / egglega hreyfingu.

ATH.: Það eru tveir sveifluhnappar á fjarstýringunni. Einn fyrir vinstri og hægri. Annar fyrir upp og niður.

Ef þú vilt velja egglega hreyfingu, skaltu ýta á báða hnappa samtímis.

4. Stillingaraðgerð

Ýttu á stillingarhnappinn til að stilla á nauðsynlega vinnslustillingu: venjulega / svefn / náttúrulegt.

1) Á venjulegri stillingu getur þú ýtt á hraðahnappinn „+“ / „-“ til að stilla á nauðsynlegan blástur 1 / 2 / 3 / 4.

2) Á svefnstillingu breytist vindhraðinn almennt frá háum niður í lágan á stuttum tíma.

3) Á náttúrulegri stillingu breytist vindhraðinn handahófskennt á stuttum tíma.

5. Tímaaðgerð

Ýttu á þennan hnapp til að setja á viðeigandi tímastillingu allt frá 0,5 klst. → 7,5 klst. (aukning um 0,5 klst.).

ÞRIF

- Áður en viftan er þrifu og eftir hverja notkun skal slökkva á tækinu og taka það úr sambandi við rafmagn.
- **Aldrei skal dýfa tækinu í vatn (hætta á skammhlaupi).** Til þess að þrifa tækið skal aðeins strjúka af því með rökum klút og þurrka það síðan vel. Takið alltaf úr sambandi fyrst.
- Gætið þess að ryk safnist ekki fyrir í loftinntakinu og úttakinu og hreinsið reglulega með þurrum bursta eða ryksugu.

TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR

Rafspenna: 220-240V ~ 50/60Hz

Rafmagnsnotkun: 55W



Endurvinnsla – Tilskipun Evrópusambandsins 2012/19/EB

Þetta merki gefur til kynna að þessari vöru ætti ekki að farga með öðrum heimilisúrgangi. Til að koma í veg fyrir mögulegan skaða á umhverfinu eða heilsu manna vegna óheimillar förgunar, skal endurvinna vöruna á ábyrgan hátt til að stuðla að sjálfbærri endurnýtingu á efnum. Við skil á tækinu skal notast við viðeigandi skilakerfi eða hafa samband við þann söluaðila sem varan var keypt af. Söluaðili getur einnig tekið við vörunni fyrir umhverfisvæna endurvinnslu.



Notuðum rafhlöðum skal ekki fargað með hefðbundnu heimilissorpi, þar sem þær gætu innihaldið eitrefni og þungmálma sem geta haft skaðleg áhrif á umhverfið og heilsu manna. Farðu með tómar rafhlöður til viðeigandi endurvinnslustöðvar.

Upplýsingar hugbúnaðar um verðmætaskipulag fyrirtækja (IS)

Birgir: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Lýsir hér með yfir að vörunni sem lýst er hér að neðan:

Kröfur um upplýsingar

Upplýsingar til að auðkenna FAN-105025.1 & FAN-105025.2 sem upplýsingarnar tengjast [Fjölblásari]			
Lýsing	Tákn	Gildi	Eining
Hámarks streymishraði viftu	F	77,7	m ³ /min
Orkuinntak viftu	P	48,6	W
Þjónustugildi	SV	1,60	(m ³ /min)/W
Aflþörf í reiðuham	P _{SB}	0,3	W
Hljóðafsstig viftu	L _{WA}	58,65	dB(A)
Hámarks lofthraði	c	2,96	meters/sec
Mælistuðull fyrir þjónustugildi	IEC 60879:1986+(corr.1992) EN 60704-1:2010 & EN 60704-2-7:2007 EN 50564:2011		
Samskiptaupplýsingar til að nálgast frekari upplýsingar	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Uppfyllir kröfur tilskipunar ráðsins:

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDARSTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 206/2012 þann 6. mars 2012 og breytt
REGLUGERÐ FRAMKVÆMDARSTJÓRNARINNAR (ESB) 2016/2282 framkvæmdartilskipun 2009/125/EC
Evrópuþingsins og ráðsins með tilliti til loftræstisamstæður og þægindaviftur

Vinsamlegast athugið notendahandbókina sem fylgir þessum umbúðum varðandi upplýsingar fyrir
neytendur um hvernig eigi að koma vörunni fyrir, nota og halda henni við, og upplýsingar um tilskipun
um raf- og rafeindabúnaðarúrgang.

ISTRUZIONI PER L'USO

La preghiamo di leggere con attenzione e completamente queste istruzioni operative prima di collegare l'apparecchiatura alla rete elettrica, al fine di evitare qualsiasi danno dovuto a un uso scorretto. Presti particolare attenzione alle informazioni sulla sicurezza. Se consegna questo apparecchio a una terza parte, dovrà consegnargli anche queste istruzioni operative.

AVVERTENZE –Quando si utilizza questo dispositivo elettrico, seguire precauzioni di sicurezza di base per ridurre rischi di incendi, scosse elettriche e lesioni personali.

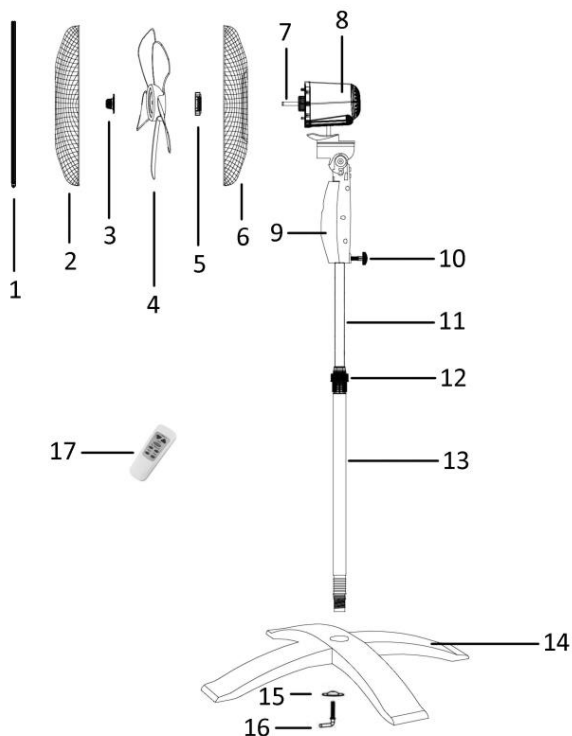
INFORMAZIONI DI SICUREZZA

1. Leggere e conservare queste istruzioni. Attenzione! Le immagini contenute nel manuale sono esclusivamente a scopo di riferimento.
2. Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non abbiano la necessaria esperienza e conoscenza se hanno ricevuto adeguate istruzioni per utilizzare il dispositivo in maniera sicura e hanno compreso i rischi impliciti.
3. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
4. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non deve essere effettuata da bambini senza supervisione.
5. Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e applicazioni similari.
6. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire dal produttore, dal servizio assistenza o personale qualificato per evitare pericoli.
7. Un funzionamento scorretto e un utilizzo improprio possono danneggiare l'apparecchio e causare lesioni all'utente.
8. In caso di utilizzo improprio o di funzionamento scorretto, non verrà riconosciuta alcuna responsabilità per eventuali danni o lesioni in cui l'utente può incorrere.

9. Non immergere l'unità o la spina in acqua o in altri liquidi. Scosse elettriche, pericolo di vita! Se l'apparecchio o la spina dovessero bagnarsi accidentalmente, scollegare l'apparecchio immediatamente e farlo controllare da un elettricista prima di utilizzarlo di nuovo.
10. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina mostrano segni di danneggiamento, se l'apparecchio ha subito cadute al suolo o è stato danneggiato in qualsiasi modo. In tali circostanze, portare l'apparecchio in un centro specializzato per controllo e riparazione, se necessario.
11. Non rimuovere la spina dalla presa tirandola oppure con le mani bagnate.
12. Fare in modo che il cavo dell'alimentazione non rimanga sospeso o incastrato su parti taglienti o sporgenti.
13. Tenere il dispositivo lontano da zone umide e proteggersi da spruzzi d'acqua.
14. Tenere il dispositivo lontano da oggetti caldi (come per esempio piastre) e fiamme aperte.
15. Mantenere l'apparecchio ed il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
16. Posizionare il dispositivo su una superficie piana e resistente al calore.
17. Non lasciare il dispositivo senza sorveglianza durante l'utilizzo.
18. Non riporre nè mettere in funzione all'aria aperta.
19. Riporre in un luogo asciutto, non accessibile ai bambini (assieme al suo involucro).
20. Non inserire le dita ed altri oggetti attraverso le griglie (ventole dell'aria) mentre le ventole girano.
21. Non mettere mai in funzione il prodotto senza griglie (schermi ventole), dal momento che ciò potrà causare gravi lesioni personali.
22. Montare completamente l'utensile prima di avviarlo.
23. Fare attenzione ai capelli lunghi! Potranno rimanere impigliati nelle ventole a causa di spostamenti d'aria.
24. Non puntare il flusso d'aria verso le persone per un periodo di tempo prolungato.
25. Assicurarsi che la ventola sia scollegata dall'alimentazione principale prima di rimuovere la griglia di protezione.

DESCRIZIONE PARTI

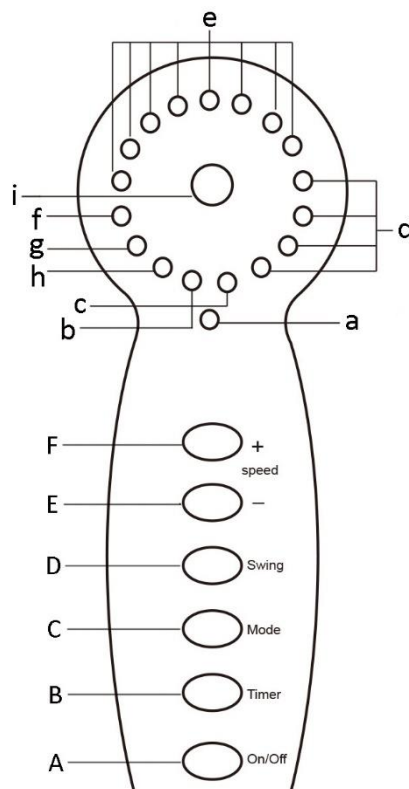
1. Anello di bloccaggio
2. Griglia anteriore
3. Vite di blocco ventola
4. Ventola
5. Vite di blocco griglia
6. Griglia posteriore
7. Albero motore
8. Parte posteriore
9. Pannello di controllo
10. Vite di blocco
11. Tubo regolazione altezza
12. Set di blocco
13. Asta supporto
14. Base supporto
15. Chiusura
16. Vite a L
17. Telecomando



PANNELLO DI CONTROLLO

- A. Pulsante di accensione/spengimento
- B. Pulsante timer
- C. Pulsante modalità
- D. Pulsante oscillazione
- E. Pulsante di velocità (giù)
- F. Pulsante di velocità (su)

- a. Spia di accensione
- b. Spia di oscillazione (su e giù)
- c. Spia di oscillazione (sinistra e destra)
- d. Spia timer
- e. Spia velocità
- f. Spia modalità normale
- g. Spia modalità sleep
- h. Spia modalità natura
- i. Sensore telecomando



ISTRUZIONI MONTAGGIO

** Montare correttamente seguendo quanto indicato di seguito.

1. Montare il supporto
 - Collegare a croce le due parti della base.
 - Ruotare la chiusura e la vite a L sotto la base di supporto.
 - Mettere l'asta di supporto nella base di supporto. Fissare nuovamente la chiusura e la vite a L.

2. Montaggio gruppo principale
 - Ruotare la chiusura sull'asta di supporto.
 - Estrarre il tubo di regolazione dell'altezza e stringere nuovamente i dispositivi di serraggio.
 - Collegare il corpo principale del ventilatore al tubo di regolazione altezza utilizzando la vite di blocco e fissare il tutto.
3. Montaggio griglia posteriore
 - Svitare la vite di blocco della ventola e la vite di blocco della griglia dall'albero motore.
 - Fissare la griglia posteriore sui due alberi del motore anteriore.
 - Serrare la vite dello schermo stringendola in direzione oraria
4. Montaggio ventole
 - Inserire la pala della ventola sull'albero assicurandosi che la lama entri correttamente sul fermaglio sull'albero.
 - Assicurare le ventole all'asta. Note: La vite della ventola deve essere serrata in senso anti-orario.
5. Montaggio griglia anteriore
 - Mettere la griglia anteriore contro la griglia posteriore e fissarle con gli anelli di bloccaggio. Assicurarsi che l'anello di bloccaggio sia sistemato correttamente sul bordo delle griglie.
 - Stringere la vite dell'anello di bloccaggio.

FUNZIONAMENTO

Premere i pulsanti del pannello di controllo o i pulsanti del telecomando per scegliere la funzione desiderata. Le spie LED corrispondenti si accendono.

1. Funzione accensione/spegnimento

Premere il pulsante di accensione/spegnimento per accendere l'unità. L'unità inizia a funzionare in modalità normale alla velocità 2.
2. Funzione velocità

Premere il pulsante di velocità “+” / “-” per impostare la velocità desiderata della ventola 1 / 2 / 3 / 4, da bassa a alta, indicata dalle spie che si accendono una dopo l'altra (da sinistra a destra).

Il 1° LED si accende = 1° velocità vento;
 Il 2° LED si accende = 1° velocità vento;
 Il 3° LED si accende = 2° velocità vento;
 Il 4° LED si accende = 2° velocità vento;
 Il 5° LED si accende = 3° velocità vento;
 Il 6° LED si accende = 3° velocità vento;
 Il 7° LED si accende = 4° velocità vento;
 Il 8° LED si accende = 4° velocità vento.
3. Funzione di oscillazione

Premere il pulsante di oscillazione per impostare l'oscillazione desiderata: da sinistra a destra / dall'alto in basso / movimento ovale.

NOTA: ci sono due pulsanti di oscillazione sul telecomando. Uno per sinistra/destra e l'altro per alto/basso. Per selezionare il movimento ovale, è sufficiente premere entrambi i pulsanti.
4. Funzione modalità

Premere il pulsante modalità per impostare la modalità di funzionamento desiderata: normale / sleep / natura.

 - 1) In modalità normale, premere il pulsante “+” / “-” per selezionare la velocità desiderata 1 / 2 / 3 / 4.
 - 2) In modalità sleep, la velocità cambia, in genere da alta a bassa, dopo un breve intervallo di tempo.
 - 3) In modalità natura, la velocità cambia casualmente dopo un breve intervallo di tempo.

5. Funzione timer

Premere questo tasto per impostare il tempo di funzionamento desiderato da 0.5h → 7.5h (incrementi di 0.5h).

OPERAZIONI DI PULIZIA

- Prima di svolgere le operazioni di pulizia sulla ventola dopo ogni utilizzo, spegnere il dispositivo e scollegarlo dalla presa.
- **Non immergere mai in acqua (pericolo di corto-circuito).** Per pulire l'utensile, rimuovere lo sporco con un panno umido e quindi asciugarlo attentamente. Scollegare prima dalla presa.
- Fare in modo che non si accumulino eccessiva polvere nelle ventole dell'aria in entrata e uscita e pulire occasionalmente utilizzando una spazzola asciutta o un aspirapolvere.

DATI TECNICI

Voltaggio di esercizio: 220-240V ~ 50/60Hz

Consumo di energia: 55W



Riciclaggio – Direttiva europea 2012/19/EU

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Per prevenire rischi all'ambiente o alla salute da uno smaltimento non controllato, riciclare responsabilmente per promuovere un riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, servirsi dei sistemi di restituzione e raccolta o contattare il proprio rivenditore autorizzato dove il prodotto è stato acquistato. Il rivenditore autorizzato si occuperà dello smaltimento sicuro del prodotto.



Le batterie non devono essere smaltite tra i rifiuti domestici dal momento che possono contenere elementi tossici e metalli pesanti che possono essere pericolosi per l'ambiente e la salute. Riportare le batterie esauste presso una struttura in grado di provvedere a un adeguato riciclaggio.

Informazioni ERP (IT)

Il fornitore: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

dichiara che il prodotto descritto di seguito

Prescrizioni relative alle informazioni

Informazioni per i identificare i modelli FAN-105025.1 & FAN-105025.2 cui sono riferibili le informazioni			
[Ventilatore multi con supporto]			
Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima d'aria	F	77,7	m ³ /min
Potenza assorbita del ventilatore	P	48,6	W
Valori di esercizio	SV	1,60	(m ³ /min)/W
Consumo elettrico in standby	P _{SB}	0,3	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	L _{WA}	58,65	dB(A)
Velocità massima dell'aria	c	2,96	m/sec
Norme di misura per il valore di esercizio	IEC 60879:1986+(corr.1992) EN 60704-1:2010 & EN 60704-2-7:2007 EN 50564:2011		
Referente per ulteriori informazioni	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

è conforme ai requisiti fissati dalle seguenti direttive:

REGOLAMENTO (UE) n. 206/2012 DELLA COMMISSIONE, del 6 marzo 2012, recante modifica del REGOLAMENTO (UE) n. 2016/2282 DELLA COMMISSIONE recante modalità di applicazione della direttiva 2009/125/CE del Parlamento europeo e del Consiglio in merito alle specifiche per la progettazione ecocompatibile dei condizionatori d'aria e dei ventilatori

Per le informazioni destinate ai consumatori sulle modalità di installazione, utilizzo e manutenzione del prodotto e le informazioni RAEE, consultare il manuale di istruzioni incluso nella confezione.

GEBRUIKSAANWIJZING

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor u het apparaat met de stroomtoevoer verbindt om schade ten gevolge van foutief gebruik te vermijden. Heb bijzondere aandacht voor de veiligheidsinformatie. Als u het apparaat aan derden doorgeeft, geef dan ook deze gebruiksaanwijzing door.

WAARSCHUWING – wanneer u elektrische apparaten gebruikt, dient u altijd de standaard veiligheidsvoorzorgen in acht te nemen om het gevaar voor brand, elektrische schok en letsels te vermijden.

VEILIGHEIDSINFORMATIE

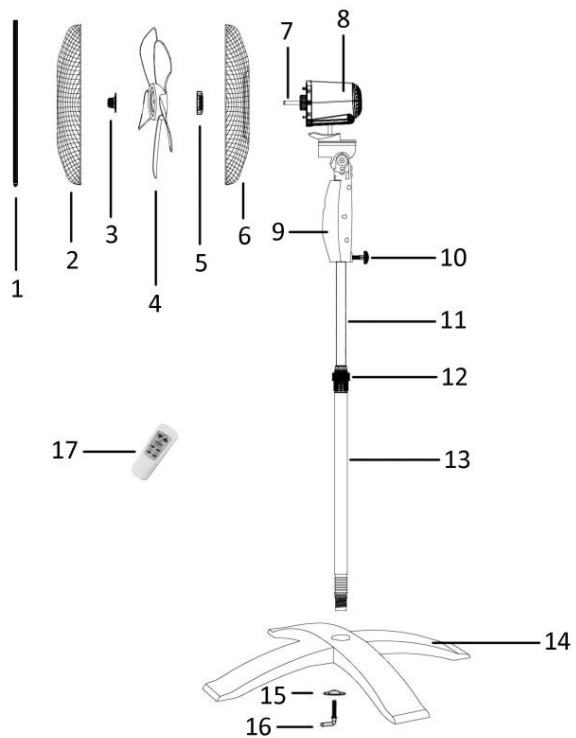
1. Lees en bewaar deze gebruiksaanwijzing. Opgelet: de afbeeldingen in de gebruiksaanwijzing zijn louter indicatief.
2. Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring of kennis, indien zij onder het toezicht staan of gebruiksinstructies voor het veilig gebruik van dit toestel gekregen hebben en de mogelijke gevaren begrijpen.
3. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen.
4. Kinderen die niet onder toezicht staan, mogen dit apparaat niet reinigen of onderhouden.
5. Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik en gelijksoortige toepassingen.
6. Als het stroomsnoer beschadigd is, dan moet het vervangen worden door de fabrikant, diens dealer of een gekwalificeerde technicus om risico's te voorkomen.
7. Foute bediening en ongepaste behandeling kunnen het toestel beschadigen en verwondingen toebrengen aan de gebruiker.
8. Als het toestel fout bediend of ongepast behandeld wordt, kan de producent niet aansprakelijk gesteld worden voor schade die zich kan voordoen.

9. Dompel het toestel of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Elektrische schokken zijn levensgevaarlijk! Als het toestel of de stekker in water ondergedompeld is, neem onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en laat het toestel controleren door een expert, alvorens het opnieuw te gebruiken.
10. Gebruik het toestel niet als het voedings snoer of de stekker tekenen van schade vertonen, of als het toestel gevallen is of als het op een andere manier beschadigd is. In dergelijke gevallen dient het toestel naar een specialist gebracht te worden voor controle, en indien nodig, herstellingen.
11. Raak de stekker niet aan met natte handen en haal hem niet uit het stopcontact door aan het voedings snoer te trekken.
12. Laat het voedings snoer niet hangen over scherpe randen en zorg ervoor dat het nergens tussen geklemd raakt.
13. Hou het toestel uit de buurt van vochtigheid en bescherm het tegen waterdruppels.
14. Hou het toestel uit de buurt van hete voorwerpen (bijv. kookplaten) en open vlammen.
15. Houd het apparaat en snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
16. Gebruik dit toestel op een vlak, droog en warmtebestendig oppervlak.
17. Laat het toestel niet achter zonder toezicht, als het in gebruik is.
18. Berg het toestel niet op in open lucht en gebruik het niet buitenshuis.
19. Bewaar het toestel op een droge plaats, ontoegankelijk voor kinderen (in zijn verpakking).
20. Steek uw vingers of andere voorwerpen niet door de beschermingsroosters van de ventilator als de ventilator aan het werken is.
21. Gebruik het toestel nooit zonder de beschermingsroosters van de ventilator, aangezien dit ernstige persoonlijke verwondingen kan veroorzaken.

22. Het toestel dient volledig gemonteerd te worden, alvorens gebruik.
23. Wees voorzichtig met lang haar! Het kan in de ventilator draaien door de luchtturbulentie.
24. Richt de luchtstroom niet te lang naar personen.
25. Zorg ervoor dat de stekker van de ventilator uit het stopcontact genomen is, alvorens u het beschermingsrooster verwijdert.

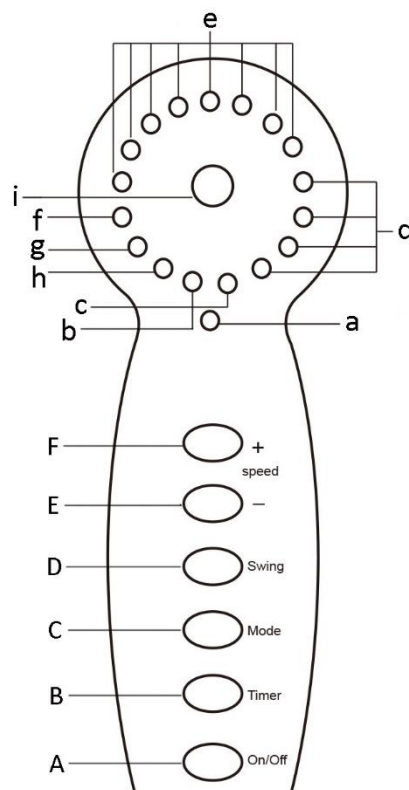
BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1. Klemring
2. Voorste beschermer
3. Spanschroef ventilatorblad
4. Ventilatorblad
5. Vergrendelschroef beschermer
6. Achterste beschermer
7. Motorschacht
8. Achterste rooster
9. Bedieningspaneel
10. Spanschroef
11. Hoogteafstellingsbuis
12. Spanset
13. Rechte schacht
14. Voet
15. Bevestiging
16. L-schroef
17. Afstandsbediening

**BEDIENINGSPANEEL**

- A. Aan-uitknop
- B. Timerknop
- C. Modusknop
- D. Draaiknop
- E. Snelheidsknop (omlaag)
- F. Snelheidsknop (omhoog)

- a. Voedingslampje
- b. Draailampje (omhoog en omlaag)
- c. Draailampje (links en rechts)
- d. Timerlampje
- e. Snelheidslampje
- f. Normale-moduslampje
- g. Slaapmoduslampje
- h. Natuurmoduslampje
- i. Afstandsbedieningssensor

**MONTAGEINSTRUCTIES**

**** Monteer op een correcte manier door tijdens gebruik deze volgorde aan te houden**

1. Montage van de schacht
 - Bevestig de twee onderdelen van de voet samen in een kruis.
 - Draai het bevestigingsmiddel en de L-schroef uit de onderkant van de voet.
 - Plaats de rechte schacht in de voet. Maak terug vast met de bevestiging en de L-schroef.

2. Volledige montage
 - Draai de spanset uit de rechte schacht.
 - Trek de hoogteafstellingsbuis uit en span de spanset terug aan.
 - Verbind het ventilatorlichaam en de hoogteafstellingsbuis met behulp van de spanschroef en span aan.
3. Achterste rooster
 - Schroef de spanschroef van het ventilatorblad en de vergrendelschroef van de beschermer los van de motorschacht.
 - Maak de achterste beschermer vast aan de twee zuilen van het voorste motordekseel.
 - Schroef de vergrendelschroef beschermer stevig vast in de richting van de wijzers van de klok.
4. Montage van ventilatorblad
 - Plaats een ventilatorblad op de schacht en zorg ervoor dat het blad goed op de schacht klikt.
 - Span de ventilatorbladschroef op de schacht. Opmerking: ventilatorbladschroef moet worden aangespannen door deze tegen de richting van de klok te draaien.
5. Voorste rooster
 - Plaats de voorste beschermer tegen de achterste beschermer en maak vast met de klemring. Zorg dat de klemring goed vastgemaakt is op de rand van de ventilatorbeschermers.
 - Span de schroef op de klemring aan.

GEBRUIK

Druk op de knoppen op het bedieningspaneel of op de knoppen op de afstandsbediening om uw gewenste functie te kiezen. De overeenstemmende ledlampjes zullen dienovereenkomstig branden.

1. Aan-uitfunctie

Druk op de aan-uitknop om het apparaat in te schakelen. Het apparaat begint te werken in de normale snelheid op snelheid 2.
2. Snelheidsfunctie

Druk op de snelheidsknop “+” / “-” om uw gewenste windsnelheid in te stellen 1 / 2 / 3 / 4 van laag naar hoog, aangegeven met snelheidslampjes die één voor één branden (van links naar rechts).

 - 1^e LED licht op = 1^e windsnelheid;
 - 2^e LED licht op = 1^e windsnelheid;
 - 3^e LED licht op = 2^e windsnelheid;
 - 4^e LED licht op = 2^e windsnelheid;
 - 5^e LED licht op = 3^e windsnelheid;
 - 6^e LED licht op = 3^e windsnelheid;
 - 7^e LED licht op = 4^e windsnelheid;
 - 8^e LED licht op = 4^e windsnelheid.
3. Draaifunctie

Druk op de draaiknop om uw gewenste oscillatiemodus in te stellen: links en rechts / omhoog en omlaag / ovalen beweging.

OPMERKING: er zijn twee draaiknoppen op de afstandsbediening. Eén voor links en rechts; één voor omhoog en omlaag. Als u de ovalen beweging wilt selecteren, drukt u op beide knoppen.
4. Modusfunctie

Druk op de modusknop om uw gewenste bedrijfsmodus in te stellen: normaal / slaap / natuur.

 - 1) In de normale modus kunt u op de snelheidsknop “+” / “-” drukken om uw gewenste windsnelheid in te stellen 1 / 2 / 3 / 4.
 - 2) In de slaapmodus verandert de windsnelheid over het algemeen van hoog naar laag met een korte tijd onderbroken.
 - 3) In de natuurmodus verandert de windsnelheid willekeurig met een korte tijd onderbroken.

5. Timerfunctie

Druk op deze knop om de gewenste bedrijfstijd in te stellen van 0,5u → 7,5u (in stappen van 0,5u).

REINIGING

- Voor u onderhoudswerken aan de ventilator uitvoert en na elk gebruikt, schakelt u het apparaat uit en trekt u het stroomsnoer uit de contactdoos.
- **Dompel het apparaat nooit onder in water (gevaar voor kortsluiting).** Om het apparaat te reinigen, veegt u het uitsluitend af met een vochtige doek en laat u het dan zorgvuldig drogen. Trek altijd eerst de stekker uit de contactdoos.
- Zorg ervoor dat er zich geen overmatig stof in het luchtin- en uitlaatrooster opstapelt en reinig het regelmatig met behulp van een droge borstel of stofzuiger.

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V ~ 50/60Hz

Stroomverbruik: 55W



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid door het ongecontroleerd dumpen van afval te voorkomen, dient u het op een verantwoorde manier te recyclen om het duurzaam hergebruik van grondstoffen te stimuleren. Om uw gebruikt apparaat af te voeren, brengt u het naar een verzamelpunt of neemt u contact op met de handelaar waar het product werd aangekocht. Zij kunnen dit product op een milieuvriendelijke manier recyclen.



Gebruikte batterijen mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid aangezien ze giftige stoffen en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid. Breng lege batterijen naar een geschikte recyclingfaciliteit terug.

ERP-informatie (NL)

Leverancier: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Verklaart dat onderstaand vermeld product:

Informatie-eisen

Informatie voor het identificeren van de FAN-105025.1 & FAN-105025.2 waarop de informatie betrekking heeft ["Multiblazer" staande ventilator]			
Beschrijving	Symbol	Waarde	Eenheid
Maximale stroomsnelheid van ventilator	F	77,7	m ³ /min
Ingangsvermogen ventilator	P	48,6	W
Servicewaarde	SV	1,60	(m ³ /min)/W
Stroomverbruik in stand-by	P _{SB}	0,3	W
Geluidsvermogeniveau van ventilator	L _{WA}	58,65	dB(A)
Maximale lichtsnelheid	c	2,96	meter/sec
Meetstandaard voor servicewaarde	IEC 60879:1986+(corr.1992) EN 60704-1:2010 & EN 60704-2-7:2007 EN 50564:2011		
Contactgegevens voor meer informatie	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Voldoet aan de eisen van de Richtlijnen van de raad:

VERORDENING (EU) Nr. 206/2012 VAN DE COMMISSIE van 6 maart 2012 en VERORDENING TOT WIJZIGING (EU) 2016/2282 VAN DE COMMISSIE ter uitvoering van Richtlijn 2009/125/EU van het Europees Parlement en de Raad betreffende de eisen inzake het ecologisch ontwerp voor airconditioners en ventilatoren

Voor informatie voor de consument over de installatie, de werking en het onderhoud van het product en de AEEA-informatie, raadpleeg de gebruiksaanwijzing die zich in de verpakking bevindt.

BRUKSANVISNING

Les denne bruksanvisningen grundig før du kople apparatet til strømnettet. Det forhindrer skade på grunn av uriktig bruk av apparatet. Legg spesielt merke til sikkerhetsinformasjonen. Hvis du overlater apparatet til en tredjepart, må denne bruksanvisningen også overleveres.

ADVARSEL – Når du bruker elektrisk verktøy må visse grunnleggende forholdsregler alltid følges for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og personskaade.

SIKKERHETSINSTRUKSER

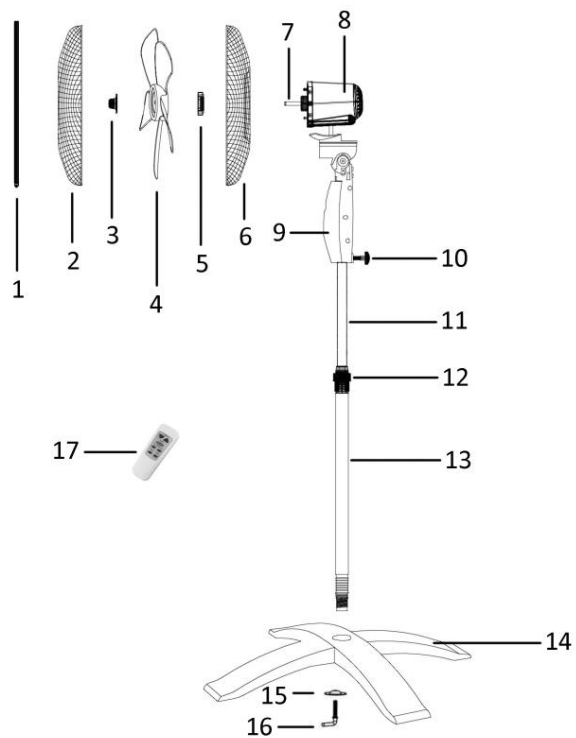
1. Les og lagre disse instruksjonene. Merk: bilder i manualen er kun til referanse.
2. Dette apparatet kan bli brukt av barn fra 8 år og oppover og personer med redusert fysisk sensorisk eller mental kapasitet, eller som mangler erfaring og kunnskap, dersom de på en trygg måte under tilsyn har fått veiledning i bruk av apparatet og forstår farene som er involvert.
3. Barn må ikke leke med apparatet.
4. Rengjøring og brukervedlikehold må ikke bli utført av barn uten tilsyn.
5. Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende anvendelser.
6. Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, dens service agent eller tilsvarende kvalifisert person for å unngå et hinder.
7. Uriktig bruk og håndtering av apparatet kan føre til feil på apparatet og personskaade for brukeren.
8. Produsenten tar ikke ansvar for eventuelle skader som oppstår pga. uriktig bruk eller håndtering.
9. Ikke dypp apparatet eller støpslet i vann eller andre væsker. Det er fare for elektrisk sjokk! Hvis dette likevel skulle skje,

må støpslet trekkes ut av stikkontakten umiddelbart, og apparatet må kontrolleres av en ekspert før det tas i bruk igjen.

10. Ikke bruk apparatet hvis strømledningen eller støpslet viser tegn på skade, hvis apparatet har ramlet ned på gulvet eller er blitt skadet på annen måte. I slike tilfeller må apparatet tas med til en spesialist for kontroll og og nødvendig reparasjon.
11. Trekk aldri ut støpslet fra strømkontakten ved å trekke i ledningen, eller med fuktige hender.
12. Påse at strømledningen ikke henger over skarpe kanter eller at den blokkeres.
13. Hold utstyret vekke fra fukt og beskytt det mot vannsprut.
14. Hold utstyret vekke fra varme objekter (d.v.s. kokeplater) og åpen ild.
15. Hold apparatet og strømledningen utenfor rekkevidde for barn under 8 år.
16. Bruk apparatet på en flat, tørr og varmebestandig overflate.
17. La aldri utstyret være i bruk uten tilsyn.
18. Ikke oppbevar eller bruk utstyret utendørs.
19. Oppbevar utstyret på et tørt sted, utilgjengelig for barn (i sin originalemballasje).
20. Stikk ikke fingrene eller objekter gjennom vifteskjermen når viften går.
21. Bruk aldri utstyret uten at vifteskjermene er montert siden det kan føre til alvorlig personskade.
22. Utstyret må monteres fullstendig før bruk.
23. Pass på langt hår! Det kan fanges opp av viften som følge av luftturbulensen.
24. Ikke rett luftstrømmen mot en person for lange tidsperioder.
25. Påse at viften er frakoblet det elektriske anlegget før skjermene tas av.

DELEBESKRIVELSE

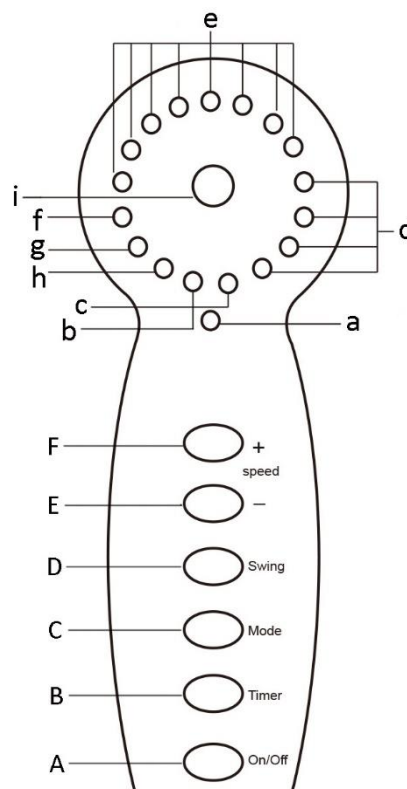
1. Klemring
2. Frontskjerm
3. Festeskruer for vifteblad
4. Vifteblad
5. Skjermfesteskruer
6. Baskjerm
7. Motoraksel
8. Bakre del av motorhus
9. Kontrollpanel
10. Festeskruer
11. Høydejusteringsrør
12. Festesett
13. Stående søyle
14. Fot
15. Festet
16. L-skruen
17. Fjernkontroll



KONTROLLPANEL

- A. PÅ/Av-knapp
- B. Timer-knapp
- C. Modusknapp
- D. Svingknapp
- E. Hastighetsknapp (ned)
- F. Hastighetsknapp (opp)

- a. Strømlys
- b. Svinglys (opp og ned)
- c. Svinglys (venstre og høyre)
- d. Timerlys
- e. Hastighetslys
- f. Normal modus-lys
- g. Dvalemoduslys
- h. Naturmoduslys
- i. Fjernkontrollsensord



MONTERINGSINSTRUKSJON

** Monter korrekt i følgende rekkefølge.

1. Montering av stativet
 - Koble de to delene av basen sammen til ett kors.
 - Roter festet og L-skruen ut fra bunnen av den stående akselen.
 - Sett den stående akselen inn i den stående basen. Fest tilbake med festet og L-skruen.

2. Hele enheten
 - Vri festesettet ut av den stående akselen.
 - Trekk høydejusteringsrøret ut og stram til festesettet.
 - Forbind viftehuset og høydejusteringsrøret med festeskruen og stram dem til.
3. Montering av bakskjerm
 - Skru løs knivskruen og beskyttelseskruen fra motorakselen.
 - Fest den bakre skjermen på de to pillarene på frontplaten til motoren.
 - Skru godt fast festeskruen til beskyttelsen med klokken.
4. Montering av viftebladet
 - Sett viftebladet inn i skaftet og sjekk at bladfestene sitter godt på klipsen på skaftet.
 - Stram viftebladskruen på akselen. NB: Viftebladskruen må strammes ved å skru den mot venstre.
5. Montering av frontskjermen
 - Plasser frontbeskyttelsen mot bakbeskyttelsen og fest den med klemringen. Forsikre deg om at klemringen er riktig plassert på kanten av viftebeskyttelsen.
 - Stram til skruen på klemringen.

DRIFT

Trykk på knappene på kontrollpanelet eller fjernkontrollen for å velge ønsket funksjon. De tilsvarende LED-lampene vil lyse.

1. På/Av-knappen
Press Trykk på på/av-knappen for å slå på enheten. Enheten går inn i normal modus ved hastighet 2.
2. Hastighetsfunksjon
Trykk på hastighetsknappen “+” / “-” for å velge ønsket vindhastighet 1 / 2 / 3 / 4 fra høy til lav. Dette indikeres med hastighetslysene som én etter én (fra venstre til høyre).
 1. LED slår på = 1. lufthastighet;
 2. LED slår på = 1. lufthastighet;
 3. LED slår på = 2. lufthastighet;
 4. LED slår på = 2. lufthastighet;
 5. LED slår på = 3. lufthastighet;
 6. LED slår på = 3. lufthastighet;
 7. LED slår på = 4. lufthastighet;
 8. LED slår på = 4. lufthastighet;
3. Svingfunksjon
Trykk på svingknappen for å stille inn ønsket svingmodus: venstre og høyre / opp og ned / oval bevegelse.
MERK: Det er to svingknapper på fjernkontrollen. Én til venstre og én høyre; én for opp og én for ned. Hvis du vil velge ovale bevegelse, trykker du på begge knappene.
4. Modusfunksjon
Trykk på modusknappen for å velge ønsket driftsmodus: normal/dvale/natur.
 - 1) I normal modus kan du trykke på hastighetsknappen “+” / “-” for å velge ønsket vindhastighet 1 / 2 / 3 / 4.
 - 2) I hvilemodus endres vindhastigheten generelt fra høy til lav med kort tid utsatt.
 - 3) utsatt
5. Timer-funksjon
Trykk denne knappen for å stille ønsket tid viften skal gå, fra 0,5t → 7,5t (økning med 0,5 timer).

RENGJØRING

- Før vedlikehold av viften og etter en viss tids bruk, slå av viften og trekk støpslet ut av den elektriske kontakten.
- **Senk aldri viften i vann (fare for kortslutning).** For å rengjøre viften brukes bare en fuktig klut hvoretter den tørkes forsiktig. Ta alltid støpslet ut av strømkontakten før det utføres slikt arbeid på viften.
- Vis omtanke slik at det ikke bygger seg opp støv ved luftuttaket og inntaket, og rengjør det fra tid til annen med en børste eller en støvsuger.

TEKNISKE DATA

DRIFTSSPENNING: 220-240V ~ 50/60Hz

EFFEKTFORBRUK: 55W



Resirkulering – EU-direktiv 2012/19/EU

Dette symbolet indikerer at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. For å hindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse fra ukontrollert søppelkasting, skal enheten resirkuleres ansvarsfullt for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser. For å returnere den brukte enheten, bruk returpunkter og innsamlingssystemer eller ta kontakt med forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan ta imot dette produktet for miljøvennlig resirkulering.



Brukte batterier må ikke kastes i husholdningsavfall, siden de kan inneholde giftige komponenter og tungmetaller som kan være skadelige for helse og miljø. Tomme batterier skal returneres til en miljøstasjon.

ERP-informasjon (NO)

Leverandør: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Erklær at produktet beskrevet nedenfor:

Informasjonskrav

Informasjon for å identifisere FAN-105025.1 & FAN-105025.2 som informasjonen vedrører			
[Multriblåser på fot]			
Beskrivelse	Symbol	Verdi	Enhet
Maksimal vifteflyterate	F	77,7	m ³ /min
Vifte inngående effekt	P	48,6	W
Serviceverdi	SV	1,60	(m ³ /min)/W
Standby strømforbruk	P _{SB}	0,3	W
F Vifte støynivå	L _{WA}	58,65	dB(A)
M Maksimal lufthastighet	C	2,96	meter/sec
Målestandard for serviceverdi	IEC 60879:1986+(corr.1992) EN 60704-1:2010 & EN 60704-2-7:2007 EN 50564:2011		
Kontaktinformasjon dersom du trenger mer informasjon	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Tilfredsstill kravet til rådsdirektiver:

KOMMISJONENS FORORDNING (EU) nr. 206/2012 av 6. mars 2012 og Endring av KOMMISJONENS FORORDNING (EU) 2016/2282 om gjennomføring av Europaparlamentets og Europarådets direktiv 2009/125/EF med hensyn til krav til miljøvennlig design for klimaanlegg og komfortvifter

Når det gjelder informasjon til forbrukerne om hvordan man installerer, bruker og vedlikeholder produktet, WEEE-informasjon, se bruksanvisningen som følger med emballasjen.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Molimo vas pročitajte ovo uputstvo za rad pažljivo pre uključivanja uređaja na električnu struju, da se izbegne šteta zbog nepravilnog korišćenja. Molimo vas obratite pažnju na sigurnosne informacije. Ako date ovaj uređaj nekom, drugom, isto tako dajte ovo uputstvo za rad zajedno sa njim.

UPOZORENJE – Kada koristite elektro-uređaje trebate se pridržavati osnovnih mera zaštite kako biste smanjili rizik od požara, električnog udara i ličnih povreda.

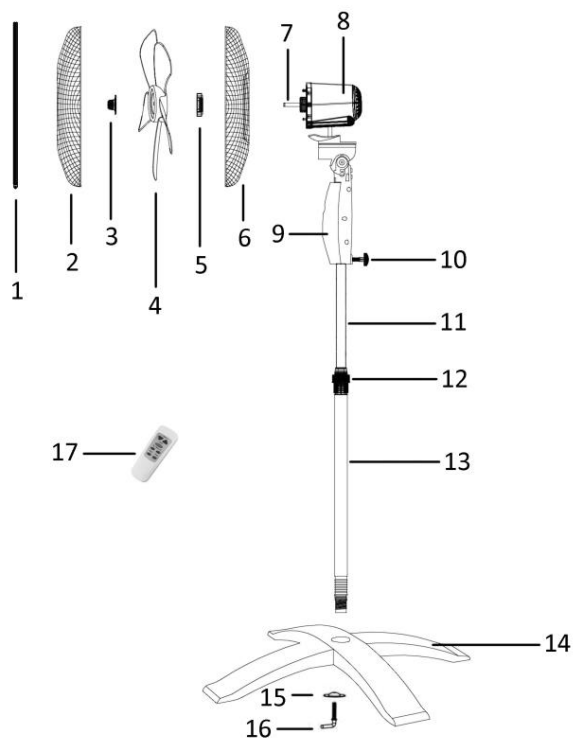
SIGURNOSNE INFORMACIJE

1. Pročitajte i sačuvajte ova uputstva. Pažnja: slike u uputstvu za upotrebu služe samo kao referenca.
2. Ovaj uređaj smeju da koriste i deca od 8 godina i starija, kao i lica sa umanjnim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, odnosno sa nedovoljno iskustva i znanja, ako su pod nadzorom, odnosno ako se upute u bezbedne načine korišćenja uređaja i ako su svesni opasnosti koje postoje.
3. Deca se ne smeju igrati ovim uređajem.
4. Čišćenje i korisničko održavanje ne treba da vrše deca bez nadzora.
5. Ovaj aparat je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i sličnim primenama.
6. Ako je napojni kabl oštećen, mora biti zamenjen od strane proizvođača, njegovog servisnog agenta ili sličnog kvalifikovanog lica da bi se izbegla opasnost.
7. Nepravilan rad i nepravilno rukovanje može da dovede do grešaka na uređaju i povreda korisnika.
8. U slučaju nepravilnog korišćenja ili nepravilnog rukovanja, ne može se pružiti garancija za bilo koju štetu koja nastane.
9. Ne stavljajte uređaj ili utikač u vodu ili druge tekućine. Postoji opasnost za život zbog električnog udara! U slučaju

- da se to desi, odmah izvucite utikač i onda dozvolite da se pregleda od strane stručnjaka prije ponovnog korišćenja.
10. Ne radite sa uređajem ako kabal ili utikač pokaže znakove štete, ako je uređaj ispao na pod ili je na neki drugi način oštećen. U takvim slučajevima dajte uređaj stručnjaku na pregled i popravku, ako je potrebno.
 11. Nikada ne vucite za kabl da biste iskopčali uređaj iz utičnice niti to radite mokrim rukama.
 12. Obezbedite da strujni kabl ne prelazi preko oštarih ivica niti da se može zapeti na njega.
 13. Uređaj treba čuvati od vlage i zaštititi ga od prskanja tekućinom.
 14. Čuvajte uređaj dalje od vrućih predmeta (na primer ringli) i otvorenog plamena.
 15. Čuvajte uređaj i njegov kabl izvan dohvata dece ispod 8 godina.
 16. Uređaj koristite na površini koja je ravna, suva i otporna na toplotu.
 17. Nikada ne ostavljajte uređaj da radi bez nečijeg prisustva.
 18. Ne čuvajte niti koristite uređaj na otvorenom prostoru.
 19. Čuvajte uređaj u suvom prostoru, bez pristupa dece (u originalnom pakovanju).
 20. Nikada ne proturajte prste niti bilo kakve druge predmete kroz rešetke (štitnike ventilatora) kada ventilator radi.
 21. Nikada ne koristite uređaj bez zaštitnih rešetki (štitnika ventilatora), jer može doći do ozbiljnih telesnih povreda.
 22. Uređaj se mora u celosti sastaviti pre upotrebe.
 23. Pazite na dugu kosu! Nju može zahvatiti ventilator zbog turbulencije.
 24. Ne usmeravajte zračnu struju prema ljudima za duže vreme.
 25. Proverite da li je ventilator isključen iz struje prije skidanja štitnika.

OPIS DELOVA

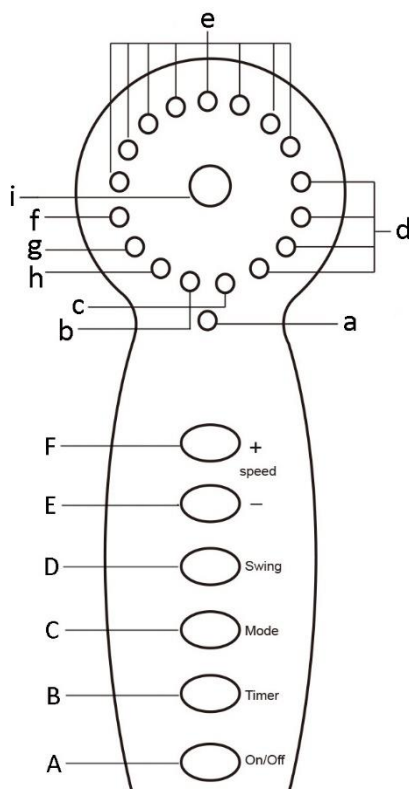
1. Obujmica
2. Prednja zaštita
3. Pričvrсни vijak propelera
4. Propeler
5. Pričvrсни vijak mreže
6. Stražnja zaštita
7. Osovina motora
8. Stražnja školjka
9. Upravljačka ploča
10. Pričvrсни vijak
11. Cev za podešavanje visine
12. Pričvršno sidro
13. Stojeća osovina
14. Stojeća osnova
15. Pričvršćivač
16. L vijak
17. Daljinski upravljač



UPRAVLJAČKA PLOČA

- A. Taster za uključivanje/isključivanje
- B. Taster za tajmer
- C. Taster za režim rada
- D. Taster za okretanje
- E. Taster za brzinu (smanji)
- F. Taster za brzinu (povećaj)

- a. Baterijska lampa
- b. Lako okretanje (gore i dole)
- c. Lako okretanje (levo i desno)
- d. Svetlo tajmera
- e. Svetlo brzine
- f. Svetlo uobičajenog režima
- g. Svetlo režima mirovanja
- h. Svetlo prirodnog režima
- i. Senzor daljinskog upravljača



INSTRUKCIJE ZA SASTAVLJANJE

** Molimo da pravilno sastavljate sa upotrebom sledećih uputstava.

1. Sastavite stalak
 - Povežite dva dela osnove zajedno u krst.
 - Rotirajte pričvršćivač i L vijak van sa dna stojeće osovine.
 - Stavite stojeću osovину u stojeću osnovu. Pričvrstite nazad sa pričvršćivačem i L vijkom.

2. Celo sastavljanje
 - Okrenite pričvršno sidro iz stojeće osovine.
 - Izvucite cev za podešavanje visine i zategnite pričvršno sidro.
 - Povežite zajedno glavno telo ventilatora i cev za podešavanje visine sa pričvršnim vijkom i onda ih pričvrstite.
3. Sastavljanje stražnje rešetke
 - Odvrnite vijak za pričvršćivanje noža i vijak za pričvršćivanje zaštite sa osovine motora.
 - Pričvrstite zadnju zaštitu na dve konzole motora prednje školjke.
 - Čvrsto zavrnite vijak štitnika u smeru kretanja kazaljke na časovniku.
4. Sastavljanje propelera ventilatora
 - Stavite propeler na osovinu tako da propeler ispravno nalegne na urez na osovini.
 - Zategnite vijak propelera na osovinu. Napomena: Vijak propelera treba biti zategnut u smeru suprotnom kazaljke na satu.
5. Sastavljanje prednje rešetke
 - Postavite prednju zaštitu na zadnju zaštitu i pričvrstite je pritiskom na obujmicu. Uverite se da je obujmica pravilno postavljena na ivici zaštite propelera.
 - Zategnite vijak na obujmici.

RAD

Pritisnite taster na kontrolnoj ploči ili dugmad na daljinskom upravljaču da biste izabrali željenu funkciju. Odgovarajuće LED svetlo će se upaliti u skladu sa tim.

1. Funkcija uključivanje/isključivanje

Pritisnite taster za uključivanje/isključivanje da biste uključili uređaj. Uređaj počinje da radi pod normalnim režimom pri brzini 2.
2. Funkcija brzine

Pritisnite taster brzine „+“ / „-“ da biste podesili željenu brzinu duvanja 1/2/3/4 od slabog do jakog, označenu svetlima brzine koja svetle jedno po jedno (s leva na desno).

 1. LED upaljen = 1. brzina zračne struje;
 2. LED upaljen = 1. brzina zračne struje;
 3. LED upaljen = 2. brzina zračne struje;
 4. LED upaljen = 2. brzina zračne struje;
 5. LED upaljen = 3. brzina zračne struje;
 6. LED upaljen = 3. brzina zračne struje;
 7. LED upaljen = 4. brzina zračne struje;
 8. LED upaljen = 4. brzina zračne struje.
3. Funkcija okretanja

Pritisnite taster za okretanje da biste podesili željeni režim oscilovanja: levo - desno, gore - dole / ovalno kretanje.

NAPOMENA: Na daljinskom upravljaču postoje dva tastera za okretanje. Jedan za levo i desno; jedan za gore i dole. Ako želite da izaberete ovalno kretanje, pritisnite oba tastera.
4. Funkcija režima rada

Pritisnite taster za režim da biste podesili željeni režim rada: uobičajeni / spavanje / prirodno.

 - 1) U uobičajenom načinu možete pritisnuti taster brzine „+“ / „-“ da biste podesili željenu brzinu duvanja 1/2/3/4.
 - 2) U režimu mirovanja, brzina duvanja se menja uglavnom od jake do slabe sa kratkim vremenskim ograničenjem.
 - 3) U prirodnom režimu, brzina duvanja se menja nasumično sa kratkim vremenskim ograničenjem.

5. Funkcija tajmera

Pritiskom na ovo dugme postavljate željeno vreme rada između 0,5 h → 7,5 h (povećanje od 0,5 h).

ČIŠĆENJE

- Pre servisiranja ventilatora i nakon svake upotrebe isključite uređaj i iskopčajte kabel iz strujne utičnice.
- **Nikada ne uranjajte uređaj u vodu (opasnost od kratkog spoja).** Za čišćenje uređaja koristite vlažnu krpnu, a potom ga pažljivo posušite. Uvek prvo iskopčajte uređaj iz mrežne utičnice.
- Na ulaznoj i izlaznoj rešetki ventilatora stvore se naslage i povremeno ih uklonite suvom četkom ili usisivačem.

TEHNICKI PODACI

Radni napon: 220-240V ~ 50/60Hz

Potrošnja struje: 55W



Reciklaža – Evropska direktiva 2012/19/EZ

Ova oznaka ukazuje da ovaj proizvod ne sme da se odlaže sa drugim otpadom iz domaćinstva. Da bi se sprečila moguća šteta po životnu sredinu i čovekovo zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, molimo vas da odgovorno vršite reciklažu kako bi se promovisala održiva ponovna upotreba resursa i materijala. Za povraćaj iskorišćenog uređaja koristite sisteme za povraćaj i prikupljanje ili se obratite prodavcu kod koga ste kupili ovaj proizvod. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za reciklažu bez opasnosti po životnu sredinu.



Iskorišćene baterije se ne smeju odlagati sa otpadom iz domaćinstva, jer mogu da sadrže toksične elemente i teške metale koji mogu da nanesu štetu okruženju i ljudskom zdravlju. Prazne baterije predajte u odgovarajući objekat za reciklažu.

Informacije o proizvodima koji koriste energiju (RS)

Dobavljač: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

izjavljuje da proizvod detaljno naveden u nastavku:

Zahtevi za informacijama

Informacije za određivanje FAN-105025.1 & FAN-105025.2 na koje se odnose informacije [Višestepeni ventilator na stalku]			
Opis	Simbol	Vrednost	Jedinica
Maksimalna brzina okretanja propelera	F	77,7	m ³ /min
Ulazna snaga ventilatora	P	48,6	W
Vrednost opsluživanja	SV	1,60	(m ³ /min)/W
Potrošnja snage pri mirovanju	P _{SB}	0,3	W
Nivo jačine zvuka propelera	L _{WA}	58,65	dB(A)
Maksimalna brzina vazduha	c	2,96	metara/sekundi
Merni standard za vrednost opsluživanja	IEC 60879:1986+(corr.1992) EN 60704-1:2010 & EN 60704-2-7:2007 EN 50564:2011		
Kontakt podaci za više informacija	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

ispunjava zahteve Direktiva Veća:

UREDBA KOMISIJE (EU) br. 206/2012 od 6. marta 2012. izmenjena UREDBOM KOMISIJE (EU) 2016/2282 o dopuni Direktive 2009/125/EZ Evropskog parlamenta i Veća o uspostavi okvira za utvrđivanje zahteva za ekološki dizajn klima-uređaja i ventilatora

Informacije za potrošače o načinu postavljanja, korišćenja i održavanja proizvoda, informacije o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) potražite u korisničkom priručniku priloženom uz pakovanje.

NÁVOD NA POUŽITIE

Predtým, ako zapojíte zariadenie do elektrickej siete, si prečítajte pozorne tento návod na použitie, aby nedošlo k poškodeniu alebo nesprávnemu použitiu. Osobitnú pozornosť venujte bezpečnostným informáciám. Ak odovzdáte zariadenie tretej strane, priložte aj tento návod na použitie.

VÝSTRAHA – Pri používaní elektrických zariadení je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, aby sa znížilo riziko požiaru, zásahu elektrickým prúdom a poranenia osôb.

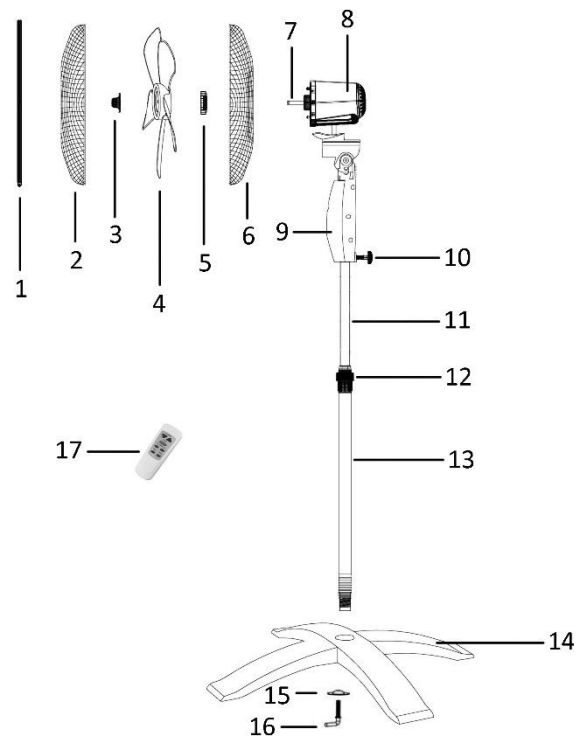
BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

1. Prečítajte si a uložte tieto pokyny. Upozornenie: obrázky v IM sú len orientačné.
2. Toto zariadenie je možné používať osobami staršími ako 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ pracujú pod dohľadom alebo podľa pokynov na používanie zariadenia bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným rizikám.
3. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.
4. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
5. Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a podobných aplikáciách.
6. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k ohrozeniu.
7. Pri nesprávnej obsluhu a nevhodnej manipulácii môže dôjsť k poruchám na zariadení a poraneniu užívateľa.
8. V prípade nesprávnej obsluhy a nevhodnej manipulácie nepreberáme zodpovednosť za žiadne škody, ku ktorým môže dôjsť.

9. Neponárajte zariadenie ani sieťovú zástrčku do vody či iných tekutín. Hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom! Ak však dôjde k takejto situácii, ihneď odpojte elektrickú zástrčku a pred opätovným použitím nechajte zariadenie skontrolovať odborníkovi.
10. Nepoužívajte zariadenie, ak sieťový kábel alebo sieťová zástrčka vykazujú známky poškodenia, ak zariadenie spadlo na dlážku alebo sa inak poškodilo. V takýchto prípadoch odovzdajte zariadenie odborníkovi na kontrolu a v prípade potreby opravu.
11. Sieťovú zástrčku nikdy neodpájajte zo sieťovej zásuvky ťahaním za kábel alebo mokrými rukami.
12. Dbajte na to, aby sieťový kábel neprevísal cez ostré okraje a aby sa nezachytil.
13. Zariadenie chráňte pred vlhkosťou a ošpliechaním.
14. Zariadenie nedávajte do blízkosti horúcich objektov (napr. platničiek) a otvoreného plameňa.
15. Zariadenie a jeho kábel udržiavajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
16. Zariadenie používajte a rovnom, suchom a žiaruvzdornom povrchu.
17. Počas prevádzky nikdy nenechávajte zariadenie bez dozoru.
18. Neskladujte ani nepoužívajte zariadenie v tvorenom priestore.
19. Zariadenie uchovávajte na suchom mieste, kde nemajú prístup deti (v obale).
20. Keď je ventilátor spustený, cez mriežky (ochranné kryty) ventilátora nestrkajte prsty ani iné predmety.
21. Zariadenie nikdy nepoužívajte bez nasadených mriežok (ochranných krytov ventilátora), inak môže dôjsť k závažnému poraneniu.
22. Pred použitím musí byť zariadenie úplne zmontované.
23. Dávajte pozor na dlhé vlasy! Môžu sa zachytiť do ventilátora následkom turbulencií vzduchu.
24. Nesmerujte prúd vzduchu na osoby príliš dlho.
25. Predtým, ako odstránite ochranný kryt, skontrolujte, či je ventilátor vypnutý a odpojený z elektrickej siete.

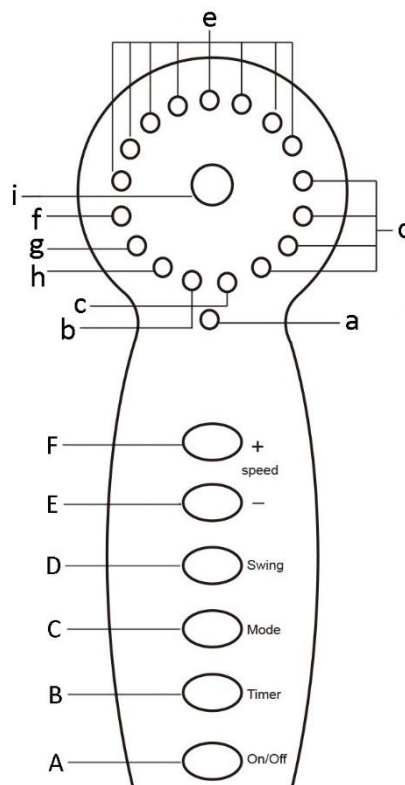
POPIS DIELOV

1. Upínací krúžok
2. Predný ochranný kryt
3. Upevňovacia skrutka lopatiek
4. Ostrie
5. Upínacia skrutka ochranného krytu
6. Zadný ochranný kryt
7. Hriadeľ motora
8. Zadné puzdro
9. Ovládací panel
10. Upínacia skrutka
11. Rúrka nastavenia výšky
12. Upínania súprava
13. Hriadeľ stojana
14. Základňa stojana
15. Kotviaci prvok
16. L skrutka
17. Diaľkový ovládač



OVLÁDACÍ PANEL

- A. Hlavný vypínač
 - B. Tlačidlo časovača
 - C. Tlačidlo pre nastavenie režimu
 - D. Tlačidlo otáčania
 - E. Tlačidlo nastavenia rýchlosti (dole)
 - F. Tlačidlo nastavenia rýchlosti (hore)
- a. Kontrolka napájania
 - b. Kontrolka otáčania (hore a dole)
 - c. Kontrolka otáčania (vľavo a vpravo)
 - d. Kontrolka časovača
 - e. Kontrolka rýchlosti
 - f. Kontrolka normálneho režimu
 - g. Kontrolka režimu spánku
 - h. Kontrolka prírodného režimu
 - i. Senzor diaľkového ovládania



POKYNY NA MONTÁŽ

** Pred použitím vykonajte správnu montáž v danom poradí.

1. Montáž stojana
 - Spojte obe časti základne do kríža.
 - Vyskrutkujte kotviaci prvok a L skrutku zo spodnej časti stojana.
 - Dajte stojan do stojanovej základne. Upevnite naspäť pomocou kotviaceho prvku a L skrutky.

2. Montáž celku
 - Vytočte upevňovaciu súpravu zo stojana.
 - Vytiahnete von trubku pre výškové nastavenie a dotiahnite naspäť upevňovaciu súpravu.
 - Spojte hlavné telo a rúrku nastavenia výšky dokopy pomocou upínacej skrutky a upevnite ich.
3. Montáž zadnej mriežky
 - Vyskrutkujte upevňovaciu skrutku lopatky a upevňovaciu skrutku krytu z hriadeľa motoru.
 - Pripevnite zadný kryt na dva stĺpiky predného puzdra motoru.
 - Pevne zaskrutkujte upevňovaciu skrutku v smere pohybu hodinových ručičiek.
4. Opätovná montáž lopatiek
 - Nasaďte lopatky ventilátora na hriadeľ tak, aby pevne dosadli do spony na hriadeľ.
 - Uťahnite skrutku lopatiek na hriadeľ. Poznámka: Skrutka lopatiek sa zaťahuje proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
5. Montáž prednej mriežky
 - Nasaďte predný kryt oproti zadnému krytu a upevnite upínacím krúžkom. Uistite sa, že upínací krúžok je správne nastavený na okraji krytu ventilátora.
 - Dotiahnite skrutku na upínacom krúžku.

OBSLUHA

Stlačením tlačidiel na ovládacom paneli alebo tlačidlami na diaľkovom ovládaní vyberte požadovanú funkciu. Rozsvietia sa príslušné LED kontrolky.

1. Funkcia zapnutia/vypnutia

Stlačením hlavného vypínača zapnete prístroj. Prístroj začne pracovať v normálnom režime na rýchlosti 2.
2. Funkcia rýchlosti

Stlačte tlačidlo rýchlosti „+“ / „-“ pre nastavenie požadovanej rýchlosti fúkania 1/2/3/4 z nízkej na vysokú, označenej kontrolkami rýchlosti, ktoré sa rozsvietia jedna po druhej (zľava doprava).

 1. LED svieti = 1. rýchlosť fúkania;
 2. LED svieti = 1. rýchlosť fúkania;
 3. LED svieti = 2. rýchlosť fúkania;
 4. LED svieti = 2. rýchlosť fúkania;
 5. LED svieti = 3. rýchlosť fúkania;
 6. LED svieti = 3. rýchlosť fúkania;
 7. LED svieti = 4. rýchlosť fúkania;
 8. LED svieti = 4. rýchlosť fúkania;
3. Funkcia otáčania

Stlačením tlačidla otáčanie nastavíte požadovaný režim oscilácie: pohyb vľavo a vpravo / hore a dole / oválny pohyb.

POZNÁMKA: Na diaľkovom ovládači sú dve tlačidlá na otáčanie. Jedno pre pohyb vľavo a vpravo; jedno pre pohyb hore a dole. Ak chcete zvoliť oválny pohyb, stlačte naraz obe tlačidlá.
4. Funkcia režimu

Stlačte tlačidlo režimu pre nastavenie požadovaného pracovného režimu: normálny / spánok / príroda.

 - 1) V normálnom režime môžete stlačením tlačidla rýchlosti „+“ / „-“ nastaviť požadovanú rýchlosť fúkania 1/2/3/4.
 - 2) V režime spánku sa mení rýchlosť fúkania zvyčajne z vysokej na nízku a na krátky čas sa preruší.
 - 3) V režime príroda sa mení rýchlosť fúkania náhodne s krátkou dobou pozastavenia.
5. Funkcia časovača

Týmto tlačidlom nastavíte požadovaný čas behu: 0,5 h → 7,5 h (prírastok o 0,5 hodiny).

ČISTENIE

- Pred vykonaním servisu na ventilátore a po každom použití vypnite zariadenie a odpojte elektrickú zástrčku zo zásuvky.
- **Zariadenie nikdy neponárajte do vody (nebezpečenstvo skratu).** Zariadenie vyčistíte tak, že ho utriete navlhčenou tkaninou a potom ho dôkladne vysušíte.. Vždy najskôr odpojte elektrickú zástrčku.
- Dbajte na to, aby sa na mriežke vstupu vzduchu a výstupu vzduchu neusadzovalo nadmerné množstvo prachu, a príležitostne ju vyčistite pomocou suchej kefy alebo vysávača.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Prevádzkové napätie: 220-240V ~ 50/60Hz

Spotreba energie: 55W



Recyklácia - Európska smernica 2012/19/EU

Toto označenie znamená, že tento výrobok nesmie byť likvidovaný s iným domácim odpadom. Aby nedošlo k možným škodám na životnom prostredí alebo ľudskom zdraví z nekontrolovanej likvidácie odpadov, recyklujte ho zodpovedne a podporte tak udržateľné opakované využitie materiálových zdrojov. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, použite vratné a zberné systémy alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste produkt zakúpili. Ten preberie produkt na recyklovanie, ktoré nepoškodí životné prostredie.



Použité batérie sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom, keďže by mohli obsahovať toxické prvky a ťažké kovy, ktoré môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie. Prázdne batérie odovzdajte v príslušnom recyklačnom zariadení.

ERP informácia (SK)

Dodávateľ: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Deklarujeme, že nižšie uvedený výrobok:

Požiadavky na informácie

Informácie pre identifikáciu FAN-105025.1 & FAN-105025.2, na ktoré sa informácie vzťahujú [Stojanový dúchadlo s "multi vetrákom"]			
Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximálny prietok vzduchu ventilátora	F	77,7	m ³ /min
Príkon ventilátora	P	48,6	W
Hodnota upotrebitelnosti	SV	1,60	(m ³ /min)/W
Spotreba energie v pohotovostnom stave	P _{SB}	0,3	W
Hladina akustického výkonu ventilátora	L _{WA}	58,65	dB(A)
Maximálna rýchlosť vzduchu	c	2,96	meters/sec
Štandard merania hodnoty upotrebitelnosti	IEC 60879:1986+(corr.1992) EN 60704-1:2010 & EN 60704-2-7:2007 EN 50564:2011		
Kontaktné informácie, kde nájdete ďalšie informácie	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Spíňa požiadavky smerníc Rady:

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 206/2012 zo dňa 6. marca 2012, ktorým sa mení NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/2282 a ktorým sa implementuje smernica 2009/125/ES Európskeho parlamentu a Rady o požiadavkách na ekodizajn klimatizátorov a pohodových ventilátorov

Čo sa týka informovania spotrebiteľov o tom, ako inštalovať, používať a udržiavať výrobok a informácie o OEEZ si pozrite v návode na obsluhu dodanom s balením.

NAVODILA ZA UPORABO

Preden napravo priključite na napetost vas prosimo, da pazljivo preberete navodila za uporabo, da se izognete poškodbam zaradi nepravilne uporabe. Prosimo, bodite še posebej pozorni na varnostne informacije. Če napravo oddate tretji osebi, priložite še ta navodila za uporabo.

OPOZORILO– Pri uporabi električnih orodij morate vedno upoštevati osnovna varnostna opozorila, saj le tako lahko zmanjšate nevarnost požara, električnega udara ali telesnih poškodb.

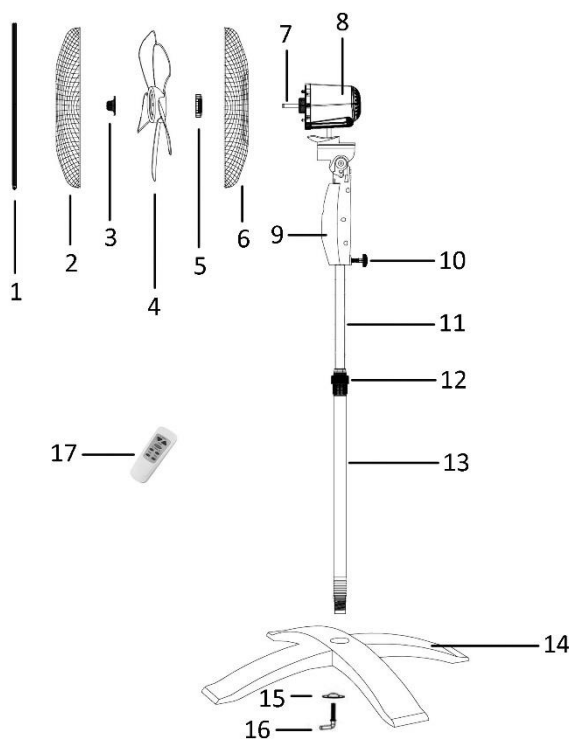
VARNOSTNE INFORMACIJE

1. Preberite in shranite ta navodila. Pozor: slike v navodilih za uporabo so simbolične.
2. Otroci, starejši od osmih let, in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez potrebnih izkušenj in/ali znanja lahko uporabljajo to napravo, če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali jim je ta oseba dala napotke za varno uporabo naprave ter so bili opozorjeni na nevarnosti.
3. Ta naprava ni igrača.
4. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali usposobljen tehnik, da se preprečijo nevarnosti.
5. Naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvih in podobnih okoljih.
6. Če je napajalni kabel poškodovan ga mora zamenjati izdelovalec, pooblaščen servis ali usposobljene osebe, saj boste tako preprečili nevarnost poškodb.
7. Nepravilna uporaba in neprimerno ravnanje lahko vodita do poškodb naprave ter uporabnika.
8. V primeru neprimerne uporabe in nepravilnega ravnanja ni mogoče sprejeti odgovornosti za poškodbe, do katerih pride.

9. Enote ali omrežnega vtiča ne potaplajte v vodo ali v ostale tekočine. Zaradi električnega udara je lahko vaše življenje ogroženo! Če do udara vseeno pride, takoj izvlecite omrežni vtič, enoto pa naj pred ponovno uporabo pregleda strokovnjak.
10. Naprave ne uporabljajte, če sta omrežni vtič ali kabel poškodovana, če je naprava padla na tla ali je kakorkoli drugače poškodovana. V takšnih primerih odnesite napravo v pregled in popravilo strokovnjaku.
11. Vtiča nikoli ne odstranite iz vtičnice z mokrimi rokami in tako, da ga povlečete za kabel.
12. Napajalni kabel ne sme viseti preko ostrih robov in ne sme biti ujet.
13. Napravo shranjujte proč od mokrote in jo zaščitite pred pljuski tekočine.
14. Napravohranite proč od vročih predmetov (npr. vročih plošč) in odprtega ognja.
15. Napravo in kabel hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
16. Napravo postavite na ravno in suho površino, ki je odporna na vročino.
17. Napravemed uporabo nikoli ne pustite brez nadzora.
18. Naprave ne shranjujte in ne uporabljajte na odprtem.
19. Napravo shranite na suhem mestu, nedosegljivo otrokom (v embalaži).
20. Skozi zaščitno mrežo ventilatorja ne vtikajte prstov in ostalih predmetov, ko je ventilator vključen.
21. Izdelka ne uporabljajte brez nameščenih zaščitnih mrež, saj bi lahko prišlo do hudih poškodb.
22. Pred uporabo je potrebno napravo pravilno sestaviti.
23. Bodite previdni z dolgimi lasmi! Zaradi turbulence se lahko ujamejo v ventilator.
24. Tok zraka naj ne bo dolgo časa usmerjen v ljudi.
25. Ventilator mora biti izključen iz napajanja, preden odstranite varovalo.

OPIS DELOV

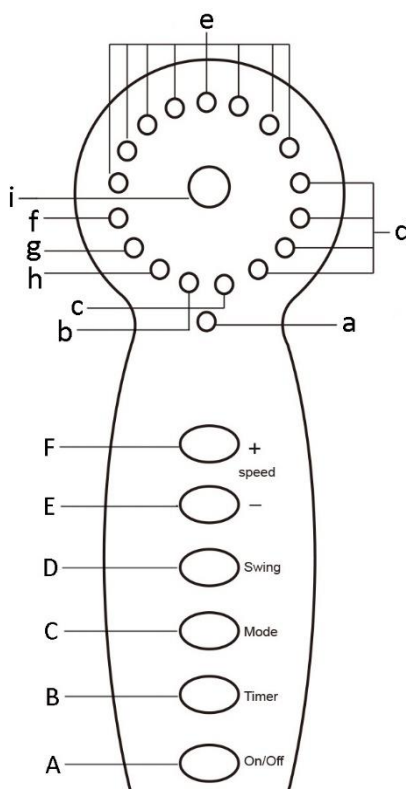
1. Zaklepni obroč
2. Sprednje varovalo
3. Vijak za pritrnitev vetrnice
4. Vetrnica
5. Vijak za pritrnitevmreže
6. Zadnje varovalo
7. Os motorja
8. Zadnje ohišje
9. Nadzorna plošča
10. Vijak za pričvrstitev
11. Cev za prilagoditev višine
12. Set za pričvrstitev
13. Pokončna os
14. Podstavek
15. Pritrdilo
16. L-vijak
17. Daljinski upravljalnik



NADZORNA PLOŠČA

- A. Gumb za vklop/izklop
- B. Gumb za časovnik
- C. Gumb za izbiro načina
- D. Gumb za nihanje
- E. Gumb za nastavitev hitrosti (nižja)
- F. Gumb za nastavitev hitrosti (višja)

- a. Lučka za napajanje
- b. Lučka za nihanje (gor in dol)
- c. Lučka za nihanje (levo in desno)
- d. Lučka za časovnik
- e. Lučka za hitrost
- f. Lučka za normalno hitrost
- g. Lučka za način mirovanja
- h. Lučka za naravni način
- i. Senzor za daljinski upravljalnik



NAVODILA ZA MONTAŽO

** Pred uporabo pravilno montirajte v naslednjem vrstnem redu.

1. Sestavite stojalo
 - Oba dela podstavka združite v križ.
 - Pritrdilo in L-vijak odvijte iz dna pokončne osi.
 - Pokončno os namestite v podstavek. Ponovno pritrдите s pritrdilom in L-vijakom.

2. Celotna montaža

- Set za pričvrstitev odvijte iz pokončne osi.
- Povlecite ven cev za prilagoditev višine in ponovno privijte set za pričvrstitev.
- Povežite glavni del in cev za prilagoditev višine z vijakom za pričvrstitev in ju pričvrstite.

3. Montaža zadnjih rešetk

- Odvijte vijak za pritrditev vetrnice in vijak za pritrditev mreže z osi motorja.
- Pričvrstite zadnje varovalo na dva stebra sprednjega ohišja motorja.
- Privijte vijak za pritrditev varovala v smeri urinega kazalca.

4. Montaža vetrnice ventilatorja

- Vetrnico ventilatorja namestite na os, pri čemer se prepričajte, da se vetrnica prilega zatiču na osi.
- Privijte vijak vetrnice na os. Opomba: Vijak vetrnice je treba priviti v nasprotni smeri urinega kazalca.

5. Montaža sprednjih rešetk

- Sprednje varovalo namestite na zadnje varovalo in pritrdite z zaklepnim obročem. Prepričajte se, da je zaklepni obroč pravilno nameščen na robu varoval ventilatorja.
- Privijte vijak na zaklepnem obroču.

DELOVANJE

S pritiskom na gumb na nadzorni plošči ali daljinskem upravljalniku lahko izberete želeno funkcijo. Po ukazu se bo prižgala ustrezna kontrolna lučka.

1. Funkcija vklopa/izklopa

Z gumbom za vklop/izklop vklopite ali izklopite napravo. Naprava začne v normalnem načinu delovati pri hitrosti 2.

2. Funkcija hitrosti

S pritiskom na gumb “+” / “-” nastavite želeno hitrost pihanja 1/2/3/4 od nizke proti visoki, kar nakazujejo tudi posamične kontrolne lučke za hitrost (z leve proti desni).

1. lučka LED zasveti = 1. nastavitev navijanja;
2. lučka LED zasveti = 1. nastavitev navijanja;
3. lučka LED zasveti = 2. nastavitev navijanja;
4. lučka LED zasveti = 2. nastavitev navijanja;
5. lučka LED zasveti = 3. nastavitev navijanja;
6. lučka LED zasveti = 3. nastavitev navijanja;
7. lučka LED zasveti = 4. nastavitev navijanja;
8. lučka LED zasveti = 4. nastavitev navijanja;

3. Funkcija nihanja

S pritiskom na gumb za nihanje nastavite želen način nihanja: levo in desno/gor in dol/krožno.

POZOR: Na daljinskem upravljalniku sta dva gumba za upravljanje nihanja. Eden upravlja nihanje levo/desno, drugi pa gor/dol. Če želite izbrati krožno premikanje, hkrati pritisnite oba gumba.

4. Funkcija načina

S pritiskom na gumb za izbiro načina izberete želeni način delovanja: normalno/mirovanje/naravno.

- 1) V normalnem načinu delovanja lahko s pritiskom na gumb “+” / “-” nastavite želeno hitrost pihanja 1 / 2 / 3 / 4.
- 2) V načinu mirovanja se hitrost pihanja hitro iz visoke spremeni v nizko.
- 3) V naravnem načinu se hitrost pihanja naključno spreminja.

5. Funkcija časovnika

S pritiskom na ta gumb nastavite želeni čas delovanja: 0,5 ure → 7,5 ure (v korakih po 0,5 ure).

ČIŠČENJE

- Preden se lotite servisiranja ventilatorja in po vsaki uporabi napravo izključite in jo izklopite iz napajanja (kabel povlecite iz vtičnice).
- **Naprave nikoli ne potaplajte v vodo (nevarnost kratkega stika).** Če želite napravo očistiti, jo le obrišite z vlažno krpo in jo previdno osušite. Vedno najprej izvlecite vtič.
- Pazite, da se na odprtinah za dovod zraka in na izhodni mreži ne nabere preveč prahu, in občasno očistite s suho krtačo ali sesalnikom.

TEHNIČNI PODATKI

Delovna napetost: 220-240V ~ 50/60Hz

Poraba energije: 55W



Recikliranje – Evropska direktiva 2012/19/EU

Ta simbol označuje, da tega izdelka ni dovoljeno odložiti med druge gospodinjske odpadke. Da bi preprečili negativne vplive na zdravje ljudi in okolje, odpadke reciklirajte, saj tako pospešujete ponovno uporabo materialnih virov. Rabljeno napravo odvrzite v skladu s postopki za vračanje in zbiranje ali pa stopite v stik s trgovcem, pri katerem ste izdelek kupili. Oni ta izdelek lahko pošljejo v okolju prijazno reciklažo.



Uporabljenih baterij ne smete zavreči kot gospodinjski odpadek, saj lahko vsebujejo strupene snovi in težke kovine, ki so lahko škodljive za okolje in zdravje ljudi. Izpraznjene baterije oddajte na ustrezno zbirno mesto.

Podatki ERP (SI)

Dobavitelj: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Izjavljamo, da spodaj opisani izdelek:

Potrebni podatki

Podatki za identifikacijo FAN-105025.1 & FAN-105025.2, na kar se nanašajo ti podatki [Stojeci ventilator]			
Opis	Simbol	Vrednost	Enota
Maksimalna stopnja pretoka ventilatorja	F	77,7	m ³ /min
Moč ventilatorja	P	48,6	W
Storitvena vrednost	SV	1,60	(m ³ /min)/W
Poraba energije v mirovanju	P _{SB}	0,3	W
Raven zvočne moč ventilatorja	L _{WA}	58,65	dB(A)
Maksimalna hitrost zraka	c	2,96	metrov/sekundo
Standard meritve za storitveno vrednost	IEC 60879:1986+(corr.1992) EN 60704-1:2010 & EN 60704-2-7:2007 EN 50564:2011		
Kontaktne podatke za več informacij	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

izpolnjuje zahteve Direktive Sveta:

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 206/2012 z dne 6. marca 2012 in spremenjena UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/2282 o izvajanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev za okoljsko primerno zasnovano klimatskih naprav in komfortnih ventilatorjev

Informacije za kupce glede namestitve, uporabe in vzdrževanja izdelka ter podatke o odpadni električni in elektronski opremi najdete v priročniku z navodili, ki je priložen v pakiranju.

ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan apparaten ansluts till elnätet, så att skador till följd av felaktig användning kan undvikas. Var extra uppmärksam på säkerhetsinformationen. Om du överlåter apparaten till tredje part ska du också bifoga denna bruksanvisning.

VARNING – Grundläggande säkerhetsförebyggande åtgärder ska alltid tas vid användning av elektriska föremål, för att minska risken för brand, elektrisk stöt och personskador.

SÄKERHETSINFORMATION

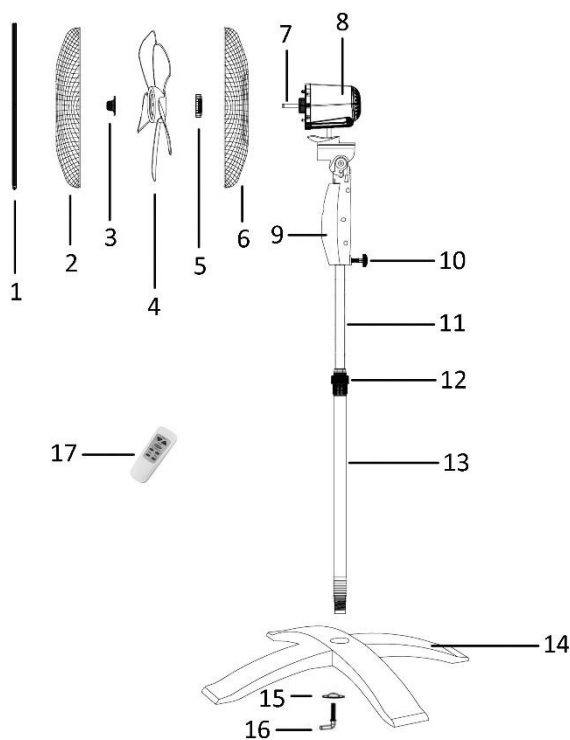
1. Läs igenom och spara dessa instruktioner. Obs! Bilderna häri är endast för referens.
2. Denna apparat får användas av barn från 8 års ålder, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer med brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller fått instruktioner angående användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
3. Barn får inte leka med apparaten.
4. Rengöring och underhåll av apparaten får inte göras av barn utan vuxens tillsyn.
5. Denna apparat är avsedd för användning i hushåll och liknande tillämpningar.
6. Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en av tillverkaren godkänd reparatör eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.
7. Om apparaten används eller hanteras fel kan detta leda till fel på apparaten och personskador.
8. Tillverkaren ansvarar inte för skador som är en följd av felanvändning.
9. Doppa aldrig apparaten eller elkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund att det kan

orsaka elektrisk stöt! Om detta ändå skulle hända, dra genast ut stickkontakten ur vägguttaget och låt en fackman undersöka enheten innan den används igen.

10. Använd inte apparaten om sladden eller uttaget visar tecken på skada, om apparaten har fallit i golvet eller har skadats på annat sätt. I sådana fall ska apparaten, om nödvändigt, lämnas in hos en specialist för undersökning och reparation.
11. Dra aldrig ut kontakten ur eluttaget genom att dra i sladden och använd aldrig fuktiga händer.
12. Kontrollera att sladden inte hänger ut över vassa kanter och låt den inte fastna i något.
13. Håll produkten borta från fukt och skydda den mot vattenstänk.
14. Håll produkten borta från varma föremål (exempelvis varma spisplattor) och öppna lågor.
15. Apparaten och dess sladd bör hållas utom räckhåll för barm under 8 år.
16. Placera apparaten på en plan, torr och värmeresistent yta.
17. Lämna aldrig produkten oövervakad under användning.
18. Förvara eller använd aldrig produkten utomhus.
19. Förvara produkten på en torr plats utom räckhåll för barn (i sin förpackning).
20. Stick aldrig in fingrar eller något annat föremål genom gallret (fläktskyddet) när fläkten roterar.
21. Använd aldrig produkten utan gallren (fläktskydden) på plats eftersom det kan orsaka allvarlig personskada.
22. Produkten måste monteras helt innan den får användas.
23. Se upp om du har långt hår! Det kan fastna i fläkten på grund av luftturbulensen.
24. Rikta inte luftflödet mot personer under en längre tid.
25. Kontrollera att fläktens strömbrytare är avstängd innan du tar bort skyddet.

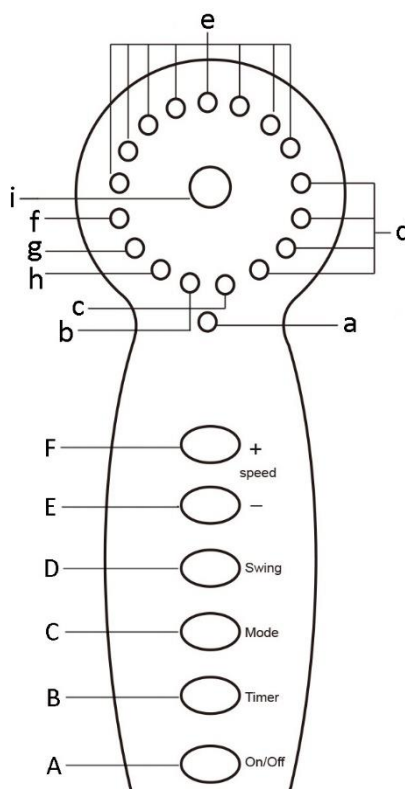
DELAR

1. Klämring
2. Främre skydd
3. Fästskruv till bladet
4. Blad
5. Fästskruv till gallret
6. Bakre skydd
7. Motoraxel
8. Bakre hölje
9. Manöverpanel
10. Fästskruv
11. Höjdstyck
12. Fästset
13. Stativskaft
14. Stativbas
15. Fästskruv
16. L-skriv
17. Fjärrkontroll

**MANÖVERPANEL**

- A. Strömknapp
- B. Timerknapp
- C. Lägesknapp
- D. Svängningsknapp
- E. Hastighetsknapp (ner)
- F. Hastighetsknapp (upp)

- a. Strömlampa
- b. Svängningslampa (upp och ner)
- c. Svängningslampa (vänster och höger)
- d. Timerlampa
- e. Hastighetslampa
- f. Lampa för normalt läge
- g. Lampa för sovläge
- h. Lampa för naturligt läge
- i. Fjärrkontrollsensor

**MONTERINGSANVISNINGAR**

** Vid användning ska fläkten monteras korrekt i följande ordning.

1. Montera stativet
 - Anslut basens två delar till ett kors.
 - Skruva upp fästskruven och L-skriv från undersidan av stativskaftet.
 - Placera stativskaftet på stativbasen. Fäst med fästskruven och L-skriv.

2. Hela enheten
 - Skruva ut fästsetet ur stativskaftet.
 - Dra ut höjdjusteringsröret och dra sedan åt fästsetet igen.
 - Sätt ihop fläktens huvudenhet med höjdjusteringsröret med hjälp av fästskruven och fäst dem.

3. Bakre gallerenheten
 - Skruva upp fästskruven till bladet och fästskruven till gallret från motoraxeln.
 - Fäst det bakre skyddet på de två stängerna på motorns främre hölje.
 - Skruva fast säkerhetskruven ordentligt medurs.

4. Montering av fläktbladet
 - Sätt i fläktbladen på skaftet och se till att bladen passar ordentligt på skaftet.
 - Dra åt bladskruven på skaftet. Obs: Bladskruven dras åt genom att skruva moturs.

5. Montering av främre galler
 - Placera det främre skyddet mot det bakre skyddet och fixera med klämringen. Kontrollera att klämringen är korrekt monterad mot kanterna på fläktskydden.
 - Dra åt skruven på klämringen.

ANVÄNDNING

Tryck på knapparna på manöverpanelen eller fjärrkontrollen för att välja önskad funktion. Motsvarande LED-lampor tänds följaktligen.

1. På/Av-funktion

Tryck på strömknappen för att slå på enheten. Enheten startar i normalt läge och hastighet 2.
2. Hastighetsfunktion

Tryck på hastighetsknapp "+" / "—" för att ställa in önskad fläkthastighet 1/2/3/4 från låg till hög, indikeras via hastighetslampor som tänds en och en (från vänster till höger).

 - 1:a dioden tänds = 1:a hastighetsinställningen;
 - 2:a dioden tänds = 1:a hastighetsinställningen;
 - 3:e dioden tänds = 2:a hastighetsinställningen;
 - 4:e dioden tänds = 2:a hastighetsinställningen;
 - 5:e dioden tänds = 3:e hastighetsinställningen;
 - 6:e dioden tänds = 3:e hastighetsinställningen;
 - 7:e dioden tänds = 4:e hastighetsinställningen;
 - 8:e dioden tänds = 4:e hastighetsinställningen.
3. Svängningsfunktion

Tryck på svängningsknappen för att ställa in önskat svängningsläge: vänster och höger/upp och ner/oval svängning.

OBS! Det finns två svängningsknappar på fjärrkontrollen. En för vänster och höger; en för upp och ner. Tryck in båda knapparna för att välja oval svängning.
4. Lägesfunktion

Tryck på lägesknappen för att ställa in önskat driftläge: normal/sov/naturlig.

 - 1) I normalt läge kan du trycka på hastighetsknapp "+" / "—" för att ställa in önskad fläkthastighet 1/2/3/4.
 - 2) I sovläget ändras fläkthastighet i regel från hög till låg med tillfällig avstängning.
 - 3) I naturligt läge ändras fläkthastigheten slumpmässigt med tillfällig avstängning.
5. Timerfunktion

Tryck på knappen för att ställa in önskad drifttid från 0,5 timme → 7,5 timmar (ökas i steg om 0,5 timme).

RENGÖRING

- Stäng av fläkten och dra ur sladden innan du serverar fläkten och efter varje användning.
- **Sänk aldrig ned fläkten i vatten (risk för kortslutning).** Torka den enbart med en fuktig trasa och torka torrt ordentligt när du rengör. Dra alltid ur sladden först.
- Kontrollera så att inte för mycket damm byggs upp på in- och utblåsgallren; rengör de då och då med en torr borste eller en dammsugare.

TEKNISKA DATA

Elstandard: 220-240V ~ 50/60Hz

Strömförbrukning: 55W



Återvinning - EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, återvinns de på ett ansvarsfullt sätt som främjar en hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återlämna den använda enheten, använd retur- och insamlingsystem eller kontakta återförsäljaren där produkten var köpt. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.



Använda batterier får inte kastas i hushållsavfallet eftersom de kan innehålla giftiga ämnen och tungmetaller som kan skada miljön och innebära hälsorisk. Returnera urladdade batterier till lämplig återvinningsanläggning.

ERP-information (SE)

Leverantör: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Deklarerar att produkten som beskrivs nedan:

Informationskrav

Information för att identifiera FAN-105025.1 & FAN-105025.2 som informationen är relaterad till [Stillastående fläkt]			
Beskrivning	Symbol	Värde	Enhet
Fläktens maximala flödeshastighet	F	77,7	m ³ /min
Fläkt ineffekt	P	48,6	W
Servicevärde	SV	1,60	(m ³ /min)/W
Strömförbrukning i standbyläge	P _{SB}	0,3	W
Fläktens ljudeffektnivå	L _{WA}	58,65	dB (A)
Maximal lufthastighet	c	2,96	meter/sek
Mätstandard för servicevärde	IEC 60879:1986+(corr.1992) EN 60704-1:2010 & EN 60704-2-7:2007 EN 50564:2011		
Kontaktinformation för att erhålla ytterligare information	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Uppfyller kraven i EU-rådets direktiv:

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr. 206/2012 från 6 mars 2012 och ändring av KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) 2016/2282 för genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EG gällande krav på ekodesign för luftkonditioneringsapparater och komfortfläktar

För information till kunden för hur man installerar, använder och underhåller produkten, WEEE-information, vänligen kontrollera bruksanvisningen som är inkluderad i förpackningen.

KULLANIM TALİMATI

Yanlış kullanımdan kaynaklanan hasarı önlemek için cihazınızı şebeke elektriğine bağlamadan önce lütfen bu Çalıştırma Talimatlarını dikkatlice okuyun. Lütfen güvenlik bilgilerine özel dikkat gösterin. Cihazı bir üçüncü tarafa devrederseniz, bu Çalıştırma Talimatlarını da devretmeniz gerekir.

UYARI – Elektrikli aletleri kullanırken, yangın, elektrik çarpması ve yaralanma risklerini azaltmak için her zaman temel güvenlik önlemlerine uyulmalıdır.

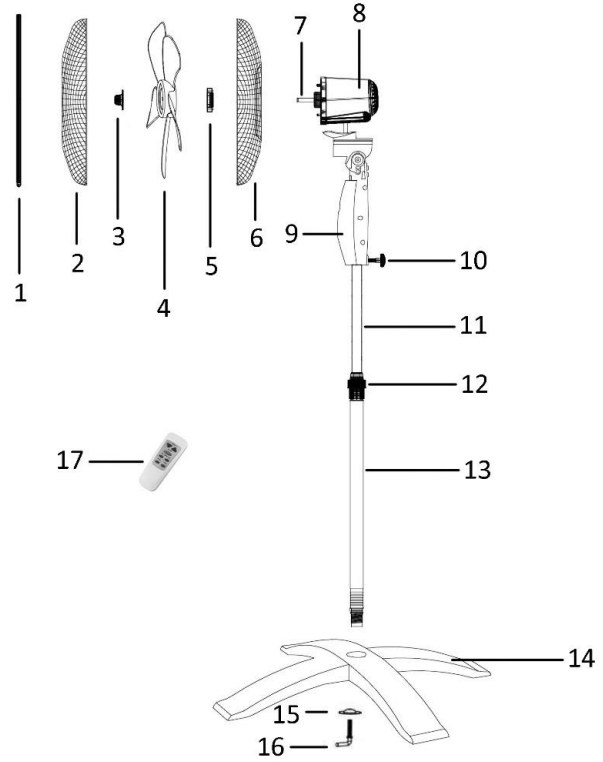
GÜVENLİK BİLGİLERİ

1. Bu talimatları okuyun ve saklayın. Dikkat: kullanma kılavuzundaki resimler sadece referans olarak verilmiştir.
2. Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu kişilerce gözetim sağlandığı veya cihazın kullanımıyla ilgili talimatlar verildiği takdirde 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetersizliğe sahip olan veya yeterli deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
3. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
4. Gözetiminiz olmadan çocukların temizleme ve kullanıcı bakımı işlemlerini yapmasına izinvermeyin.
5. Bu cihaz, evsel ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
6. Eğer fiş arızalandıysa, herhangi bir arızaya sebebiyet vermeden evvel ya üretici tarafından ya da yetkili servis yahut uzman elemanlar tarafından değiştirilmesi gerekir.
7. Yanlış çalıştırma ve düzensiz kullanım cihazda arızalara ve kullanıcının yaralanmasına neden olabilir.
8. Düzensiz kullanım veya yanlış işlem yapma durumunda, meydana gelebilecek herhangi bir hasardan dolayı sorumluluk kabul edilmez.

9. Birimi veya elektrik fişini suya veya başka sıvılara daldırmayın. Elektrik çarpmasından dolayı hayati tehlike söz konusudur! Ancak bu meydana gelirse, derhal elektrik fişini çekin ve birimi yeniden kullanmadan önce bir uzmana kontrol ettirin.
10. Elektrik kablosu veya fişi hasar belirtileri gösteriyorsa, cihaz yere düştüyse veya başka şekilde hasar gördüyse cihazı çalıştırmayın. Böyle durumlarda cihazı gerekirse kontrol ve onarım için bir uzmana götürün.
11. Güç kablosunu prizden çekerken asla ıslak ellerle ya da kablodan tutarak çekmeyin.
12. Güç kablosunun keskin kenarlar üzerine gelmediğinden ve sıkışmadığından emin olun.
13. Cihazı nemden uzak tutun ve su sıçramasına karşı koruyun.
14. Cihazı sıcak nesnelere (ör. ısıtıcı) ve açık ateşten uzak tutun.
15. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde tutun.
16. Cihaz düz, kuru ve ısıya dayanıklı bir yüzeyde kullanılmalıdır.
17. Kullanım esnasında cihazı gözetimsiz bırakmayın.
18. Cihazı açık havada kullanmayın veya saklamayın.
19. Cihazı kuru ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde (ambalajının içinde) saklayın.
20. Vantilatör çalışırken asla ızgaralı kafeslere (vantilatör korumaları) parmağınızı veya başka nesnelere sokmayın.
21. Ciddi yaralanmalara sebep olabileceğinden cihazı asla ızgaralı kafesler (vantilatör korumaları) takılı olmadan çalıştırmayın.
22. Kullanmadan önce cihazın bütün parçaları monte edilmelidir.
23. Uzun saçta dikkat edin! Hava türbülansı nedeniyle saç vantilatöre kaptırılabilir.
24. Direk hava akımına uzun süre maruz kalınmamalıdır.
25. Koruyucuyu çıkarmadan önce fanın ana güç kaynağından kapatıldığından emin olun.

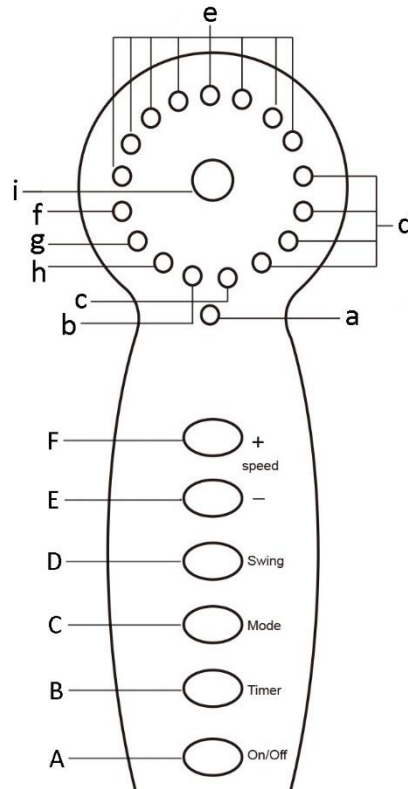
PARÇALARIN AÇIKLAMASI

1. Sıkıştırma halkası
2. Ön koruma
3. Pervane tespit vidası
4. Pervane
5. Kafes tespit vidası
6. Arka muhafaza
7. Motor mili
8. Arka kapak
9. Kontrol paneli
10. Tespit vidası
11. Yükseklik ayarlama çubuğu
12. Sabitleme aparatını
13. Ayak mili
14. Ayak tabanı
15. Bağlantı elemanı
16. L vida
17. Uzaktan kumanda

**KONTROL PANELİ**

- A. Açma/kapatma düğmesi
- B. Zamanlayıcı düğmesi
- C. Mod düğmesi
- D. Salınım düğmesi
- E. Hız düğmesi (aşağı)
- F. Hız düğmesi (yukarı)

- a. Güç lambası
- b. Salınım lambası (yukarı ve aşağı)
- c. Salınım lambası (sola ve sağa)
- d. Zamanlayıcı lambası
- e. Hız lambası
- f. Normal mod lambası
- g. Doğa mod ışığı
- h. Uzaktan kumanda sensörü

**MONTAJ TALİMATLARI**

**Lütfen aşağıdaki talimatları izleyerek parçaları doğru bir şekilde monte edin.

1. Ayağın Montajı
 - Taban ayaklarını çapraz olacak şekilde birbirine bağlayın.
 - Ayak milinin altından bağlantı parçası ve L vidasını çevirerek çıkarın.
 - Ayak milini ayak tabanına sokun. Bağlantı parçası ve L vidayı geri takın.

2. Tüm parçaların montajı
 - Ayak milinden bağlantı setini çevirerek çıkarın.
 - Yükseklik ayarlama çubuğunu çıkarın ve bağlantı setini tekrar sıkın.
 - Vantilatörün ana gövdesini yükseklik ayarlama çubuğuna tespit vidalarını takıp sıkarak bağlayın.
3. Arka ızgaralı kafes montajı
 - Motor milinden pervane tespit vidasını ve muhafaza tespit vidasını çıkarın.
 - Arka korumayı motor ön milinin iki sütunu üzerine sabitleyin.
 - Koruyucunun tespit vidasını saat yönünde sıkı bir şekilde sıkıştırın.
4. Vantilatör pervanesinin montajı
 - Fan kanadını, shaftın mandalına doğru bir şekilde oturduğundan emin olarak shaftın üstüne yerleştirin.
 - Pervane vidasını mile geçirerek sıkın. Not: Pervane vidası saat yönünün tersine çevrilerek sıkılmalıdır.
5. Ön ızgaralı kafes montajı
 - Ön ve arka muhafazayı birbirine takın ve sıkıştırma halkası ile sabitleyin. Sıkıştırma halkasının fan korumalarının kenarında düzgün şekilde ayarlandığından emin olun.
 - Sıkıştırma halkasındaki vidayı sıkın.

ÇALIŞMA

Lütfen dilediğiniz işlevi seçmek için kontrol panelindeki düğmelere veya uzaktan kumandanın üzerindeki düğmelere basın. Tekabül eden LED lambalar uygun olarak yanacaklardır.

1. Açma/kapatma işlevi
Üniteyi açmak için açma/kapatma düğmesine basın. Ünite hız 2'de normal modda çalışmaya başlar.
2. Hız işlevi
Çok düşükten çok yükseğe 1 / 2 / 3 / 4 arasında, tek tek yanan hız lambaları ile (soldan sağa) belirtilen istediğiniz esme hızını ayarlamak için hız düğmesine "+" / "-" basın.
 1. LED yanması = 1. üfleme hızı;
 2. LED yanması = 1. üfleme hızı;
 3. LED yanması = 2. üfleme hızı;
 4. LED yanması = 2. üfleme hızı;
 5. LED yanması = 3. üfleme hızı;
 6. LED yanması = 3. üfleme hızı;
 7. LED yanması = 4. üfleme hızı;
 8. LED yanması = 4. üfleme hızı.
3. Salınım işlevi
İstenilen salınım modunu ayarlamak için salınım düğmesine basın: sol ve sağ / yukarı ve aşağı / oval hareket.
NOT: Uzaktan kumandada sol ve sağ için bir, yukarı ve aşağı için bir olmak üzere iki salınım düğmesi vardır.
Oval hareketi seçmek istiyorsanız, lütfen iki düğmeden birine basın.
4. Mod işlevi
İsteddiğiniz çalışma modunu ayarlamak için mod düğmesine basın: normal / uyku / doğa.
 - 1) Normal modda, istediğiniz esme hızını 1 / 2 / 3 / 4 ayarlamak için hız düğmesine "+" / "-" basabilirsiniz.
 - 2) Uyku modunda, esme hızı genel olarak kısa süreli aralarla yüksekten düşüğe doğru değişir.
 - 3) Doğa modunda, esme hızı kısa aralarla değişen hızlarda olacak şekildedir.
5. Zamanlayıcı işlevi
İsteddiğiniz çalışma süresini 0,5 s → 7,5 s (0,5sa aralıklarla).

TEMİZLİK

- Vantilatörü açmadan önce ve her kullanımdan sonra, cihazı kapatın ve güç kablosunu prizden çekin.
- **Cihazı asla suya daldırmayın (kısa devre tehlikesi).** Cihazı temizlerken sadece nemli bir bezle silin ve ardından dikkatlice kurulayın. Her zaman güç kablosunu prizden çekin.
- Izgaralı telin hava giriş ve çıkış yerlerinde fazla miktarda toz birikmemesine özen gösterin ve ara sıra kuru bir fırça ya da elektrikli süpürgeyle cihazı temizleyin.


TEKNİK VERİ

Çalışma voltajı: 220-240V ~ 50/60Hz

Güç tüketimi: 55W



Geri Dönüşüm – Avrupa Direktifi 2012/19/EU

Bu işaret bu ürünün diğer evsel atıklarla beraber atılmaması gerektiğini gösterir. Kontrolsüz atık imha işlemlerine bağlı olarak çevrenin ve insan sağlığının olası zarar görmesini önlemek için ürün,  materyal kaynakların sürdürülebilir tekrar kullanımını destekleme sorumluluğuyla geri dönüştürün.

Kullanılmış cihazınızı geri dönüştürmek için lütfen geri dönüşüm ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünü satın aldığınız bayi ile temas kurun. Bayiniz bu ürünü güvenli çevresel geri dönüşüm için alabilir.



Kullanılmış piller çevre ve insan sağlığı için zararlı olabilecek toksik maddeler ve ağır metaller içerebileceğinden evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir. Boş pilleri uygun bir geri dönüşüm tesisine teslim edin.

ERP bilgisi (TR)

Tedarikçi: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Aşağıda ayrıntılı bilgileri verilen ürünün:

Bilgi gereksinimleri

Bilginin ilişkili olduğu FAN-105025.1 & FAN-105025.2 belirlemek için gerekli bilgi [Ayaklı Çoklu Fanlı Vantilatör]			
Açıklama	Sembol	Değer	Birim
Maksimum vantilatör akım oranı	F	77,7	m ³ /min
Vantilatör güç girişi	P	48,6	W
Hizmet değeri	SV	1,60	(m ³ /min)/W
Bekleme modu güç tüketimi	P _{SB}	0,3	W
Vantilatör ses gücü seviyesi	L _{WA}	58,65	dB(A)
Maksimum hava akış hızı	C	2,96	metre/sn
Hizmet değeri için ölçüm standardı	IEC 60879:1986+(corr.1992) EN 60704-1:2010 & EN 60704-2-7:2007 EN 50564:2011		
Daha fazla bilgi için irtibat detayları	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany		

Aşağıdaki Komisyon Direktiflerinin gereksinimini yerine getirdiğini beyan eder:

Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin klima ve konfor vantilatörleri için eko-tasarım gereksinimlerine ilişkin KOMİSYON YÖNETMELİĞİ (AB) No 206/2012 6 Mart 2012 ve değiştiren KOMİSYON YÖNETMELİĞİ (AB) 2016/2282 uygulama Direktifi 2009/125/EC

Tüketicilerin ürünü nasıl kurması, kullanması ve bakım yapması gerektiğine ve WEEE bilgisine ilişkin olarak lütfen paketle birlikte verilen kullanma talimatlarına başvurun.